

ISSN 2414-7443

東海大學圖書館刊

Tunghai University Library Journal

2016年6月15日

【第六期】



東海大學圖書館 編印

東海大學圖書館刊

第6期

2016年6月15日

編審委員 (依姓氏筆劃排列)

- 吳福助 (東海大學中國文學系退休)
- 林翠鳳 (台中科技大學應用中文系)
- 范豪英 (中興大學圖書資訊學研究所暨圖書館館長退休)
- 秦雅嫻 (僑光科技大學行銷與流通管理系)
- 翁敏修 (雲林科技大學漢學應用研究所)
- 陳星平 (虎尾科技大學多媒體設計系)
- 陳惠美 (僑光科技大學應用華語文系)
- 趙惠芬 (僑光科技大學應用華語文系)

執行編輯

謝鶯興

工作人員 (依姓氏筆劃排列)

- 王鑫一 (數位資訊組組長)
- 吳淑雲 (採編組組長)
- 彭莉棻 (參考組組長)
- 陳婷婷 (期刊組組長)
- 賀新持 (流通組組長)

刊名書法

陳星平

東海大學圖書館館刊

第 6 期目次

【論文】

- 1 林翠鳳 林爽文事件案首王勳神化崇祀考
14 趙詠寬 試探〈觀世音菩薩普門品〉之語言現象
32 程玉凰 我與「《詩經》的世界」--記臺北醫學大學「經典閱讀」課程教學

【書評】

- 49 郭明芳 公館領頭理文獻，乙未一編嘉後學--評介吳密察
主編《乙未之役打狗史料--中文編》
56 吳福助 《東京圖書館紀行》讀記

【研究綜述】

- 60 陳文豪 臺灣東方朔研究綜述

【研究資料彙編】

- 69 謝鶯興 徐復觀教授研究資料彙編--近人評論專書之部

【東海特藏整理】

- 84 陳惠美 中國大陸「文化大革命」之前的華文雜誌
謝鶯興 創刊號--《北京醫學》
90 陳惠美 館藏徐復觀先生贈線裝書簡明目錄·子部釋家
謝鶯興 類(一)

【館內工作】

- 111 圖書館 105 年 5 月份各組工作報告
115 謝心妤 參加「臺灣學術電子書暨資料庫聯盟 105 年會員
大會暨學術電子資源永續發展計畫說明會」
報告
118 彭莉棻 中華圖書資訊館際合作協會第十三屆第一次會員
大會心得報告
120 圖書館 105 年 5 月份各項統計
140 圖書館大事記(2016.05.01~2016.05.31)

【館藏文物選粹】

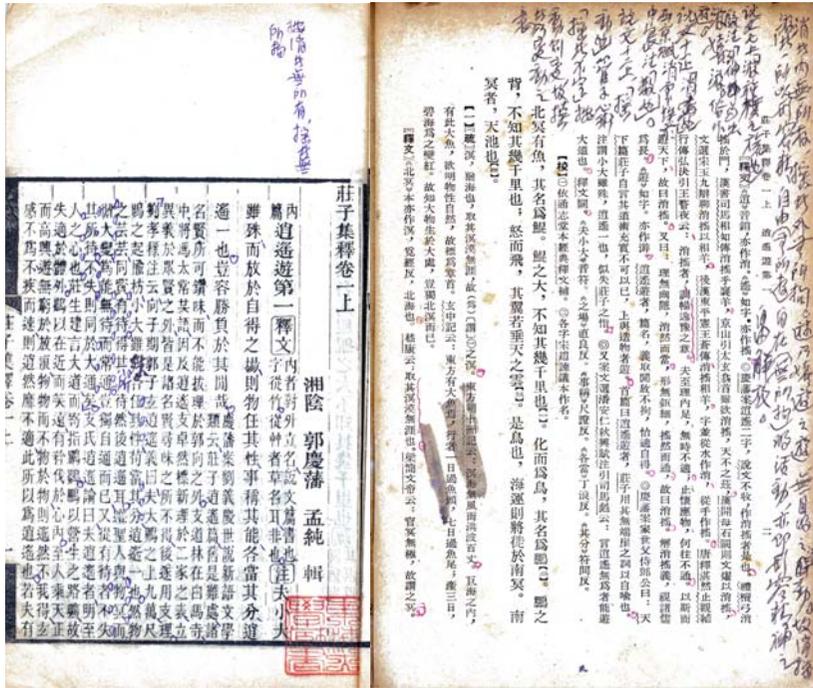
- 0 謝鶯興 徐復觀先生手稿(六)

館刊電子版：<http://www.lib.thu.edu.tw/newsletter/>

館刊資料庫：<http://140.128.103.27/thulibm/>

館藏文物選粹：徐復觀先生手稿(六)

謝鷺興解說



徐復觀先生贈書中，郭慶藩《莊子集釋》不只一種板本。書中見眉批較夥者有二，一為清思賢書局刊本，一為中華書局排印本。徐先生撰〈莊子的祈嚮精神自由王國的人性論--中國人性論史初稿之八〉，1961年5月5日及20日，分別刊登於《民主評論》第12卷第9至10期；撰〈莊子藝術精神主體之呈現〉，1964年6月5日至7月5日，分別刊登《民主評論》第15卷第11至13期。推測數量眾多的眉批、註語，當是在二文發表之前，讀《莊子集釋》的札記。

思賢書局本眉批「按消為無所有，搖為無所拘」；中華書局本註云「消為內無所存，搖為外無所拘，遊乃嬉遊之遊，無目的之活動。逍搖遊為一，所以形容莊對自由(無所存)，自在(無所拘)的活動，亦即形容精神之自由解放」。與〈莊子的祈嚮精神自由王國的人性論〉第六節「祈嚮精神自由王國之二--乘天地之正，御六氣之辯」所論：「莊子對精神自由的祈嚮，首表現於逍遙遊。……按消者消釋而無執滯；乃對理而言。搖者隨順而無抵觸，乃對人而言。游者，象徵無所拘礙之自自由的狀態。總括言之，即形容精神由解放而得到自由活動的情形」，明顯看出增補與潤飾。

論文

林爽文事件案首王勳神化崇祀考

林翠鳳*

【提要】

王勳，清乾隆年間臺灣沙鹿蔴園人。清宮檔案與方志皆名「王芬」，沙鹿鄉親尊稱「王勳大哥」，鹿港當地稱「王恩大哥」。性格豪邁，慷慨尚義。加入天地會，與林爽文聯手武裝抗清，封「平海大將軍」。在清領朝廷眼中，王勳與林爽文二人並稱賊首。王勳起事後不久被殺，頭在鹿港，身在清水，心繫沙鹿。民間奉祀稱「王勳千歲」、「福興公」。現今臺灣主祀王勳的宮廟，已知有六處：沙鹿蔴園福興宮、鹿港福靈宮、清水永定宮、鹿港寶成工業福靈宮、龍井福興公廟、西屯林厝庄無名小廟，皆香火連綿不輟。

由凡人升格成為神明的「神化」過程，一般需要具備二項要素：一為強大的人格魅力，二能有騰於眾口的豐偉功績，二者缺一不可。王勳是道地的臺灣本土神明，形象突出，性格豪邁，事功顯著，早已累積獨特的魅力與廣受流傳的功業事蹟。世代子弟蒙受王勳盛靈陰助守護者多矣，八方善信領受千歲神威庇佑者無數。

本文依據清廷史料、地方志書、民間傳說，以及筆者廟宇田野調查所得，綜述王勳的生平事蹟、成神經過、民間信仰概況，以為探討臺灣本土神明典型特徵的參考。

【關鍵詞】王勳、王芬、林爽文、沙鹿、福興宮、福靈宮

一、前言

清朝統治臺灣，自康熙 22 年(1683)派遣施琅發兵攻滅臺灣明鄭王朝起，以迄光緒 21 年(1895)簽訂《馬關條約》割讓臺灣予日本為止，前後共計 213 年。二百餘年間，大陸來臺移民快速增加，墾荒隊伍前仆後繼，開發建設快速成長。但隨著明鄭「反清復明」意識的遺存，加之以清廷在臺吏治不良、民間墾荒衝突時起等等因素，臺灣內部衝突不斷，分類、械鬥、抗官、革命等暴動反抗事件頻傳，據統計，清代臺灣大小反抗暴亂事件竟高達百餘次，而規模較大者至少四十餘次¹，與俗諺所稱臺灣「三年一小反，五年一大亂」，恰

* 林翠鳳，國立臺中科技大學應用中文系教授

¹ 根據《臺灣省通志·人口篇》(臺北：臺灣省文獻委員會，1970 年)統計，清領時期臺灣共有 42 次民變；張莖〈臺灣反清事件的不同性質及其分類問題〉(《臺灣文獻》26:3，

是不謀而合。其中最為震動的三大民變事件，乃是康熙 60 年(1721)的鳳山朱一貴事件、乾隆 51 年(1787)的彰化大里杙林爽文事件，及同治元年(1862)的彰化四張犁戴潮春事件。

在清領朝廷的立場而言，叛亂無分大小，皆是罪無可逭，按律必當處死懲治。只是，這些朝廷眼中的亂臣賊子，在民間卻不盡然被視為是罪人，有些甚至受到百姓同情、愛戴、感念，甚至暗中奉祀。例如：朱一貴在高雄市內門區「興安宮」與臺南市小南門「城隍廟」都入廟受祀；戴潮春夫婦在其本家臺中市北屯區「合福祠」、戴氏本人在嘉義民雄「廣興宮」都入廟受祀²。類似的情況，再如：屏東縣內埔鄉「逆杜君英庄界」石碑小祠奉祀與朱一貴並肩起事的杜君英、南投竹山鎮「聖義廟」奉祀戴潮春的部屬張阿乖³、新北市八里區「漢民祠」奉祀日治時期義賊廖添丁等，凡此諸香火都至今不絕可稽。

前所言三大民變的領袖中，卻唯一只有林爽文未見入祠廟，但地方上以其名為學校、道路、公園等命名紀念他的所在多有⁴，這也是其他民變領袖所少見的⁵。林爽文雖未受祀，而當年抗清陣營中地位僅次於林爽文的第二號人物--王勳，則不僅生前受林爽文倚重，冊封為「平海大將軍」，身後更受百姓供奉，受饗香火至今，且有大小共計六座祠廟奉祀他為主神。較諸於前所言多位本土神明，供奉規模如此之廣，是極其罕見的，十分特殊的。

王勳，清乾隆年間沙鹿蘇園車埔(今台中市沙鹿區北勢頭福興里)人。參與林爽文事件，起事後不久被殺。鄉人及中部地區多處立廟崇祀至今。

王勳，史上確有其人。也作王芬、王溫、王恩，諸名稱在臺語發音上都極為相似。現今則以靈明的神威受到信眾崇祀，稱王勳大哥、王勳千歲、王府千歲、福興公、王芬公等，各地域稱名稍異而顯赫則一。在清宮檔案與清代

1975)，統計清領時期臺灣「反清民變」總共發生 116 次；劉妮玲《清代臺灣民變研究》(臺北：國立臺灣師範大學歷史研究所碩士論文，1983.9)則認為民變共有 73 次。

² 臺中市北屯區仁美里「合福祠」，以「查封公、查封婆」之名奉祀戴潮春夫婦。嘉義縣民雄鄉松山村「廣興宮」，以「戴代王公」之名奉祀戴潮春。參林翠鳳《陳肇興及其陶村詩稿之研究》(臺中：弘祥出版社，1999)，頁 5。

³ 林文龍〈悲劇英雄今已矣--「平海大將軍」崇祀探源〉，《臺灣中部的人文》(臺北：常民文化事業公司，1998)，頁 148。

⁴ 以「林爽文」之名命名者如：臺中市大里區爽文路、爽文國中、爽文壘球場、爽文公園；南投縣中寮鄉爽文村、爽文國中、爽文國小、爽文派出所；苗栗縣卓蘭鎮爽文路等。

⁵ 朱一貴在高雄市內門區有朱一貴文化園區；戴潮春在臺中市北屯區四張犁有潮春公園。

方志中所見皆記名「王芬」，在其故鄉沙鹿則後輩鄉民皆尊其為「王勳大哥」，鹿港當地則有稱「王恩大哥」。有以其神格崇高敬稱為「王府千歲」，有不敢直呼名諱因尊稱為「福興公」。作為人的王勳，及作為神的王勳千歲，有歷史事實作基礎，而放大了他的神奇事蹟。

作為一個「人」的王芬，他的事蹟第一次見諸於史料文獻，便是清廷剿滅林爽文事件時的往來奏疏檔案。在此之前的生平，乃由民間口耳相傳的見聞傳說所累積。作為一個「神」的王勳千歲，則在其身後屢屢不絕的靈異事蹟中，推高了信眾的緬懷與虔敬信仰，更從歷史後端的崇拜向前逆推，放大了王勳的生平經歷。

神祇的形成大致有二種途徑：一是人們想像塑造的，如玉皇大帝、王母娘娘、倉頡等；另一是凡人離世後演變而成的，如關公、孔子、朱一貴等。不論是想像塑造，抑或是由人演變成神，在將凡人高舉至神明地位的「神化」過程中，都需要具備二項基本要素：其一，需具備強大的人格魅力，其二，擁有騰於眾口的豐偉功績，二者缺一不可。⁶此二者相互連結，從而塑造神祇的獨特職能性格，讓信仰精神得到形象化的體現，反射出人們內在的心靈想望。人可得神之助而圓滿如意，神能得人之力而顯赫綿長，相輔相成。正如臺灣俗語所謂的「也得要人，也得要神」。王勳千歲如何由人而神？現今的崇祀又如何？本文試為耙疏探索之。

二、王勳大哥的形像特色

凡人之所以成神，往往有異於常人的異相、玄迹或奇遇，從而凝聚成其獨特的形象魅力。王勳其人，在隨林爽文起事之前的經歷，據其故鄉《沙鹿鎮志》記載：

王勳(1749-1786)，又名王芬，曾參與反清活動。清乾隆年間，生於大肚山西麓的蔴園車埔(今福興里)，長於田仔湖(六路里過洋仔湖)，祖籍福建省泉州府晉江縣。幼時入書房求學，鑽研兵法，喜好練武，性格豪邁，急功好義。

二十餘歲，體格魁梧，臂力驚人，頭如斗大，身高七尺，孔武有力，揮舞百二十斤大刀，鄉里異之。時大肚上盜匪猖獗，搶劫商旅，王勳遂率鄉民壯丁，圍剿盜匪於公山口(今弘光科技大學附近)，盜匪

⁶ 林翠鳳〈臺灣文昌信仰研究--從文昌到六文昌〉，廣州道教協會、香港道教學院主辦《第2屆道教與星斗信仰學術研討會論文集》，廣州，2014年12月13-14日。

懼而逃遁，騷擾遂止。王氏保衛鄉里的義舉，一時傳為美談，從此庄民尊稱他為「王勳大哥」。(〈人物篇〉)⁷

王勳，乾隆十九年(西元一七五四年)生於蔴園車埔庄(福興里)。父王丁，母陳月雲，世居福建省晉江縣安海西街第八島，以農為業。王勳，自幼習武，臂力驚人，慷慨尚義。先以砍材燒炭為主，後改駕大車(即牽牛車)，為人搬運貨物，往來於沙轆、牛罵頭、大莊、梧棲、大肚和鹿港之間。是時漳泉械鬥頻仍，他常出面排難解紛，並掃蕩地方賊匪，鄉里得以安寧，人尊之為「大哥」。(〈宗教篇〉)⁸

《沙鹿鎮志》〈人物篇〉、〈宗教篇〉分別記述王勳的生平傳略，雖此兩單元所記生年彼此歧異，但就人物形象事蹟的記載可互補有無，從而呈現王勳的早年樣貌風格。

在形象上，王勳以「體格魁梧，臂力驚人，頭如斗大，身高七尺，孔武有力，揮舞百二十斤大刀」為最大特色，突顯出壯大、高強、有力、霸氣的強者姿態，宛如一座大山般的穩重可靠，而「鄉里異之」強調了他的非凡特異。且以百二十斤的超重大刀作為其武器，更具像地強化了王勳過人的武壯力量，可令暴者望而生畏的同時，也足令弱者產生依賴感。王勳的大刀就像是關公的大刀，可以在輕鬆揮舞中除暴敵而安良民，也藉此延伸了人們對王勳更多可能性的想像。

在性格上，透過「幼時入書房求學」、「自幼習武」的文武養成歷程，王勳被形容為具有「鑽研兵法，喜好練武，性格豪邁，急功好義，慷慨尚義」的俠義性格，這樣的性格為他後來的人生際遇作了很大的伏筆。王勳好於鑽研兵法，可見不是愚勇的莽夫；他練武而能好義，故而不是欺壓善良的惡霸；他急功慷慨，應該是不拘小節的率性男兒。凡此豪邁而正派，已是英雄的性格了，將為小老百姓所仰望。

在事功上，王勳藉由先天條件及後天培養上所累積的根柢，由小我而及於群體，王勳「率鄉民壯丁，圍剿盜匪，盜匪懼而逃遁，騷擾遂止」、「漳泉械鬥頻仍，他常出面排難解紛，並掃蕩地方賊匪」。王勳故鄉沙鹿地區背山面海，群盜時出，擾亂鄉民頻仍，而乾隆年間臺灣各地分類械鬥嚴重，是社會亂源，百姓深受其苦。青年王勳將其武勇發揮為保鄉衛里的義勇，將其好義

⁷ 見王仲孚總編纂《沙鹿鎮志·人物篇·先賢先德》(臺中：臺中縣沙鹿鎮公所，1994年)，頁 603。

⁸ 見王仲孚總編纂《沙鹿鎮志·宗教篇·福興宮》，頁 598。

慷慨發揮在排解漳泉械鬥的紛爭上，他的義行保護了良民、維護了鄉里安寧，更成就他在地方上受到尊崇的地位。庄民尊稱他為「王勳大哥」，不僅是一時傳為美談，其實還延續至今不絕，地方上一句「王勳大哥」，仍然是安定人心最有力的呼喚。王勳，不只是個英雄，其實更像是有膽識、有能力，卻無比親和的自家「大哥」，是地方百姓心中的依靠。

從形象上、性格上、事功上來說，王勳有型、有心、有能、有力，彷彿天生注定不凡。在民間傳聞中，還可以看到比方志上更為豐富生動的描述⁹。而大致上他的英雄性格與形象已具骨架，這對現實生活中常感到無力或無奈的人們而言，無非是具有吸引力的。加之以王勳所從事的是砍材燒炭、駕車運貨的辛苦工作，從基層出身的形象鮮明，更貼近一般民眾。更何況正是這樣的經歷，得以往來於沙轆、牛罵頭、大莊、梧棲、大肚和鹿港之間，結交八方豪傑，溝通南北聲氣，為他日後與天地會和林爽文的相遇搭起了橋梁。作為真正英雄，還需要更豐偉的事功。

三、林爽文事件中王勳將軍的武烈事蹟

市井小民王勳躍登歷史舞臺，在於他加入天地會，之後還與林爽文一同起兵抗官，動搖臺灣治安，震驚北京朝廷。史載：「(乾隆)四十八年，有漳人嚴烟者，渡臺傳天地會，爽文與劉升、陳泮、王芬，及淡水之王作……等均入會。其法隨處聚眾，設香案歃血瀝酒，誓為黨援。」¹⁰天地會以反清復明為號召，聚眾糾黨與朝廷對立。臺灣有明鄭遺脈素懷漢志者多，加以社會不良結黨自保者不少。王勳本來慷慨好義，豪邁熱血，加入天地會與角頭林爽文等兄弟同結聲氣，必想有一番作為。

民變之舉，固然林爽文是整起事件的主要核心，但從檔案資料中在在都清楚顯示：事件興起時，王勳與林爽文是會黨中地位並駕齊驅的二大巨頭，是朝廷眼中的一雙賊首、首惡。早在乾隆 51 年(1786)12 月 14 日臺灣道永福稟福建巡撫徐嗣曾向乾隆報告林爽文事件時，王芬即與林爽文並稱：「訪聞北大里杙等莊，有奸民林爽文、王芬等結黨搶劫。」¹¹直至剿滅後期，仍以林爽文、王芬二人並稱論究，如乾隆 52 年(1787)1 月 29 日上諭：「至林爽文、

⁹ 民間傳述刊行者中，以王憲堂《福佬人英烈--王勳大哥傳奇》(臺中：海洋文化事業出版社，1999)內容最豐。

¹⁰ 周璽編《彰化縣志·雜識志·兵燹》(臺灣文獻叢刊第 156 種，臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961)，頁 363。

¹¹ 清高宗敕撰《欽定平定臺灣紀略·卷一·乾隆五十一年十一月至五十二年正月初三日》(臺灣文獻叢刊第 102 種，臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961)，頁 103。

王芬二犯係此案首惡渠魁，如經官兵生獲，著該督等派委幹員弁解京審辦。」¹²再如，同年 2 月 2 日上諭曰：「至賊首林爽文、王芬二犯，及此外有名頭目，如經官兵生獲，即選派員弁解京審辦，以彰憲典。」¹³又 2 月 7 日上諭：「務將賊首林爽文、王芬及此外有名頭目擒拿解京，盡法懲治，不可任其逸入內山。」¹⁴條條所稱俱是與林爽文相提並論，可見王勳地位之重要，也可見清廷必欲去之而後快的惱恨深重。

王勳加入天地會結識林爽文，尊林爽文為首，積極拉攏各路英豪一同入會。從清廷的檔案中，也可以看到王勳號召了許多人加入會黨，在陣營中擁有一定的群眾勢力。王勳邀招的夥伴，包括有乾隆 51 年(1786)3 月招彰化西門大街林萬，5 月招彰化荊桐腳張文，夏季招彰化大肚陳樵，10 月招彰化荊桐腳朱開、彰化咬走庄劉實(黃實)等人，這些人紛紛受王勳邀請感召入會，並於日後參與大小戰役。如：林萬 11 月 29 日隨王勳攻入彰化縣，並留守城中，堅守至 12 月 12 日官兵收復彰化時被殺；朱開參加 11 月 27 日大墩之役，29 日隨王勳攻入彰化縣；劉實(黃實)與彰化下埔姜崙庄林天球等人也於 11 月 29 日隨王勳攻入彰化縣¹⁵。此外，還有郭盞、吳帶、陳榜、吳汴、李積、郭卻、阮擇、薛指、林倚、趙榮、林載生等人，都是投赴王勳而入會的弟兄¹⁶。

林爽文被認為是角頭大哥，王勳本來就為百姓尊為大哥，兩位大哥領導了這次的武裝抗官民變，聲勢浩大。林爽文起兵帶領的是以大里杙為中心的台中山屯地區的聯盟，王勳則是以沙鹿沿海地區的聯盟，山線與海線聯手抗官，再加以天地會的號召、其他縣城的呼應，對官府造成的威脅很大，顯得來勢洶洶，聲威驚人。在這場戰役中，王勳不僅要保鄉衛土，更要反清復明；他不僅是大哥，而且是平海大將軍；他不僅要行義舉，更要起義革命。他自地方大哥，一躍而成為民族英雄、臺灣英烈。

¹² 乾隆 52 年 1 月 29 日上諭命軍機大臣傳諭閩浙總督李侍堯、兩湖總督常青。清高宗敕撰《清高宗實錄選輯·選輯(二)·乾隆五十二年春正月》(臺灣文獻叢刊第 186 種，臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961)，頁 329。

¹³ 乾隆 52 年 2 月 2 日上命軍機大臣傳諭李侍堯、常青、藍元枚、徐嗣曾。清高宗敕撰《欽定平定臺灣紀略·卷四·正月二十七日至二月初五日》，頁 150。

¹⁴ 乾隆 52 年 2 月 7 日上命軍機大臣傳諭李侍堯、常青、黃仕簡、任承恩。清高宗敕撰《欽定平定臺灣紀略·卷五·二月初六日至十一日》，頁 157。

¹⁵ 清高宗敕撰《欽定平定臺灣紀略·卷五·二月初六日至十一日》，頁 162。

¹⁶ 清高宗敕撰《欽定平定臺灣紀略·卷四·正月二十七日至二月初五日》，頁 152。

林爽文事件的起事，從醞釀之初，王勳即是決策核心人物之一¹⁷。乾隆 51 年(1786)11 月 27 日夜，林爽文與王勳協力帶領天地會眾揭竿起事，首先襲擊大墩(今臺中市)，知縣俞迅即遇害。29 日攻陷彰化縣城¹⁸，出榜建元「順天」，隨後黨眾擁護林爽文為盟主，封王勳為「平海大將軍」¹⁹。12 月初八日王勳率眾攻竹塹城，²⁰之後返回沙鹿蔴園，為同鄉紀春、蔡運世等人聽聞，遂糾眾包圍追擊，王勳寡不敵眾遭到襲殺，時在乾隆 51 年 12 月底²¹。

還原王勳慘遭殺害的歷史詳情，據學者許雪姬爬梳當年審訊供單等史料文獻後描述²²：住在牛罵頭(今臺中市清水區)的同鄉紀春，探知王勳回到蔴園，乃向義民首同鄉蔡運世、饒凌碧兩人報知，一同前往蔴園。王勳見勢不佳，騎馬逃去。義民鄭岱趕上前去，用長槍戳倒王勳，予以生擒，押送回蔴園庄，隨後帶之前往牛罵頭。時有陳秀成者，「因王芬從逆作亂，一時痛恨，拿刀將他砍死，割下頭顱手足」，「用石灰腌貯桶內」，以待時機送官領賞。乾隆 52 年(1787)1 月 6 日，福建陸路提督任承恩率兵二千人到達鹿港增援²³。蔡運世等人於 9 日得知此消息，乃和陳秀成等將屍桶送往鹿港。為證明所送呈頭顱確為王勳本人，甚至將王勳曾穿過的狐皮、馬褂與腰帶一同送往。提督任承恩甫抵臺灣，即收到義民送來的王勳頭顱一顆的大禮，經問明後，遂將

¹⁷ 見《平臺紀事本末》載：「乾隆五十一年，……當是時，林爽文之勢漸張，附合者日益眾。於是林泮、陳奉先、王芬、劉井、林禮生、嚴煙、董喜之徒為謀主，以……等為羽翼。」(不著撰人，臺灣文獻叢刊第 16 種，臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961)，頁 2。

¹⁸ 乾隆 51 年 12 月 27 日(丙寅)，閩浙總督常青奏言：「十一月二十七夜，彰化俞知縣在大墩地方拏匪，遇害。彰城失陷，路途梗塞，不能前進。」見清高宗敕撰，《欽定平定臺灣紀略·卷一·乾隆五十一年十一月至五十二年正月初三日》，頁 102。

¹⁹ 《平臺紀事本末》：乾隆 51 年 11 月 29 日「彰化縣既陷，官吏皆被執。賊目分居官署，出榜安民曰：順天元年，大盟主林為出榜安民事。…林爽文自為大盟主，於是眾賊目各授偽職。以王芬為大將軍，陳泮、何有志為左右都督，董喜、陳奉先為軍師，其餘授職各有差。」(不著撰人，臺灣文獻叢刊第 16 種，臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961)，頁 6。

²⁰ 〈軍機處月摺包奏摺錄副〉，乾隆朝，038815 號，王茶(葫蘆墩人)供詞。

²¹ 王勳率眾攻竹塹城失敗，於 12 月 15 日回蔴園老家。後遭蔡運世等人襲殺。乾隆 52 年 1 月 6 日，福建陸路提督任承恩率兵增援鹿港。蔡等人於 9 日得知此消息，一夥人乃將王勳頭送往鹿港領賞。因推知，王勳乃於乾隆 51 年 12 月 15 日~乾隆 52 年 1 月 6 日之間遭到殺害。見許雪姬〈誤讀乾隆、誤解清制--王芬的官家記載與民間傳說〉，《故宮學術季刊》21：1，頁 194，2003 年 10 月。

²² 許雪姬〈誤讀乾隆、誤解清制--王芬的官家記載與民間傳說〉，頁 181-214。

²³ 中國社會科學院歷史研究所明史研究室編《清代台灣農民起義史料選編》(福州：福建人民出版社，1983.11)頁 123。

王勳首級梟示警眾。

王勳是這次民變中的首惡渠魁，他的被義民殺死是一件歷史大事。官方文獻《平臺紀事本末》僅以「圍藤園，殺王芬」六字輕輕帶過²⁴。但對於所謂義民送來的頭顱究竟是不是王勳本人？乾隆皇帝卻是十分謹慎，一再指示務必「著覆驗明確……不可不慎也。」²⁵經過再三審查訊問方才確認，始終不敢大意。

王勳敗亡而使大業功敗垂成，民間對於王勳的死，不得不接受，但遭遇不幸的歷程則似乎在情感上是不大願意接受。首先是王勳的死在距離與林爽文一同起事大約一個月前後，深有壯志未酬身先死的遺憾；再則，以堂堂大將軍而慘死於無名小輩之手，其時間之短暫、死況之不堪，實難滿足對於英雄神威的期待。民間的傳說紛紛，多多少少都加添了些想像與美化，以便較為符合民眾內心的期待。此於如陳炎正〈北勢頭王勳大哥軼聞〉、丁正雄〈民族英雄王芬撰略〉、王錦賜〈反清復明的王勳先生〉²⁶等篇章中均可得見，而情節辭采突出的王憲堂《福佬人英烈--王勳大哥傳奇》，尤堪稱為皇皇巨著。即使是作為地方志書的《沙鹿鎮志》，關於王勳遇害一節，也承襲民間傳說，未與史實同步。《沙鹿鎮志》提到王勳計有宗教篇、**人物篇**、藝文篇三處，其中收錄於〈藝文篇〉的**王緒侯**〈王勳大哥傳〉可為代表。錄示如下：

乾隆五十三年，林爽文失敗被捕，王勳逃至虎頭山亦為清兵所執，就地正法。（〈宗教篇〉）

林爽文被俘，勳仍以孤軍奮戰，與清兵週旋到底。（〈**人物篇**〉）

爽文先生被俘後，革命之大計便落在王勳先生的肩上，呼號奔走，

²⁴ 參《平臺紀事本末》，頁 22。又，《天地會》（一），頁 350。〈閩浙總督常青奏王芬確係陳秀成所砍殺片，附：殺害王芬之蔡運世供單〉，乾隆五十二年（月日缺），軍錄。見許雪姬：〈誤讀乾隆、誤解清制--王芬的官家記載與民間傳說〉，頁 188。

²⁵ 如《欽定平定臺灣紀略》載：二月十三日（辛亥），任承恩奏言：「又王芬首級，訊之賊黨林里生等合認屬實」，同日，上又命軍機大臣傳諭李侍堯、常青曰：「其呈出之王芬首級，並著覆驗明確，查明系何人所殺；若此時不能詳加辨認，設將來又有王芬其人，尚復成何事體？該督不可不慎也！」十四日，上命軍機大臣傳諭李侍堯、常青、黃仕簡、任承恩曰：「著常青等確查覆奏。若此時未經驗明確據，將來他處又有王芬其人，一經發覺，惟常青等是問。」見清高宗敕撰《欽定平定臺灣紀略·卷六·二月十三日至十六日》，頁 168、171、174。

²⁶ 陳炎正〈北勢頭王勳大哥軼聞〉，1962 年前後。丁正雄〈民族英雄王芬撰略〉（未載日期，未刊稿）。王錦賜〈反清復明的王勳先生〉，《臺灣教育月刊》第 256 期，1972 年。

矢志為反清復明抵抗到底。天有不測，正在清水東側，鰲峰山(牛罵頭山)麓謀策抗清兵，走漏風聲，清兵趕至。奮戰疲乏力盡，又加上清兵團團圍住，無法突破重圍，王氏見大勢已去乃仰天大呼：「天啊！為何不容我！」旋而將所持大刀擲棄，竟傷死二名清兵，可見力大無比，於是就從容自願就捕，清廷本要活擄王氏進京，清兵無能，恐難如願，又加王氏力大無比，從牛罵頭山虎頭崎押解至鹿港就地處決。(〈藝文篇〉)

以《沙鹿鎮志》為例來看，民間傳說所添加的架構主要有二點：其一，王勳的死是在林爽文失敗被捕之後。其二，王勳最後孤軍奮戰與大批清兵週旋到底，無奈形勢比人強而壯烈就義。此二項均與事實相左，但此一改變則大大塑造了王勳勇敢堅毅威武的形象，而成就出英烈的傳奇雄姿。

四、王勳千歲的神而聖之

英勇偉烈的王勳，在民間添枝加葉的集體想像中，有幾分真實，也不免參雜想像誇飾，但終究形塑了完美的人格與神格。其由凡人而升格成為神明，則加之以更多身後助佑百姓的靈感事蹟，使得歷史的王勳首先成為傳說的王勳，再變異為神化的王勳，累積成為至今崇祀不已的王勳千歲信仰。

王勳身後的靈異玄奇，人們至今津樂道，茲舉數例以窺一斑：

1. 威靈顯赫始終保護家鄉

沙鹿位於大肚山麓，是沿海居民到大墩或彰化縣城經商的重要途徑，時常有盜匪出沒騷擾，甚至到沙鹿街上搶奪居民財貨。王勳生前曾組織地方青年保衛家鄉，成功嚇阻盜匪。王勳遇害之後，大肚山盜匪某年月又預備再次下山搶劫，走至山麓即將行動時，赫然看到麓園莊內戒備森嚴，草木皆兵，連大石頭下也藏有兵馬，頗有枕戈待旦、一觸即發的態勢。群盜嘍囉因而不敵前來，乃速折回山。居民們都認為，是王勳大哥英靈庇佑所致。

王勳遇害之後的乾隆晚年，臺中地區發生嚴重的漳泉械鬥，雙方死傷慘重，大肚溪水為之變紅。唯有麓園庄民幾無死傷。庄人以為係令漳州人懼怕的王勳大哥顯靈庇佑所致²⁷。

2. 大肚山上練兵神火清晰，喝聲振振

王勳生前常於大肚山上操練兵馬，遇害之後，居民仍時常遠遠看到大肚山上火光飄飄，望之在南，忽焉在北，變換迅速，形似兵馬部隊移動訓練的

²⁷ 見王錦賜〈反清復明的王勳先生〉。

樣子，甚至彷彿可聽到兵將操練的吆喝聲。地方百姓都說：那是王勳大哥正在操練士兵，持續保衛家園。至今耆老們仍然言之鑿鑿。福興宮中的牆壁上，還特別刻劃了神火操兵演將、定旗拜帥等浮雕，生動地勾勒出王勳千歲的傳奇故事，更添王勳千歲的風采。

3.空中接炸彈護衛家鄉

日治後期臺灣中部時常受到美國軍機投彈轟炸，生命財產損失慘重，然海線大肚山一帶大多無事。據傳每當美軍前來轟炸時，蔴園一帶天空經常雲霧瀰漫視線不佳，美軍因而放棄投彈。甚至曾有人看到王勳大哥顯靈，騰空接住砲彈，使其不落地爆炸，而護衛了地方父老子弟生命家園的安全。

4.跨海底祐子弟平安返鄉

二次世界大戰期間，日本政府強拉臺灣本地男子赴戰場當軍伕，或誘導擔任志願兵，遠離家鄉投入戰局。地方青年離鄉前大多會到王勳大哥聖前祈求香火隨身庇祐。戰爭結束後，蔴園子弟陸續平安返鄉，許多人不約而同都說在南洋戰場上槍砲激戰時，忽有動作矯健的男子在危急時將人拉入防空洞避難，事後回到原野，只見早已中彈夷平，眾人咸認為，那正是王勳大哥顯靈救世，跨海底祐的結果²⁸。

5.暗助乙未抗日義士

甲午年(1894)中國戰敗，割讓臺、澎，乙未年(1895)全臺志士發起全面武裝抗日。有志士迷失於大肚山區，據說當時王勳曾以燐火引導出路，順利協助脫困，發揮民族義氣。²⁹

6.護土衛民免受震災之苦

例如昭和 10 年(1935)關刀山大地震，震央后里墩仔腳與沙鹿同在臺中地區，距離並不遠。但這次日治時期最嚴重的地震，蔴園庄一帶大致完好，鄉民咸認為是王勳大哥庇祐所致。

凡此種種神蹟不勝枚舉，多有玄奇不可思議者。然而正是這些超乎常態邏輯的傳說層出不窮，累積了王勳的神威靈感顯赫，特別是他對故鄉的執著守護，不論生前死後，都同樣是家鄉父老子弟的有力保護。故鄉人對他的眷懷依賴，因此更加綿長久遠。

民間為王勳立神位建宮廟者，現今已知有六處，分述如下：

²⁸ 沙鹿福興宮主任委員陳西瓊訪問紀錄，林翠鳳採訪於福興宮，2011 年 9 月 17 日。

²⁹ 王仲孚總編纂《沙鹿鎮志·藝文篇》，頁 912。

1.沙鹿蔴園福興宮

沙鹿蔴園是王勳出生成長的故鄉，最初，王勳遭遇斬首不幸之後，庄民不忍其英魂飄零，以「福興公」之名潛祀供奉。在當年風聲鶴唳的緊張時勢中，人們暗中蓋了簡易的小廟安奉香火，為避免外界注意，遂稱「王勳」。由於王勳千歲神蹟不斷，靈威感應，居民世世感戴，香火連綿不絕。至咸豐 5 年(1855)，北勢庄民陳溪水發起興工建廟，刻木為像，向居民募捐建廟奉祀。是年八月動土，十月竣工，名之曰「福興宮」(位於今沙鹿區福興里)。此後靈蹟不斷，鄉民敬祀有加。以農曆六月十四日誕辰，農曆正月十七日忌辰為主要祭典日，每年由蔴園十二庄³⁰信眾舉行盛大祭典³¹。1966 年重修，2008 年成立「福興宮重建委員會」重建新殿，同年 4 月奠基，2011 年 12 月正式落成，隆重舉辦祈安入火安座安龍謝土大典。殿內配祀王勳千歲父、母、妻子等眷屬神，及開臺聖王、天上聖母、文昌帝君、註生娘娘、神農大帝、財神等神祇。王勳千歲的大刀重達百二十斤，同時配置於大殿，供信眾瞻仰，以顯神威非凡。2014 年發行《王勳千歲真經》³²，是王勳信仰史上的第一部經典，廟方頌經團定期課誦，體制規模更顯周備。

2.鹿港福靈宮

王勳早年曾到鹿港拜少林五祖傳人洪德謙正式學武，學成之後，被禮聘擔任鹿港八郊會館總教頭之職，保護八郊、幫助地方人士，在鹿港地區頗具聲名，地方人士尊稱為「王芬大哥」。王勳參與林爽文事件失敗，於牛罵頭(今清水區)遇害後，屍體就地埋葬，清軍將其頭驗收後交鹿港人士安葬於鹿港崙仔頂，王勳竟致身首異處。鹿港人在墓塚旁建小祠供鄉人膜拜，初稱為「王芬大哥塚」，後漸改稱「王恩大哥廟」，後擴建改為「福靈宮」(位在今鹿港鎮復興路)，尊稱為王恩公或王芬大哥。³³福靈宮廟前早期是墳墓區，據傳王勳氣壯專治厲鬼，也因此能常居墳塚間。

比較特別的是，1971 年福靈宮因年久失修重建時，決定將塚桶中王勳的頭桶掘出，並返回清水尋找王勳遺骨，欲以使之合體。果然找到了王勳屍骨，

³⁰ 沙鹿蔴園十二庄，指北勢頭、車埔、過洋仔、坑仔底、晉江墘、六路厝、三角仔、南勢坑、埔仔、後厝仔、三塊厝仔、鹿仔港墘。

³¹ 鈴木清一郎《臺灣舊慣冠婚喪祭と年中行事》(臺北：臺灣日日新報社，1934)，頁 308。

³² 《王勳千歲真經》，陳西瓊發行，陳火盛編輯，林翠鳳敬撰，沙鹿蔴園：福興宮印行，2014 年季春。

³³ 參〈鹿港福靈宮沿革誌〉，鹿港福靈宮牆石碑。鹿港福靈宮主任委員紀添富訪問紀錄，林翠鳳採訪於福靈宮，2011 年 12 月 12 日。

其埋葬處尚發現數件早期文物，包括乾隆通寶一枚、瓷碗一件、福壽杯一件、酒杯一件、鼻煙壺一件、大明宣德爐一件，由福靈宮保存³⁴。王勳生前所使用的大刀，據說為味全企業黃氏家族保存，所以供奉於鹿港福靈宮的大刀為後來所仿製³⁵。

福靈宮後於 1986 年再度重修。以農曆六月十四日誕辰，農曆正月十七日忌辰，逢時舉辦祭典。

3. 清水永定宮

清水(昔稱牛罵頭)與沙鹿僅一線之隔，地理上很接近，也可說是王勳熟悉的成長活動區域。只是想不到，這竟是他殞命之處。王勳正是在虎頭山區遭到痛殺肢解，砍斷其頭手足。其頭顱被送去報官領賞，其屍體則就地草草埋葬。傳說就在他下葬後，此地區便靈異不斷，庄人指陳歷歷，於是建一小廟祭拜以安亡靈(在今清水區鰲峰山虎頭崎石埠邊)，廟前三株榕樹為顯著標記。庄人有求者皆有應驗，尤其牲畜疑難如走失、染疾、求藥等多有解，鄉民崇祀愈勤，威靈聲名不脛而走。1947 年間天降連續暴雨，洶湧的山洪將三株老樹與小廟沖毀。當地百姓不忍，因以鐵皮搭起簡單小寮供奉神像，名為「王府千歲永定宮」³⁶。

4. 鹿港寶成工業福靈宮

位於福興工業區內，世界最大的鞋品製造商龍頭寶成工業廠區，甫一入大門的龍邊設置一座精巧小廟，額題「福靈宮」，供奉的便是王勳千歲。據傳，過去曾經在寶成企業宿舍內傳出鬧鬼事件，當時請來以專治厲鬼著稱的鹿港福靈宮王恩大哥分香到此鎮壓，果然迅即恢復平靜，至今敬奉不輟。

相傳原為味全企業黃氏家族所保存的王勳生前使用的大刀，後來已輾轉為寶成企業所收藏，但此說目前尚未能證實³⁷。

5. 龍井福興公廟

臺中市龍井區龍岡村竹師路二段 62 巷田野產業道路旁，矗立一座色彩鮮亮裝飾華麗的廟屋，額題「福興公」，廟內供奉「福興公神位」石碑一方，

³⁴ 丁正雄〈福靈宮沿革〉(未刊本，1974)。

³⁵ 參〈鹿港福靈宮〉，文化資源地理資訊系統，網址：

<http://crgis.rchss.sinica.edu.tw/temples/ChanghuaCounty/lugang/0702004-LGFLG>

³⁶ 清水永定宮主持王丁旺訪問紀錄，林翠鳳採訪於永定宮，2011 年 12 月 12 日。

³⁷ 筆者詢問王勳大刀是否確實為寶成工業蔡氏家族所收藏？接待秘書並未證實。鹿港寶成工業福靈宮接待秘書訪問紀錄，林翠鳳採訪於寶成工業福靈宮，2011 年 12 月 12 日。

並列木刻神像一座，手持關刀威風凜凜，此即福興公王勳大哥，原係沙鹿藤園福興宮的分靈。民國六十多年大家樂風行時，一位從事土水行業的信徒有感於福興宮王勳千歲的靈驗，特地分靈至此地建廟奉祀。原為土屋，1978年始建廟宇，2010年又重建完成，佔地雖不大，而石獅、五營、金爐俱全³⁸。

6.西屯林厝無名小廟

臺中市西屯區林厝庄永興宮後方偏僻田野中，緊鄰中部科學園區廠房，有一座由磚頭砌成的無名小廟，相傳為抗清英雄王勳大哥的英靈在此練兵，因此村內居民時常於日落時分，望見成對火焰，於田野間，忽東忽西，忽上忽下。居民還發現有一火焰到了現今祭拜地點便消失無蹤，經常如此。百姓咸認為此即為王勳大哥歇息處，因此在火焰消失處建一小屋，擺上石頭祭拜，祈求王勳大哥能安息，並保佑村民安全，從此再無火焰出現。林厝庄永興宮主祀林、李、池三府千歲，因此每年永興宮王爺慶典時，主事者均會順道前往祭拜，相沿成習，已為地方盛事³⁹。

五、結語

王勳由凡人而成神的過程中，其形象從體格魁梧、臂力驚人、頭如斗大、身高七尺、孔武有力、喜好練武起，就已相當突出地形塑了強者的樣貌，加之百二十斤大刀的懾人武器，讓王勳與關刀緊密結合，形象特色十分鮮明。在性格上，豪邁而正派，好義而慷慨，對家鄉充滿忠愛，對民族懷抱節義，是熱血率性男兒。在事功上，王勳除惡保安，出面排難解紛，掃蕩地方賊匪，功在鄉里，是奸匪的剋星，是百姓的依靠，是家鄉的守護神，生前如此，死後依然。他加入天地會，廣結各路英豪協助林爽文起兵抗清，襲大墩，陷彰化，挺建元，武勇剛烈，在臺灣歷史舞臺上鼓動風雲，成就個人的最大事功。

可惜王勳終究功敗垂成，更遭到斬首斷肢，頭在鹿港，身在清水，心繫沙鹿，如此奇悲，魂魄如何安定？二百年來，靈異何曾減少？眷懷者，設牌位敬奉以撫慰之；憂懼者，建祠屋尚饗以安鎮之。世代子弟蒙受王勳盛靈陰助守護者多矣，八方善信領受千歲神威庇佑者無數。王勳是道地的臺灣本土神明，早已累積獨特的魅力與廣受流傳的功業事績，只要其靈感事蹟不斷，則其傳奇將繼續生動地鋪寫下去。

³⁸ 龍井福興公廟主持陳火盛訪問紀錄，林翠鳳採訪於龍井福興公廟，2011年12月12日。

³⁹ 〈林厝庄的信仰中心永興宮〉，見《臺中鄉圖》13期，頁133-134，2013年1月。

試探〈觀世音菩薩普門品〉之語言現象

趙詠寬*

摘 要

〈觀世音菩薩普門品〉為《法華經》第二十五品，該品經典於民間廣為流傳，許多學者認為是經文上的意義所造成。經文文意呈現，觀世音菩薩帶來的利益皆是眾生在當世就可得之回報，且這些回報非常具現實性，不虛無縹緲。筆者認為，〈普門品〉於民間廣為流傳，除經文意義外，亦有語言文字上的外在因素。語言風格學利用科學的方法，將說不出其所以然的抽象思維，以具體統計整理，將這些因子耙出，作出具體且易於了解的說明。根據筆者整理，〈普門品〉在音韻、詞彙、句法上有一些語言現象可提出。音韻現象有同音字重複、雙聲疊韻(重疊詞)的使用、偈頌音節整齊化；詞彙現象有珠寶詞彙的使用、大～詞彙的使用、音譯詞的使用；句法現象有對話形式安插、疑問句、假設句的使用、偈頌節奏多二三拍、重沓反覆形式。上述這些語言現象最大特色為重疊往復，故閱讀此品時，覺得非常順口，易於記憶與背誦。因順口、好記，〈普門品〉易於為人接受，流傳甚廣。

關鍵詞：觀世音菩薩、無盡意菩薩、〈普門品〉、《法華經》、語言現象

一、前言

〈普門品〉可謂華人熟悉之佛經，該品出自《法華經》第二十五品，¹全名〈觀世音菩薩普門品〉。〈普門品〉為觀世音菩薩本事，²發問者為無盡意菩薩，³回答者為釋迦牟尼佛，⁴描述觀世音菩薩現眾生相渡化眾生及唸觀世音菩薩名號種種功效。

一般人認為，佛經大多述說離苦得樂之法，少具功利性，屬哲學形上領域，例如《華嚴經》、《金剛經》等。然就《法華經》而言，經文常出現念○

* 國立彰化師範大學國文研究所博士生

¹ 《法華經》有三種版本，一為笈法護《正法華經》，二為鳩摩羅什《妙法蓮華經》，三為闍那崛多、達摩笈多《添品妙法蓮華經》，此處的二十五品以第二者為主。

² 本事，十二部經之一，敘述佛陀及佛弟子在過去世之因緣事蹟，據《佛光大辭典》。

³ 又作無盡慧菩薩、無量意菩薩。賢劫十六尊之一。此菩薩因觀一切事象之因緣果報皆為無盡，而發心上求無盡之諸佛功德，下度無盡之眾生，故稱無盡意菩薩，據《佛光大辭典》。

⁴ 據佛教說法，現為娑婆世界佛教教主。

○品或○○菩薩名號即可得恆河沙功德。⁵〈普門品〉在人世間普遍流傳，應與經文現實利益有關。經文中強調，稱觀世音菩薩名號，能擺脫各種劫難，如大火、大水、大風、盜賊等。驅除災厄外，若供養觀世音菩薩有添福之效，如經云：

若有女人，設欲求男，禮拜供養觀世音菩薩，便生福德智慧之男，設欲求女，便生端正有相之女，宿殖德本，眾人愛敬。⁶

農業社會的人們重視繁衍，除了生也要能育，上述引文清楚說明禮拜觀世音菩薩能生育相貌品德皆具之後代，這項福德幾乎天下父母極欲獲得。由此可見，〈普門品〉提到各種助人功能皆有強烈即時性。

許多佛經提到的功德或福報須等待來世實現，對無神通之世人，此回饋遙不可及，無從捉摸，對急需成效之世人較不具吸引力。〈普門品〉所提各種功效雖旁觀者無從得知應驗與否，但當事者有機會在今生體驗是否實現，至少在當世甚至霎時就能得到感應，對世人來說有「不試白不試」之感，故〈普門品〉為人世間所流傳。然一文本流傳於世，普羅大眾皆能得知，除內容吸引人之外，其語言之呈現應不可忽視。

筆者檢視〈普門品〉語言現象，發覺在音韻、詞彙、句法上有一些語言現象。語言風格大致來說，指作品文字所呈現的氛圍及所表達手段等，亦是探索隱身文字之中因子的利器。至於如何找出作品中的語言風格？則須在音韻、詞彙、句法上運用科學的統計手法，將其抽象的氛圍具體化(如化成數字)，若作品有語言風格的存在，文字韻律感受力較強的讀者能感受到。由於作品的語言風格需觀照整部作品的各種現象，然《法華經》有二十八品，若就各語言現象整理出語言風格，甚至整理出百分比，目前筆者力有未逮，無法完整呈現〈普門品〉在《法華經》中的語言風格，故僅作整理、呈現〈普門品〉的語言現象。

〈普門品〉是一部讀來順口的經書，然構成順口的要素、因子為何？筆者期能找出這些現象，探討為〈普門品〉帶來哪些效果。也期能為〈普門品〉流傳的另一種解釋有更清楚的呈現。由於目前流傳較廣的為鳩摩羅什版《妙法蓮華經》，然鳩摩羅什版並無偈頌，⁷偈頌部份於闍那崛多、達摩笈多版的《添

⁵ 恆河沙功德指功德如同聖河恆河之沙一樣多，形容功德盛多之意。

⁶ 《大正新脩大藏經》第九冊 No.262《妙法蓮華經》，p0057 a07(00)~ p0057a09(03)。趙案：一般流行於市面的版本「宿殖德本」之「殖」為「植」。

⁷ 偈頌：為佛經韻文部分，漢譯佛經則以齊言式類似詩(就嚴式定義而言)的樣貌呈現。

品妙法蓮華經》才補上，故本文長行部分採鳩摩羅什版，⁸偈頌部分採闍那崛多、達摩笈多版。⁹

二、〈普門品〉的音韻現象

〈普門品〉音韻現象依筆者整理，認為較突出者有三：一為同音字的重複、二為雙聲疊韻的使用、三為偈頌音節的整齊化。以下為解釋及說明。

(一)同音字的重複

同音字的重複會造成重沓之感，也就是會有強烈的節奏性，亦是一篇作品讀來是否鏗鏘有力的一種密碼。然要檢視一篇作品同音字，除非該篇作品大量使用同音字，這語言現象才易使人注意。閱讀〈觀世音菩薩普門品〉時，發現該品有許多同音字，產生似曾相似感。故筆者對〈普門品〉作全面統計，其整理如下表：

表 2-1-1：〈觀世音菩薩普門品〉重複之字出現次數整理表

編號	出現次數 ¹⁰	重複的字	字組數	原本字數
1	2	乃十小仁今勿厄支日入加可本正地夷成死至伽利劫坑形那使奉杻空兩品帝伽毘重風座珠真乾假偈問婦從推械眼處通悲散視訶雲須塞經罪落辟過雷滿漂睽緊廣樓澍瞋臨鎖癡藥邊願巍闍	79	158
2	3	二刀叉士四尼因告求沙足夜居長阿非威拜毒界相軍迦修剛娑宰起商將梵清尋普發間愍滅賊遊爾墮慧緣離壞	46	138
3	4	三云分比丘功白百我官怖怨段施恭執悉淨被設惱智童量慈萬種摩優禮難釋	32	128
4	5	土子及方王作妙供具金剎畏海珞鬼敬福億養龍聲寶瓔	23	115
5	6	火此汝何所害神國善復惡號	12	72
6	7	中心在自或門便持皆苦常欲尊當聞德	16	112
7	8	女如男脫解	5	40

⁸ 長行：為佛經散文部分，十二部經之一，漢譯佛經仍以散文呈現。

⁹ 在於目前常見之〈普門品〉偈頌與闍那崛多、達摩笈多版《添品妙法蓮華經·普門品》偈頌有字句上的出入。如咒咀諸毒藥，所欲害身者，念彼觀音力，「還著於本人」，闍那崛多版為「彼即轉迴去」關於〈普門品〉偈頌流傳相關問題可參見黃國清：〈《觀世音菩薩普門品》偈頌的解讀——漢梵本對讀所見的問題〉，載於《圓光佛學學報》第五期(2000.12)，頁 141~152。

¹⁰ 僅出現一次的字組數有 199 組，即 199 字，然出現一次的字不算重複的字，故不列入表格中。

8	9	天多稱	3	27
9	10	千言其受故能	6	60
10	11	一於時	3	33
11	12	婆	1	12
12	13	不之	2	26
13	14	等	1	14
14	15	大諸	2	30
15	16	彼羅	2	32
16	17	佛	1	17
17	18	名	1	18
18	19	生盡	2	38
19	20	有度意	3	60
20	21	念若現眾	4	84
21	22	力法說	3	66
22	23	而	1	23
23	24	人	1	24
24	26	應	1	26
25	27	以為	2	54
26	28	即	1	28
27	30	是	1	30
28	32	無	1	32
29	33	者得	2	66
30	42	身	1	42
31	45	菩	1	45
32	46	薩	1	46
33	50	世	1	50
34	58	音	1	58
35	59	觀	1	59
總 計			263	1863

由上表可知，〈普門品〉同音字出現最多者是「觀」字，有 59 次之多，接下來是音(58 次)、世(50 次)、薩(46 次)、菩(45 次)等。本品前五名的同音字剛好

可組成「觀世音菩薩」的聖號，也許這是一種偶然，彷彿不斷在告訴讀者，觀世音菩薩時時刻刻就在身邊守護著，每唸完一次〈普門品〉，等於間接唸了觀世音菩薩名號 45 次，雖這只是筆者的臆測，然是尋語音之美時的一種樂趣。此處必須說明，〈觀世音菩薩普門品〉出現次數較多的字前五名是「觀世音菩薩」，並不代表其他介紹菩薩諸品中某菩薩聖號會出現最多次，如〈藥王菩薩本事品〉、〈妙音菩薩品〉等，佛祖皆在內文描述聞此○○菩薩……，但這些菩薩名號數量並無如〈普門品〉出現得多。

(二)雙聲疊韻的使用

雙聲疊韻之使用在中國文學中算常見現象，其聲母或韻母相同，功用為讀者誦讀之時順口。順口的作品往往較好記憶，如歇後語或順口溜即用不少雙聲疊韻技巧。〈觀世音菩薩普門品〉亦有雙聲、疊韻現象，雙聲者整理如下：

表 2-2-1：雙聲例子整理表

例子	出現次數	例子	出現次數
得度	19	真珠	1
自在	6	當得	1
長者	3	恆河	1
將軍	2	即解頸	1
琉璃	1	如日	1

疊韻者整理如下：

表 2-2-2：疊韻例子整理表

例子	出現次數	例子	出現次數
眾生	14	若多	2
「善男」	4	偏袒	1
恭敬	4	諸苦	1
千萬	3	多所	1
娑婆	3	正等	1
清淨	3	即起	1
稱名	2	諸毒	1
三千	2	淨聖	1

雙聲疊韻者(重疊詞)整理如下：

表 2-2-3：雙聲疊韻者(重疊詞)例子整理表

例子	出現次數	例子	出現次數
眾中	1	種種	1
段段	1	念念	1
巍巍	1		

上列表格整理可見，〈普門品〉雙聲疊韻現象不算少數，因此頌讀時有順口之感，有趣的是雙聲出現最多次為「得度」，疊韻出現最多次為「眾生」，剛好形成「眾生得度」，這亦是觀世音菩薩心願，也許這是語音現象造成的一種巧合，也是一種特殊語言現象。

(三) 偈頌音節的整齊化

竺家寧在《語言風格與文學韻律》第六章〈聲韻學知識與文學賞析〉中提到「篇章中音節數目的整齊化」¹¹，其說明如下：

這是把作品篇章中的文學作一個整齊的排比。四言、五言、七言正是這種情況。散文有時也會有意無意間造成這樣的效果，只是沒有詩歌這麼明顯罷了。¹²

上述引文說明構成韻律要件有「音節數目的整齊化」，四言、五言、七言的安排就是一種情況。竺家寧在本書再一次提到「音節的整齊化」，其敘述如下：

四言詩、五言詩、七言詩都是求音節數的整齊而設計的詩體。通過相同的音節所作的停頓，喚起顯明的節奏感，以達到聲音美的目標。¹³

上述引文對四言詩、五言詩、七言詩音節數作進一步作用說明，期能喚起「顯明的節奏感」。基本上，節奏感越顯明的作品，越易使人不花力氣記憶腦中。如流行歌曲有稱作「洗腦歌」的。洗腦歌特色就是節奏鮮明，大量重複，故不需花費太多力氣就能記起。¹⁴這亦是為何四言詩、五言詩、七言詩比雜言的散文好記，皆是音節整齊化的作用。

〈觀世音菩薩普門品〉有長行與偈頌，長行為雜言的散文，偈頌則為齊

¹¹ 由於「音節數目的整齊化」其前後項目如同音的重複、押韻、句中韻、諧主元音、諧韻尾、圓唇音與非圓唇音的交錯，皆屬於音韻探索的範圍，故筆者認為此項應也可置音韻風格的探索項目中。

¹² 竺家寧：《語言風格與文學韻律》（台北：五南圖書出版股份有限公司，2001年），頁76。

¹³ 竺家寧：《語言風格與文學韻律》（台北：五南圖書出版股份有限公司，2001年），頁90。

¹⁴ 例如2012年流行全世界，韓國PSY的〈江南style〉即是一例；2014年紅遍兩岸，筷子兄弟的〈小蘋果〉亦是。

言，〈普門品〉偈頌共有一百零四句，每一句皆為五言，故音節徹底達到整齊化，也因此唸偈頌時，就是五音節為一單位，整齊井然，節奏感鮮明。然〈普門品〉偈頌不只做到音節徹底整齊，連內部節拍也控制到整齊的地步，此部分於後面說明。

三、〈普門品〉的詞彙現象

〈普門品〉詞彙現象筆者認為沒有音韻、句法強烈，然仍有三項較突出的部分，分別是珠寶詞彙的使用、大～詞彙的使用、音譯詞的使用，以下為簡要的說明。

(一)珠寶詞的使用

〈普門品〉中出現的珠寶詞彙共十種，分別是：金、銀、琉璃、車璫、馬瑙、珊瑚、虎珀、真珠、寶珠、瓔珞。由於佛經中可用來供佛珍貴之物有數種，大致有植物類，如蓮花、香花之屬；珠寶類，如琉璃、車璫、馬瑙之屬；法身類，如藥王菩薩燃臂供佛。由於常人認為佛經描繪景象大致較樸素平實，然據筆者翻閱，其畫面充滿玄奇，甚至富麗堂皇。這些炫麗的畫面，就要依靠如珠寶詞彙之使用來烘托。

(二)大～詞的使用

〈普門品〉中另一項詞彙上的現象即大～詞的使用，有：「大火」、「大水」、「大海」、「大千國土」、「大威神力」、「大自在天」、「天大將軍」、「大清淨願」、「大火坑」、「大雨」、「大雲」。這些詞彙「大」的功用很明顯，在於強調作用，讓整篇〈普門品〉場面壯觀度增加不少。

(三)音譯詞的使用

〈普門品〉還有項詞彙特色，即音譯詞的使用，有：「羅剎」、「夜叉」、「娑婆」、「帝釋」、「辟支」、「毘沙門」、「婆羅門」、「比丘」、「比丘尼」、「優婆塞」、「優婆夷」、「乾闥婆」、「阿修羅」、「迦樓羅」、「緊那羅」、「摩睺羅伽」、「摩訶薩」、「須彌」、「阿耨多羅三藐三菩提」等，由上整理，可發現音譯詞不少，這些音譯詞為〈普門品〉帶來難以言喻的特殊異國情調，這些音譯詞皆可用漢語翻譯，然譯家們也許有其考量，故只作音譯而不意譯，呈現出這特殊的辭彙現象。

〈普門品〉詞彙現象亦有重疊詞的使用，如「段段」、「巍巍」、「種種」、「念念」、「無量無邊」、「無等等」六種，然因數量過少，筆者認為構不成氛圍，故無深入探討。

四、〈普門品〉的句法現象

〈普門品〉的句法現象據筆者整理，認為較為突出者有五：一為對話形式的安插、二為疑問句的出現、三為假設句的使用、四為偈頌節奏多二三拍、五為重沓反覆的形式。以下為其解釋說明。

(一)對話形式的安插

竺家寧在《語言風格與文學韻律》第五章〈句法風格的研究方法〉第八節「由對話的安插看風格」中提到：

安插對話就是讓文章說話，使文章充滿生命力。無論是戲劇、小說、散文、詩歌，無論是古典作品或現代作品，我們由其中對話的安排方式與狀況，可以分析作品的語言風格。¹⁵

由上引文可知，對話可使文章充滿生命力。基本上，對人類來說，越有生命力的事物越能引起人注意；越枯寂，越死氣沉沉事物越讓人避而遠之。對話，可使文章瞬間動態化，讀者浸淫對話過程中，彷彿參與對話中角色人生及故事。越有參與感，越讓人印象深刻。一場活動，觀眾參與度越高，觀眾對活動印象越深。〈觀世音菩薩普門品〉亦是如此。本品出現角色有釋迦牟尼佛、無盡意菩薩、觀世音菩薩、持地菩薩四位。對話最多為釋迦牟尼佛與無盡意菩薩，本品可謂這二位一來一往對話集，其對話內容僅摘錄數條如下：¹⁶

爾時，無盡意菩薩即從座起，偏袒右肩，合掌向佛，而作是言：「世尊！觀世音菩薩，以何因緣名觀世音？」¹⁷

佛告無盡意菩薩：「善男子！若有無量百千萬億眾生受諸苦惱，聞是觀世音菩薩，一心稱名，觀世音菩薩即時觀其音聲，皆得解脫。」¹⁸

無盡意菩薩白佛言：「世尊！觀世音菩薩，云何遊此娑婆世界？云何而為眾生說法？方便之力，其事云何？」¹⁹

佛告無盡意菩薩：「善男子！若有國土眾生，應以佛身得度者，觀世音菩薩即現佛身而為說法。」²⁰

¹⁵ 竺家寧：《語言風格與文學韻律》（台北：五南圖書出版股份有限公司，2001年），頁67。

¹⁶ 若全摘錄可能為整品都摘錄了，為節省版面，故不完整摘錄。

¹⁷ 《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262《妙法蓮華經》，p0056c03(00)~ p0056c05(02)。

¹⁸ 《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262《妙法蓮華經》，p0056c05(02)~ p0056c08(08)。

¹⁹ 《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262《妙法蓮華經》，p0057a20(00)~ p0057a22(19)。

²⁰ 《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262《妙法蓮華經》，p0057a22(19)~ p0057a24(02)。

無盡意復白觀世音菩薩言：「仁者！愍我等故，受此瓔珞。」²¹

爾時佛告觀世音菩薩：「當愍此無盡意菩薩及四眾，天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等故，受是瓔珞。」²²

上述引文為三則對話，第一則對話為無盡意菩薩詢問世尊(釋迦牟尼佛)，觀世音菩薩之名由來。世尊則答道，觀世音菩薩會聽聞眾生的訴求，幫助眾生離開困境。第二則對話中，無盡意菩薩再追問世尊，觀世音菩薩為何來到這個世界？用何樣的方式為眾生說法？世尊再次答道，該眾生適合何種樣貌為他說法，觀世音菩薩就現此樣貌為眾生說法。第三則對話中，無盡意菩薩欲贈送珠寶給觀世音菩薩，世尊請觀世音菩薩收下的過程。這三則對話可見無盡意菩薩的好學，釋迦牟尼佛的懇切回答。讀者彷彿進入這場靈山法會，身在其中，自然也印象深刻。〈觀世音菩薩普門品〉的對話不只這三條，後面還有持地菩薩的參與等，故其對話形式上的語言現象於焉形成。

(二)疑問句的出現

張慧美在《語言風格之理論與實例研究》第四章〈語言風格和語言要素〉中提到：

因為要表達種種複雜微妙的情感，因此有必要大量使用疑問句、感嘆句、祈使句。……問句運用得當，不但能引人注意，加深印象，更可以提示重點、突出論點，啟發思考，產生不同於陳述句的風格作用。²³

由上述引文可知，如果問句使用得當，亦能呈現不錯的風格，甚至加深人們的印象。在筆者閱讀此品時，注意到〈觀世音菩薩普門品〉有多處問句的使用，且由於這些疑問，故有此品的產生，²⁴也才能見識到觀世音菩薩聞聲救苦的力量。

〈觀世音菩薩普門品〉在經文中總共出現七次的疑問句，其疑問句羅列於下：

- 1.觀世音菩薩，以何因緣名觀世音？」²⁵
- 2.於汝意云何？²⁶

²¹ 《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262 《妙法蓮華經》，p0057b28(01)~ p0057b29(00)。

²² 《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262 《妙法蓮華經》，p0057c01(00)~ p0057c03(02)。

²³ 張慧美：《語言風格之理論與實例研究》(台北：駱駝出版社，2006年)，頁46。

²⁴ 例如此品的發問者為「無盡意菩薩」(賢劫十六尊之一)，因為無盡意菩薩的發問，才有釋迦牟尼佛對觀世音菩薩的介紹即其願力的說明，這些幾乎為本品的主要內容。

²⁵ 《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262 《妙法蓮華經》，p0056c04(01)~ p0056c05(02)。

- 3.是善男子、善女人，功德多不？²⁷
- 4.觀世音菩薩，何遊此娑婆世界？²⁸
- 5.云何而為眾生說法？²⁹
- 6.方便之力，其事云何？³⁰
- 7.佛子何因緣，名為觀世音？³¹

這些疑問除了第七次出於偈頌外，前六次皆出於長行。這些問題可以發現，都是人民最關心之事物。試想，若有一位善心人士，無條件提供該地區學童免費營養午餐，一般家長直覺反應為何？感激之外，背後會產生疑惑，為何要這麼做？除提供營養午餐外，這善心人士還能有哪些善舉？基本上，這些人世間最先想到之問題〈普門品〉皆有出現，且這些問題皆與百姓生活息息相關。與生活貼近的問題就會引起關注，多次出現，就會炒熱議題。〈普門品〉的問句出現七次之多。也因出現七次，就有七次解答，信眾們容易一次又一次不斷被加深印象。

(三)假設句的使用

〈觀世音菩薩普門品〉中有許多假設句的使用，次數高達二十四次，其中有二十一次是「若」字所構成的假設句，³²其摘錄整理如下：

表 4-3-1：假設句「若」字的使用情形³³

編號	例子	編號	例子
1	若有無量百千萬億眾生受諸苦惱	12	若有眾生多於姪欲
2	若有持是觀世音菩薩名者	13	若多瞋恚
3	若為大水所漂	14	若多愚癡
4	若有百千萬億眾生	15	若有女人
5	其中若有，乃至一人	16	若有眾生
6	若復有人臨當被害	17	若有人受持六十二億恒河沙菩薩名字

²⁶ 《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262 《妙法蓮華經》，p0057a15(07)。p0057a15(07)。

²⁷ 《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262 《妙法蓮華經》，p0057a15(07)。p0057a15(07)。

²⁸ 《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262 《妙法蓮華經》，p0057a20(00)~ p0057a22(19)。

²⁹ 《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262 《妙法蓮華經》，p0057a22(19)。

³⁰ 《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262 《妙法蓮華經》，p0057a22(19)。

³¹ 《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262 《妙法蓮華經》，p0057c10(00)。

³² 另外三次為：「假使」黑風吹其船舫、「假」使興害意、「設復」有人。

³³ 依出現順序排列。

7	若三千大千國土	18	若復有人受持觀世音菩薩名號
8	若有罪	19	若有國土眾生
9	若無罪	20	若惡獸圍遶
10	若三千大千國土	21	若有眾生
11	汝等若稱名者		

由上表可見，「若」字帶出的假設情形多為人間的情形，例如遇到災禍，遇到負面情緒的時候，而非虛幻抽象的哲理思維。由於越形上、越抽象的事物，對老百姓來說並不重要。他們關心的是生活好不好，也就是現世上的實質利益。由於〈普門品〉的假設句帶到古時人民生活會遇到的問題，攸關己身，故一定會注意，尤其以同樣的「若」帶出假設句高達二十一次，不注意也難。

(四)偈頌節奏多二三拍

竺家寧在《語言風格與文學韻律》第五章〈句法風格的研究方法〉第十節「由詩的節奏、停頓看風格」中提到：

我們對詩歌的節奏單位進行分析，和語法分析是不同的。《詩經》的節奏以四音節為主，後世的詩歌就不一定了。例如五言詩的節奏大部分是上二下三……。又〈空囊〉一詩：「翠柏—苦猶食，明霞—高可餐」節奏是上二下三，語法上卻是上三下二。通過此類節奏模型的歸納，也可見出語言風格。³⁴

由上述引文可知，詩歌節奏與語法分析其單位不一定相同，五言詩節奏大部分是上二下三，針對詩歌節奏分析，亦可看出該作品語言風格。〈觀世音菩薩普門品〉偈頌雖然不是詩(就嚴式定義而言)，確是似詩的五言之作，其節奏亦多為上二下三，可謂〈普門品〉偈頌的語言現象。

〈觀世音菩薩普門品〉在《添品妙法蓮華經》有完整的長行及偈頌，而《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262《妙法蓮華經》已將闍那崛多、達摩笈多所翻譯整理的偈頌附上，故有鳩摩羅什的長行與闍那崛多等的偈頌，而這版本也是目前最流通的版本。〈觀世音菩薩普門品〉偈頌有一群，一百零四句。本品偈頌句子內的音韻節拍多為二三拍，其例子如下：

世尊-妙相具，我今-重問彼，佛子-何因緣，名為-觀世音？

³⁴ 竺家寧：《語言風格與文學韻律》(台北：五南圖書出版股份有限公司，2001年)，頁70。

具足-妙相尊，偈答-無盡意：『汝聽-觀音行，善應-諸方所，
弘誓-深如海，歷劫-不思議，侍多-千億佛，發大-清淨願。³⁵
我為-汝略說，聞名-及見身，心念-不空過，能滅-諸有苦。³⁶

上述偈頌若依口誦讀出，會發覺其節拍為二三、二三拍不斷反覆。筆者整理這一百零四句偈頌，發現節拍有三種：一是二三拍，二是三二拍，三是一四拍，其出現次數整理結果如下：³⁷

表 4-4-1：〈觀世音菩薩普門品〉偈頌節拍種類次數百分比表

編號	種類	次數	百分比
1	二三拍	97	93.2%
2	三二拍	6	5.7%
3	一四拍	1	0.9%

由上表可見，〈觀世音菩薩普門品〉偈頌節拍以二三拍為最大宗，三二拍次之，一四拍最少。這構成的效果為何？即頌讀時易形成自動化。雖大部頭的佛經多是用看的、默讀的，如《大方廣佛華嚴經》³⁸、《大般若波羅蜜多經》³⁹、《阿含經》⁴⁰等，由於〈觀世音菩薩普門品〉如上述注釋說明，偈頌為鳩摩羅什之後所譯，然〈普門品〉長行已廣受民間注意，故後來偈頌補完時，其節拍考量特別注意。佛經梵唄之時，最常讀頌之詞經常為「南無」，其節拍是二，故將偈頌翻譯成二三拍的好處為在進行誦經時，吟誦節奏不須更改，只要套入

³⁵ 發大清淨願，就字義來說，節拍應是「發-大清淨願」，然在實際讀誦時，會是「發大-清淨願」，

故為二三拍之一種。

³⁶ 《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262 《妙法蓮華經》，p0057c09(00)~ p0057c16(00)。

³⁷ 詳細整理請見附錄。

³⁸ 《大方廣佛華嚴經》傳說為釋迦牟尼佛於菩提樹下證道時，享受法喜而不為他人說，因梵天（天神）的請求佛祖才演說此經。此經的演說對象為釋迦牟尼佛的左右脅侍，文殊菩薩與普賢菩薩等上乘菩薩。然此經上中部過於巨大且深奧難懂，故龍樹菩薩僅從龍宮帶走下部，流傳於人間。而現今人世間所流傳的《華嚴經》也僅是下部的「略本」，唐朝所譯的八十華嚴，也僅四萬五千偈矣。

³⁹ 《大般若波羅蜜多經》為唐代玄奘大師所譯（鳩摩羅什所譯者為《小品般若經》，僅十卷），共六百卷，主要講「諸法皆空」的道理，該經內容有九部十六會，著名的《金剛經》為《大般若波羅蜜多經》的第九會。

⁴⁰ 《阿含經》為部派佛教的重要經典，此經為佛祖涅槃之後，大迦葉進行第一次集結時而生，此經為語錄體，內容大致述說佛祖與其弟子修道的過程。經文的描述中，可明顯感受到印度的風俗民情。漢譯《阿含經》有四版本，分別為《長阿含經》、《中阿含經》、《雜阿含經》、《增一阿含經》。

原本唱法即可。又其節拍幾為二三拍，因此在頌讀過程中，不知不覺記憶許多字。因為是同一套節奏變換不同字而已。⁴¹由於方便記憶與頌讀，故流通性更大。⁴²

(五)重沓反覆的形式

《法華經》諸品經文，其句子不乏有排比、類疊形式。然「規模最大」者，不可不謂〈觀世音菩薩普門品〉。⁴³〈普門品〉重沓反覆地方很多，上述例子皆是，此處是針對整個句型上大量重沓反覆者，筆者舉最代表性，在長行與偈頌各有一部分為此現象，先摘長行部份於下：

應以辟支佛身得度者，即現辟支佛身而為說法；

應以聲聞身得度者，即現聲聞身而為說法；

應以梵王身得度者，即現梵王身而為說法；

應以帝釋身得度者，即現帝釋身而為說法；

應以自在天身得度者，即現自在天身而為說法；

應以大自在天身得度者，即現大自在天身而為說法；

應以天大將軍身得度者，即現天大將軍身而為說法；

應以毘沙門身得度者，即現毘沙門身而為說法；

應以小王身得度者，即現小王身而為說法；

應以長者身得度者，即現長者身而為說法；

應以居士身得度者，即現居士身而為說法；

應以宰官身得度者，即現宰官身而為說法；

應以婆羅門身得度者，即現婆羅門身而為說法。⁴⁴

上述經文在述說觀世音菩薩會示現出適合該眾生的樣貌來為他說法，而這十三組句子的形式為「應以……得度者，即現……而為說法」，後面另有一組亦以此句型為基礎形再作增長。⁴⁵至於偈頌部分如下：

⁴¹ 尤其是〈普門品〉偈頌出現十三次「念彼觀音力」，更加強頌讀者的印象。

⁴² 此處可舉竺法護於《正法華經》所譯其他品的偈頌（〈普門品〉部分亦無偈頌）作比較，由於竺法護的翻譯希望能較貼近梵文本的音節和形式，並不像鳩摩羅什比較注重經典的在地化，故其偈頌唸來比較詰屈聱牙，沒有鳩摩羅什的平易順暢。而竺法護的《正法華經》其流通性亦無《妙法蓮華經》或《添品妙法蓮華經》來得大。

⁴³ 〈妙音菩薩品〉亦有此現象，然規模沒〈普門品〉來得大。

⁴⁴ 《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262《妙法蓮華經》，p0057a25(05)~ p0057b10(06)。

⁴⁵ 即「應以比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷身得度者，即現比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷身

而為說法。」這一組再加之後四組，為節省版面，此處不再列舉。

假使興害意，推落大火坑，念彼觀音力，火坑變成池。
 或漂流巨海，龍魚諸鬼難，念彼觀音力，波浪不能沒。
 或在須彌峰，為人所推墮，念彼觀音力，如日虛空住。
 或被惡人逐，墮落金剛山，念彼觀音力，不能損一毛。
 或值怨賊繞，各執刀加害，念彼觀音力，咸即起慈心。
 或遭王難苦，臨刑欲壽終，念彼觀音力，刀尋段段壞。
 或囚禁枷鎖，手足被杻械，念彼觀音力，釋然得解脫。
 咒詛諸毒藥，所欲害身者，念彼觀音力，還著於本人。
 或遇惡羅刹、毒龍諸鬼等，念彼觀音力，時悉不敢害。
 若惡獸圍遶，利牙爪可怖，念彼觀音力，疾走無邊方。
 魃蛇及蝮蠍，氣毒煙火燃，念彼觀音力，尋聲自回去。
 雲雷鼓掣電，降雹澍大雨，念彼觀音力，應時得消散。⁴⁶

上述偈頌述說眾生遇到各種困境時，無論是人為的陷害或是自然的災難等，只要相信觀世音菩薩的力量，就能得到解救。就信徒而言，如果看到這麼多重沓反覆句式，一定會不得不去關注。當讀者的注意力或目光被吸引住之後，就會有機會細讀、解讀其文意。長行的重沓會使人感受到觀世音菩薩處處關心人世間不同位階之人，不分男女、不分貴賤，只要與我有緣，皆要盡力渡化。至於偈頌的重沓，使人感受到觀世音菩薩無論在何種狀況，只要夠虔誠，都能得到菩薩庇祐。因為句式一次又一次重疊，也容易讓信眾感受到觀世音菩薩一次又一次關注、保護著眾生。

五、結語

《法華經》共二十八品，二十八品中著名的篇章有「法華四要品」，這四要品分別為〈方便品〉、〈安樂行品〉、〈壽量品〉、〈普門品〉。或「法華七喻」的〈譬喻品〉、〈信解品〉、〈草藥喻品〉、〈化城喻品〉、〈五百弟子授記品〉、〈安樂行品〉、〈如來壽量品〉。上述諸品以〈觀世音菩薩普門品〉最為著名，也最流行於民間，甚至獨立成為《觀音經》單行本。⁴⁷然其流通甚廣的原因為何？筆者認為除觀世音菩薩處處聞聲救苦，感動民間百姓的經文意義上，還有其

⁴⁶ 《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262 《妙法蓮華經》，p0057c17(00)~ p0058a11(00)。

⁴⁷ 民間流傳的《觀音經》本子主要內容大致有三：第一為《法華經》中的〈觀世音菩薩普門品〉，第二為〈大悲咒〉，第三為《般若波羅密多心經》。至於《般若波羅密多心經》為何會置於《觀音經》的本子中，由於《心經》開頭的「觀自在菩薩」，佛教界多認為「觀自在菩薩」即「觀世音菩薩」，只是不同時代，不同譯家所譯出的差異，故《心經》亦入《觀音經》本子中。

語言上的因素，這些因素筆者採用科學的語言風格學檢視，在音韻、詞彙、句法得到一些結果。本段就音韻、詞彙、句法現象做一些總結。

(一)就音韻現象言--增進信眾對菩薩的印象

由本文第二段可知，音韻現象有同音字、雙聲疊韻、音節整齊化三樣。同音字的重複能產生強烈的節奏感，易使人記憶；雙聲疊韻則帶起作品的順讀感，易使人接受；偈頌音節的整齊化在本品為五個音節一組，其優點為可使人們的記憶只要花五分之一的力氣即可。這三樣功能對〈普門品〉的信眾起很大作用，即增進信眾對「觀世音菩薩」的印象。

由經文中可知，「觀世音」菩薩如同其名，觀聞世間的音聲。故眾生有難，稱其觀世音菩薩名號，菩薩便會聞聲救苦。但重點是如何讓信眾能牢牢記住「觀世音菩薩」這名號？就同音字使用上，出現次數前五多的即「觀世音菩薩」五字，故信眾在不知不覺中記憶了「觀世音菩薩」名號。因此就菩薩而言，即能達到雙聲疊韻現象的效果--「眾生得渡」。這兩項發現更能詮釋觀世音菩薩的用心及願力。最後是音節的整齊化，《法華經》二十八品偈頌中，據筆者統計整理發現，偈頌的音節數有「四言」與「五言」二種。本品偈頌譯師們選擇五言，這與「觀世音菩薩」名號字數相同，亦是五字。種種音韻現象，達到讓信眾讀完〈普門品〉時，容易記住觀世音菩薩名號。在急難時，就較容易喊出求救對象正確無誤的名號--「觀世音菩薩」。

(二)就詞彙現象言--增添不思議場景的營造

由本文第三段可知，詞彙現象有珠寶詞、大～詞、音譯詞三樣。珠寶詞如前文所述，增加經文斑斕炫麗的場面，大～詞能增加場面的磅礴氣勢，音譯詞則增加不可言喻異國情調及神秘感，這些功用對讀者而言非常重要。神通力的展現雖然不是求佛果位的目的，但對世俗眾生而言，與其述說一堆說教之事，不如直接呈現不可思議的場景。展現佛菩薩的神通，往往最能產生信服的效果，進而增進眾生的信心，菩薩的聞聲救苦也更具說服力。例如《金剛經》中忍辱仙人被歌利王刀割身體，⁴⁸若不是天龍八部們呈現天搖地動，忍辱仙人重新再現無損身軀(顯其無嗔)，怎能讓歌利王信服？又如《法華經·藥王菩薩本事品》中，一切眾生喜見菩薩燃臂供佛，⁴⁹若不是一切眾生喜見菩薩的誓言成立，兩臂還復如故，怎能化解大眾們的憂傷不捨？觀世音菩薩要化

⁴⁸ 忍辱仙人為釋迦牟尼佛之前身。

⁴⁹ 一切眾生喜見菩薩，藥王菩薩前身，曾燃身供佛，然所謂的「身」是色身或是法身，亦有討論空間。

渡、拯救的對象是娑婆世界的眾生，而非聲聞、緣覺、阿羅漢等。⁵⁰故神通力對於眾生而言，最能產生「信」的力量，〈普門品〉中，不可思議場景的營造有其必要，若將這些詞彙「意譯」而不是「音譯」，除失去異國情調外，更可能破壞神秘性或神聖性。

(三)就句法現象言--增進菩薩與信眾的互動

由本文第四段可知，句法有如下現象：

- 1.對話形式的安插
- 2.疑問句的出現
- 3.假設句的使用
- 4.偈頌節奏多二三拍
- 5.重沓反覆的形式

這五種句法風格可謂〈普門品〉最明顯的語言風格，⁵¹前三項皆具有「互動情形」的語言現象。對話形式的安插，使讀者參入其中。疑問句的出現，引起讀者好奇，引發其求知慾，也更牢記於胸。假設句的使用，讓人民感受到可能發生在自身的狀況，因此產生興趣，引起共鳴。就一部極欲眾生接受的經典而言，「互動」非常重要，這作法能讓信眾產生「參與感」。例如「若有女人，設欲求男，禮拜、供養觀世音菩薩，便生福德智慧之男……」讀到此段的女性信眾，便容易覺得自己原來可以做些什麼的「行動力」，菩薩的願力也就不是那麼遙不可及，亦有感同身受之感。

再來對佛菩薩們而言，如何讓眾生有難時能夠記得口頌觀世音菩薩名號？句法現象的後二項起了作用。偈頌二三拍節奏佔 93.2%，此數字背後的功用使讀者處於一定節奏、韻律感中，進而形成自動化模式，好記又順口。重沓反覆的形式在長行與偈頌上，各有非常長串整齊的句式，能造成視覺的注意。再者，讀誦時只要替換其中幾字即可，增加記憶與印象。該二項可統合為「有規律的重覆性」，對於一般人，好記的歌曲往往是不斷重覆，並且有規律性，「觀世音菩薩」名號亦是。除上述同音字出現前五多的為「觀世音菩薩」外，又加上〈普門品〉句法上不斷重覆，且是有節拍、規律地重覆。如「念彼觀音力」出現達十二次，這些訊息不斷植入信眾心中，又加上其他節

⁵⁰ 聲聞、緣覺、阿羅漢已是超脫輪迴的得道者，故不會執著於神通力。

⁵¹ 此處所謂風格意指該文中最突出的現象，而不與其他文本比較。例如，〈普門品〉有重沓反覆的形式，不能以《詩經》一唱三歎為其特色來否定〈普門品〉重沓反覆的存在。

奏不斷強化，使信眾唸完一次〈普門品〉，「觀世音菩薩」名號即能深記腦中，佛菩薩與信眾互動目的於焉達成。

集合上述語言現象，可發現其功用有增進信眾對菩薩的印象、增添不思議場景的營造、增進菩薩與信眾的互動。這些功用讓信眾能信服觀世音菩薩的威神之力，也能產生參與感，進而讓菩薩名號更加加入自己生命中。至於這些語言現象的詮釋是否有倒果為因之嫌？筆者認為不會，這些語言現象都是經由統計整理而來，故這些語言現象不是穿鑿附會之說，反而更能解釋菩薩大開普門願力。再來對經文作機械化的語料整理，是否會使經意分崩離析？筆者亦認為不會，反而認為經由科學的統計，這些數據產生的現象，反而能為經文作出客觀、具體的解釋及佐證。

〈觀世音菩薩普門品〉能在民間廣為流傳，不只是經文意義上的現世利益，還有隱身在語言文字之中，那些說不出所以然的細微因素在。這些語言現象的堆加、重複往返，加深讀者印象，也造就好讀、好唸、好記的優點，自然而然廣佈流傳於世間。

參考書目

一、專書

- 鳩摩羅什譯：《妙法蓮華經》（《大正新脩大藏經》第九冊 No. 262）。
- 闍那崛多、達摩笈多：《添品妙法蓮華經》（《大正新脩大藏經》第九冊 No. 264）。
- 竺家寧：《語言風格與文學韻律》（台北：五南圖書出版股份有限公司，2001年）。
- 張慧美：《語言風格之理論與實例研究》（台北：駱駝出版社，2006年）。

二、期刊論文

- 黃國清：〈《觀世音菩薩普門品》偈頌的解讀--漢梵本對讀所見的問題〉，《圓光佛學學報》第五期（2000年）。

三、網路資源

- 電子佛典 cbeta <http://www.cbeta.org/index.htm>
- 線上《佛光大辭典》 http://www.fgs.org.tw/fgs_book/fgs_drser.aspx

附錄：〈觀世音菩薩普門品〉偈頌節拍整理表⁵²

⁵² 由於偈頌這文體以每四句為一組，然四句一組只是遵循梵本佛經偈頌四句一組的體例（四個音步為一偈）。翻譯成中文後，四句一組比較屬於形式上的意義，並不代表

偈頌	型態	偈頌	型態	偈頌	型態	偈頌	型態
世尊·妙相具	2·3	我今·重問彼	2·3	佛子·何因緣	2·3	名為·觀世音	2·3
具足·妙相尊	2·3	偈答·無盡意	2·3	汝聽·觀音行	2·3	善應·諸方所	2·3
弘誓·深如海	2·3	歷劫·不思議	2·3	侍多·千億佛	2·3	發大·清淨願	2·3
我為·汝略說	2·3	聞名·及見身	2·3	心念·不空過	2·3	能滅·諸有苦	2·3
假使·興害意	2·3	推落·大火坑	2·3	念彼·觀音力	2·3	火坑·變成池	2·3
或·漂流巨海	1·4	龍魚·諸鬼難	2·3	念彼·觀音力	2·3	波浪·不能沒	2·3
或在·須彌峰	2·3	為人·所推墮	2·3	念彼·觀音力	2·3	如日·虛空住	2·3
或被·惡人逐	2·3	墮落·金剛山	2·3	念彼·觀音力	2·3	不能·損一毛	2·3
或值·怨賊繞	2·3	各執·刀加害	2·3	念彼·觀音力	2·3	咸即·起慈心	2·3
或遭·王難苦	2·3	臨刑·欲壽終	2·3	念彼·觀音力	2·3	刀尋·段段壞	2·3
或·囚禁枷鎖	1·4	手足·被杻械	2·3	念彼·觀音力	2·3	釋然·得解脫	2·3
咒詛·諸毒藥	2·3	所欲·害身者	2·3	念彼·觀音力	2·3	還著·於本人	2·3
或遇·惡羅刹	2·3	毒龍·諸鬼等	2·3	念彼·觀音力	2·3	時悉·不敢害	2·3
若·惡獸圍遶	1·4	利牙·爪可怖	2·3	念彼·觀音力	2·3	疾走·無邊方	2·3
虵蛇·及蝮蠍	2·3	氣毒·煙火燃	2·3	念彼·觀音力	2·3	尋聲·自迴去	2·3
雲雷·鼓掣電	2·3	降雹·澍大雨	2·3	念彼·觀音力	2·3	應時·得消散	2·3
眾生·被困厄	2·3	無量·苦逼身	2·3	觀音·妙智力	2·3	能救·世間苦	2·3
具足·神通力	2·3	廣修·智方便	2·3	十方·諸國土	2·3	無刹·不現身	2·3
種種·諸惡趣	2·3	地獄·鬼畜生	2·3	生老·病死苦	2·3	以漸·悉令滅	2·3
真觀·清淨觀	2·3	廣大·智慧觀	2·3	悲觀·及慈觀	2·3	常願·常瞻仰	2·3
無垢·清淨光	2·3	慧日·破諸闇	2·3	能伏·災風火	2·3	普明·照世間	2·3
悲體·戒雷震	2·3	慈意·妙大雲	2·3	澍·甘露法雨	1·4	滅除·煩惱焰	2·3
諍訟·經官處	2·3	怖畏·軍陣中	2·3	念彼·觀音力	2·3	眾怨·悉退散	2·3
妙音·觀世音	2·3	梵音·海潮音	2·3	勝彼·世間音	2·3	是故·須常念	2·3
念念·勿生疑	2·3	觀世音·淨聖	3·2	於·苦惱死厄	1·4	能為·作依怙	2·3
具·一切功德	1·4	慈眼·視眾生	2·3	福聚·海無量	2·3	是故·應頂禮	2·3

段落上的完整意義。

我與「《詩經》的世界」 --記臺北醫學大學「經典閱讀」課程教學

程玉鳳*

提要

臺北醫學大學通識中心經營經典閱讀課程已近十年，除了舉辦「經典教育學術研討會」外，有意出版「北醫經典閱讀十年回顧論文集」，因此希望參與教學的老師能寫篇論文，以說故事的方式敘述教學經驗，為經典教育的發展作見證。「凡走過必留痕跡」，這是極有意義的事，因此樂於共襄盛舉，提筆記下教學三年的點點滴滴。

本文共分六節，除前言與結語外，於第二節敘述課程名稱擬定，是以吸引學生有興趣選修為大前提，詳敘取名「詩經的世界」的經過，使學生具有自由想像的空間，進而產生一探究竟的動機。第三節說明此一課程規劃成十二講的緣由，每一講都有其特殊用意，在敘述的過程中還涵蓋每講次的教學設計、學生的反應，並引用所寫「我的反思日誌」為證。第四節從學生的「我的反思日誌」看教學成效，先說明對反思日誌的處理方式，再列舉佳作欣賞，最後討論學生如何將《詩經》與現代生活產生連結，發現學生有超強的連結能力，他們的關注面非常廣泛的，不論是政治或社會現象都可作連結，尤其他們會以喜歡的流行歌曲、電影、戲劇連結每一講的主題，使反思日誌內容顯得特別生動，證明了醫學院的學生並不是關在象牙塔中，與社會脫節的一群，值得嘉許。

關鍵詞：經典閱讀、詩經的世界、詩經、反思日誌、牡丹亭、春香鬧學

一、前言

每當與朋友閒聊時，他們都會問我在那個大學兼課，開什麼課程？我總是以很自得的語氣說：「在臺北醫學大學(以下簡稱北醫)開『《詩經》的世界』。」他們往往會睜大眼睛，並且以一臉狐疑的表情重述：「在醫學院開《詩經》？」尤其是臺大中文系的老同學更是驚訝，因為當年我們的《詩經》課程是 3 個學分，修習時間一學年，即使是如此，也不見得可以把《詩經》全部讀完。

* 程玉鳳，東海大學中國文學系博士，現任職國史館及臺北醫學大學、世新大學兼任助理教授。

因為《詩經》是中國最早的詩歌總集，雖以四言為主，但是由於它是距今大約 2500 年至 3000 年前的文學作品（西周初年至春秋中期），對《詩經》章句字義的詮釋，有尊漢派和尊宋派，各派之間壁壘分明，眾說紛紜，每個人都有自己詮釋《詩經》的方式，此即是漢朝董仲舒所謂的「詩無達詁」，意謂《詩經》沒有一成不變的解釋，往往因時因人而異。至於欣賞《詩經》的大前提是必須先了解其本義，然而研讀時每每為推求其本義，翻閱相關書籍，參考各家說法，耗時費日，以專業的中文系尚且如此，遑論是理工科醫學院的學生呢？所以在北醫開《詩經》課程，是件多麼不可思議的事。

根據「通識教育中心經典閱讀課程實施辦法」，北醫將「經典閱讀」列入核心課程的規劃，自 98 學年度開始，大學部學生於畢業前必須選修一門經典課程，採小班教學，以 40 人為限，所開中國文化經典有：《四書》、《易經》、《老子》、《莊子》、《詩經》、《山海經》、《三國演義》、《紅樓夢》……等共 31 本，希望透過「活化經典」的課程設計，培養學生主動探究以及分析解決問題的能力、想像力等等，¹可謂用心良苦。

民國 100 學年度，通識教育中心林文琪主任希望我能開「詩經」課程，我個人雖從大學至博士班都修過《詩經》，也發表過論文，但是並無實際教學經驗，況且《詩經》解義繁多，要在短時間內完成教學準備，並非易事，恐無法勝任。其後林主任建議我可先採取試教方式，兩年後再視情況正式列入經典課程，由於盛情難卻，乃勉強同意，至今轉瞬已有三年，結果學生反應不錯，教學評量有一次還接近滿分，頗出乎我意料之外，因此對《詩經》課程的教學產生信心，覺得在醫學院教《詩經》別有一番趣味和意義，爰將心得提出與大家分享。

二、課程名稱與教學目標擬定

課程名稱有如餐廳的菜單，第一次到餐廳的客人想點什麼菜，取決於菜單的名稱是否有足夠的「吸引力」，這道菜才能在眾多菜單中勝出。所謂「菜單設計」，就是經營者告訴消費者所要販賣的食物，它是最直接的行銷工具，因此有學者從事專門研究。²同樣的，課程名稱要如何使其有足夠的「吸引力」，才能在眾多的經典閱讀書單中得到學生的青睞而選修，所以在擬定課程名稱時確實頗費心思。

¹ 參見「臺北醫學大學通識教育中心經典閱讀課程實施辦法」(民國 97 年 11 月 11 日會議修正)，頁 1-2。

² 黃韶顏、倪維亞，《菜單設計》，臺北：五南圖書公司，2013 年 9 月。

中國書籍分成經、史、子、集四大類。經書有所謂的四書五經，五經包含《詩經》、《尚書》、《禮記》、《易經》、《春秋》。《詩經》在一般人的感覺它很古老，認為必定是枯燥乏味，但是《詩經》與其他四經不同，它可以是一本史書，也可以是一本文學詩集。目前《詩經》可讀的詩篇共 305 篇，內容分風、雅、頌三部分，國風有 160 篇，是當時的民間歌謠，相當於現代的流行歌曲，凡是有關愛情、親情、百姓生活狀況、農事、抒情、言志、傷感時事、百姓生活遭遇、花草鳥獸，無不可吟詠入詩。雅分成《小雅》、《大雅》，《小雅》74 篇，主要是寫諸侯貴族的宴饗樂歌，但是也寫民間心聲，如〈采薇〉、〈十月之交〉、〈蓼莪〉。《大雅》31 篇，主要是官方祭祀的樂歌，但是也有寫感傷時代動亂的〈民勞〉。頌分《周頌》31 篇，《魯頌》4 篇，《商頌》5 篇，是祭祀時歌頌神祇或祖先的樂歌。就史書而言，它可以研究古代的社會、政治、經濟哲學、史事、民俗風情、生活習慣等等。就文學而言，它可以純就文學欣賞，研究寫作技巧、藝術美，另外還可提供訓詁、聲韻、文字等語言學的研究。中文系學生會依照他們的研究領域而選修《詩經》，因此以「詩經」作為課程名稱，並不影響選修意願。但是醫學院學生不同，他們在高中時代可能上過〈關雎〉、〈蓼莪〉，然而當時只是為應付考試，而且不如其他文學作品受到重視，對《詩經》的了解並不深刻，如果僅以「詩經」為課程名稱，恐無法引發他們選修的興趣，必須在名稱上加以變化，經再三琢磨討論，決定將課程名稱改為「《詩經》的世界」。其意是指《詩經》所涵蓋的內容十分廣泛，充滿人生的悲歡離合，還有描述周代奮鬥史的史詩以及神話故事。若以「《詩經》的世界」為課程名稱，應可使學生具有自由想像的空間，進而與現代的社會互相連結，產生一探究竟的動機。

至於「《詩經》的世界」的教學目標，則是根據「臺北醫學大學通識教育中心經典閱讀課程實施辦法」，希望培養學生主動探究、分析和解決問題的能力、想像力和創意思維的能力、批判性思考能力等等。因此「《詩經》的世界」即是以「活化經典」作為教學設計指標，運用生動活潑的教學方式，包括提問、討論、影片觀摩、PPT 製作，希望能帶領學子走入《詩經》的寬廣世界，深入認識周代先民，欣賞《詩經》優美的文辭語言，體悟中華文化的偉大，引起學生學習我國古籍的興趣，以達到通識教育要求之智育、群育、德育的目的。

三、「《詩經》的世界」課程規劃

「《詩經》的世界」課程內容包括介紹《詩經》產生的年代、地點、作者，

從風、雅、頌了解《詩經》的內容、風格以及寫作方法，分析愛情詩、諷刺詩等各類詩的特色，並探討周代人民的生活風俗、人生態度及價值取向等等，進而瞭解《詩經》的價值及對後世的影響。

由於《詩經》具有豐富的內容題材，如何在短短一個學期的時間內將其精華傳授給學生，的確需要經過一番精心設計，才能使學生真正認識《詩經》。本課程是針對醫學院學生而特別規劃設計，教學法則有三：(1)引起學生研讀的興趣。(2)進行文學欣賞，儘量深入淺出。(3)試圖與現代生活產生連結，使古今相互為用。教學內容除了導言以外，共分成 12 講，包括三大部分，第一、二講是概略介紹《詩經》的發展史，第三至第六講是《詩經》的主題類詩，有愛情詩、怨刺詩、史詩、神話詩、行役詩等五大類，第七至第十一講是專題類詩，有《詩經》的人物美、孝道觀、動植物，以及與現代用語有關的成語、藝術美。第十二講是《詩經》的價值與影響，相當於總結論。課程大綱列之於後：

「《詩經》的世界」教學大綱

週次	授 課 進 度
1	導 言 從崑曲《牡丹亭·春香鬧學》看詩經
2	第一講 詩經概述---詩經的產生及歷代詩學
3	第二講 詩經六義---詩經的體裁與寫作方法
4	第三講 詩經的愛情詩--詩經中的愛情世界
5	第三講 詩經的愛情詩--詩經中的愛情世界
6	第四講 詩經的怨刺詩--詩經中人民的心聲
7	第四講 詩經的怨刺詩--詩經中人民的心聲
8	第五講 詩經的史詩與神話詩--周代民族的興起
9	期中考
10	第六講 詩經中的行役詩--詩經中行役者的悲歌
11	第七講 詩經的人物美--女性與男性形象的建立
12	第八講 詩經的動植物--多識草木鳥獸蟲魚
13	第九講 詩經的孝道觀--談親子之愛
14	第十講 詩經的用語與現代成語
15	第十一講 詩經的藝術美
16	第十二講 詩經的價值與影響

茲將本課程大綱的規劃與講授過程加以說明如下：

(一)引發學生修讀的首堂課

第一堂課相當於課程說明會，是學生是否決定選修的重要關鍵，所以必須在首堂課將教學內容、教學方法、教學評量詳細說明。

有鑑於一般人最喜歡觀看戲劇表演，於是聯想到我在校另開有「古典戲曲欣賞」課程，其中崑曲《牡丹亭》的〈春香鬧學〉一折，丫鬟春香頑皮活潑，為反抗老師的刻板教學，在課堂中戲弄老師，十分逗趣，頗能吸引學生的興趣。劇中有老師教《詩經》的一段，正可以藉此引出《詩經》的基本常識。如老師問小姐杜麗娘：「昨日上的毛詩可溫習熟否？」於此可告訴學生「毛詩」就是西漢毛亨註解的《詩經》--《毛詩故訓傳》，也就是現在所讀的《詩經》版本。又當老師叫春香背誦〈關雎〉的「關關雎鳩，在河之洲，窈窕淑女，君子好逑」時，她背不出來，鬧出許多笑話，此篇內容因同學都很熟悉，當有心領神會之感。而老師講解這首詩是「興」，正可以帶出《詩經》的寫作方法有「賦」、「比」、「興」三種。至於老師所唱：

論六經，《詩經》最葩，閨門內許多風雅，有指證姜嫄產娃，不嫉妒后妃賢達。更有那詠〈雞鳴〉，傷〈燕羽〉，泣江皋，思〈漢廣〉，洗淨鉛華，有風有化，宜室宜家。

可說明其中的「姜嫄產娃」、「宜室宜家」都出自《詩經》，〈雞鳴〉、〈燕羽〉、〈漢廣〉是篇名，使同學初步了解《詩經》的內容以及篇章。當杜麗娘問經文有多少？老師答以「詩三百，一言以蔽之，思無邪」，可藉此說明《詩經》的篇數與特色。在生動有趣的影片欣賞中，使學生對《詩經》有了初步的認識。因此第一講導言的講題是「從崑曲牡丹亭春香鬧學看詩經」，由此簡述《詩經》的經學史。果然同學在反思日誌中都表示看〈春香鬧學〉印象最深刻，因而對《詩經》產生很大的興趣，甚至對《牡丹亭》藉由〈關雎〉開啟「自由戀愛」的主旨熱烈討論，表達各人對「自由戀愛」真義的看法及愛情觀，同時對下一堂課有很高的期待。醫學管理系二年級戴怡儒說：

今天的課程給了我很多的震撼，其實高中就上過《詩經》--〈蒹葭〉以及〈關雎〉，但是對於《詩經》的瞭解一直是很片面的，只為了應付考試而吸收皮毛的知識，直到今天的課程，真的讓我明白何謂劉姥姥進大觀園--大開眼界。一部近三千年前的作品竟然可以影響當今中華文化，確實值得好好深究。……雖然我對《詩經》的了解依然沒有很

深刻，不過因為這門課啟發我的求知慾，給了我很多知識的刺激。³

總之，第一堂課的崑曲影片觀賞，使同學覺得「原來《詩經》也可以很有趣很活潑」，上課緊張的心情為之輕鬆不少，而且引起學生學習的動機，此即所謂「好的開始是成功的一半」。

(二)研讀《詩經》的基礎知識

學生對《詩經》產生興趣後，接著便可以開始進行文學欣賞，但是在欣賞之前，必須先了解《詩經》的發展史，包括《詩經》的名稱、產生年代、地點、內容、體裁、風格、註解《詩經》的學派(三家詩及毛詩)及作者的討論、歷代詩學的演變等等，亦即「詩經學史」，對於日後課程的鋪陳是必要的，不僅可了解《詩經》的創作背景，也可了解《詩經》的創作範圍，這是欣賞《詩經》的基礎。但是這種概論式的講授，可能流於枯燥無味，學生不易產生興趣，因此將此一部份複雜的內容作成簡明的講義，並分成「《詩經》的產生及歷代詩學」和「《詩經》的體裁及寫作方法」兩個講次，前者配合地圖說明，以了解何以十五國風各地的風格不同；後者談寫作方法賦比興，配合淺近的舉例與問答，由此引起同學的興趣。例如談到「興」，乃舉古詩〈孔雀東南飛〉和現代流行歌曲〈高山青〉為例，討論開頭與詩本事是否有關連，於是同學各有各的看法：

因為歌頌的是一種自然渾然天成的美景，所以山明水秀之中孕育出的美女，理所當然的浮現在我們的腦海。如果今天歌曲所要詮釋的是城市女孩，那麼開始絕不會是「高山清，澗水藍」，或許會變成「大樓高，彩妝濃」等其他意象。⁴

又提到宋朱熹解釋《詩經》主張推翻詩序說：「今欲觀詩，不若置小序及舊說，只將原詩虛心熟讀，徐徐玩味後，彷彿見個詩人本意。」我提出「一千個人，有一千個詩經」的說法，同學則聯想到莎士比亞說的：「一千個人眼中有一千個哈姆雷特」，使同學了解到詮釋《詩經》，不一定依照毛註，不同的角度會有不同的新見解，它可以是多元性的展現，有了這個概念後，對於進入《詩經》的欣賞，便有了更寬廣的解釋空間。

(三)進入欣賞《詩經》境界

由於《詩經》內容豐富，一學期實際上課只有 15 週的時間，要在這短短

³ 醫學管理系二年級戴怡儒，「我的反思日誌」，2014 年 9 月 17 日。

⁴ 同註 3，「我的反思日誌」，2014 年 10 月 1 日。

的時間內教讀 305 篇，是不可能的任務，於是將全部課程分成主題類與專題類，分別說明如下：

1. 主題類：包括愛情詩、諷刺詩、史詩、神話詩、行役詩等五大類。

(1) 愛情詩：即是瞭解《詩經》那個年代中的愛情世界。

人類對異性的追求，可以說是千古共通，描述歌頌愛情的詩在《詩經》的內容中約佔有三分之二，因此必須分成兩個講次講授。這些詩涵蓋愛情的「始」與「終」，在婚前有思慕追求、邂逅約會、定情戀愛、失戀嘔氣、圓滿成婚。婚後有琴瑟和鳴、幸福美滿，也有勞人思婦、失寵被棄、悼亡詩等。

愛情詩選有〈關雎〉、〈桃夭〉、〈蒹葭〉、〈漢廣〉、〈標有梅〉、〈月出〉……等 27 篇，每篇各有其內涵和意境。大學生正值青春年華，因此愛情詩與他們的生活最為貼近，最容易體會。如〈關雎〉以中正和平溫柔敦厚的態度談戀愛，最後有情人終成眷屬，使他們覺得今日的求愛方式，反而不如古人。讀〈女曰雞鳴〉篇，學生可以對愛情得到這樣的結論：「平凡的幸福無關乎鮮花，也沒有花前月下，更無關物質的豐腴，需要的只是一個關愛的眼神、一個能相互扶持的關心，能替對方著想的舉動而已。」⁵這是多麼超俗而正確的觀念。

(2) 怨刺詩

怨刺詩包含怨懟詩與諷刺詩，傳達人民的心聲，分成兩個講次，共選錄〈新臺〉、〈相鼠〉、〈碩鼠〉、〈十月之交〉、〈巧言〉、〈大東〉……等 12 篇。這些詩篇諷刺君王貪婪暴虐，壓榨人民血汗，也有諷刺讒言媚上誤國者，在在流露人民對統治者的怨恨與憤怒。教完這些怨刺詩，發覺到同學能藉著資訊和發達的媒體，把眼光放寬，將觸角深入去關心自己所處的國家社會與時政，表達自己的看法。例如〈碩鼠〉和〈相鼠〉都是諷刺施政者的低劣行為，同學從這些詩篇可以聯想到今日社會的政治醜態，包括處理食安風暴的官員和臺灣在日據時代的蔗農受到日人剝削，壓低價格的情況。

(3) 史詩與神話詩

人人都喜歡浪漫迷人的神話故事，〈生民〉篇就是一篇精彩的神話詩，描述周代始祖后稷誕生及出生時的傳奇故事，因母親姜嫄不孕而生遭數次拋棄，每次都因有動物保護而存活下來，因此取名為「棄」，長大後他教人民耕種，成為周代的始祖。此詩可以瞭解周代的興起，堪稱史詩，而其神奇怪誕情節頗吸引人，學生由此連想到多傳奇人物故事都有此特性，英雄多在幼時

⁵ 藥學系藥學組二年級何婕瑀，「我的反思日誌」，2014 年 10 月 22 日。

蒙難，如成吉思汗鐵木真、聖母瑪利亞因聖靈感孕，在馬槽誕生耶穌，使《詩經》的教學添幾分神話的色彩，學生也領悟到一個偉人是如何具有堅韌性，而后稷雖有一身的能力與成就，仍然知道祭祖、尊祖與感謝上天，懂得感恩惜福，他的形象塑造，給後代樹立一個很好的典範。

(4)行役詩

所謂「行役」，指的是人們因服兵役、勞役或公務而出外跋涉的行為，在《詩經》時代是普遍存在的社會現象，因此，便出現許多描寫行役者在外生活的心路歷程篇章。詩中的主角或為使臣，或為士兵，或為服勞役的百姓，他們大都離家在外，飽嘗奔波行役之苦，只有藉詩歌抒發感懷。⁶「昔我往矣，楊柳依依；今我來思，雨雪霏霏」(〈采薇〉)是一句傳頌千古的情景交融名句，但是很少人記得後句的「行道遲遲，載渴載飢；我心傷悲，莫知我哀。」更令人心酸。為了使同學深切了解這段詩句的本義，特別選〈采薇〉篇，詩中展現戰士的忠心愛國，與思念家鄉之苦，由此感受到戰爭的可怕，但是戰士雖厭戰卻不拒戰，仍要為國家存亡而戰，令人動容。

2.專題類

專題類的題材是參考各研究《詩經》的論文，以及博碩士論文變化而來，以跳脫刻板制式的主題類，也是另一方式的「活化經典」，可以豐富《詩經》教學的內容，它比主題類更與現代生活相關，以下分別加以說明。

(1)《詩經》中的人物美--女性與男性形象的建立

審美觀是主觀的，見仁見智，這是一個很能引起討論的議題。從漢、唐、宋至清、現代，每一朝代各有不同，燕瘦環肥各有所偏好，並無所謂對錯，此一專題講次希望從《詩經》了解上古時代的審美觀，再與今日對男女的審美標準作比較，使同學建立一個健康而正確的審美觀。

這個議題的教學設計，上課前由老師將《詩經》有關男女描述的篇章挑選出來，有〈碩人〉、〈澤陂〉、〈椒聊〉、〈君子偕老〉、〈有女同車〉、〈淇奧〉等 12 篇。閱讀時只須簡單講解每篇的內容，不必作詳細分析，由同學從這些篇章的內容中分成男女兩類，再歸納分成外在的身材之美、容貌之美(額角、眉、牙齒、眼神、笑容、膚色)、儀態之美、服飾之美，以及內在之美(德行、性格)。經過詳細分類歸納後，上古時代的人們心目中的男女形象便建立起來

⁶ 傅含章，〈論《詩經》行役詩及其因物起興之運用〉，《實踐博雅學報》第 13 期（2010 年 1 月 31 日），頁 26。

了。對這一議題的歸納，同學都感覺很有趣，原來《詩經》時代的男性與女性共通美的形象是外表身材要修長碩大，體態健康，內在品德端正，〈關雎〉的「窈窕淑女」，〈淇奧〉的「如切如磋，如琢如磨」，〈碩人〉的「巧笑倩兮，美目盼兮」，正是內在與外在美兼顧。

此一結論使同學驚訝於古代對女子要求碩大修長，進而聯想到現代對女子美的要求是修長苗條，甚至有人為達此目的而成為紙片人，這是一個不健康的美，因而延伸對於從古至今審美觀演變的興趣，認為「相由心生，你的外表就代表你的內心，做自己、有自信就是最美麗的人。」⁷可見同學的慧根與領悟力。

(2)《詩經》中的動植物--多識草木鳥獸之名

孔子對《詩經》的看法，是可以「多識草木鳥獸之名」，但是一般人卻不知其原因為何。緣以上古人的生活不如現代人之繁忙，常常接近大自然，觀察所見的動植物，了解其特性，因此作詩時自然會運用來表達特定的意像。《詩經》中提到動植物的詩篇計有 250 餘種，其中植物就有 135 種，如能認識這些動植物，對於深入理解《詩經》，必有相當的幫助，可惜現代讀者對這些動植物大多不認識，容易造成閱讀上的隔閡。本課程為了使同學了解動植物的種類特性和形態，以便貼近了解詩中陳述的意涵和情境，進而正確地還原當時民眾的生活環境，特別規劃這個講次，但限於時間，實際上只能講到植物。

有關植物的講授方式，除了參考各篇研究論文，增加這方面的知識外，另有一本《詩經植物圖鑑》，書中將《詩經》對詩篇中的植物種類、特性、用途和形態加以詳細解析，圖文並茂，色彩繽紛，十分好看易讀，可增加閱讀的樂趣。⁸此書的出版問世，使《詩經》教學又增加一本參考資料。我將教過的詩篇中植物掃描後給學生看後，他們都覺得很有趣，原來《詩經》與我們這麼貼近，更增加學習的興趣。此外，臺北植物園特別設有「《詩經》植物區」，原是設計讓學生自己去觀賞，但是經我觀察的結果，並沒有如所說有 70 種可以在臺北生長的植物，種類很少，而且因疏於管理，說明的牌子多已掉漆，難已辨認，只能將可看的植物拍照後再以電腦呈現，多少可以拉近《詩經》和同學的距離。

⁷ 呼吸治療系四年級林淑嫻，「我的反思日誌」，2013 年 12 月 11 日。

⁸ 潘富俊，《詩經植物圖鑑》，臺北：貓頭鷹出版社，2001 年 6 月。

(3)《詩經》中的孝道觀--談親子之愛

在人情澆薄的今日談孝道，容易被人認為是老生常談，因為它並不是時尚的話題，在《詩經》課程談孝道，不易引起學生的興趣，而且他們在高中都上過〈蓼莪〉篇，因此在前兩年的課程中，並未列入。雖說父母與兒女之間的親情是天生的，是天經地義的，是亙古永恆的，然而近年來，社會上對兒女父母兇暴、打罵者有之，甚至有為了一點小事或父母嘮叨或要錢未遂而弑父弑母，令人髮指痛心。有鑒於此，我以為應該重振孝道精神，以維繫社會安定，希望學生在從《詩經》的篇文中，瞭解古人對於父母那種真情感人的孝心，由此反思自己，激發出潛藏內心深處對父母的愛。

因此在課程中選出〈鴛羽〉、〈蓼莪〉、〈凱風〉三篇，這三篇雖寫於約三千年前，但是至今讀之，字字句句仍深深的敲動每個人的心，〈鴛羽〉的「父母何怙？」「父母何食？」「父母何嘗？」對於因公不能對父母盡孝道的愧疚發出呼號，多麼動人心弦！再讀那人人能朗朗上口的〈蓼莪〉篇的「哀哀父母，生我劬勞」、「父兮生我，母兮鞠我，……顧我復我，出入腹我。欲報之德，昊天罔極！」仍是令人不能自己。〈凱風〉則是「棘心夭夭，母氏劬勞」，作者悔恨自己不能盡孝道，撫慰母心，無形中也說出讀者的心聲。

從學生的反思日誌中，可看出每個人都有他的孝道觀，但是每篇同樣流露出對父母的愛，人人都述說出父母是如何的愛他們，都理解千言萬語的孝順，就是「多陪伴父母，把握當下，愛要及時」。有的同學因離家求學，很少回去探望父母，一兩月回家後，發現父母頭髮漸漸變白了，心中很難過，人性的真情由此流露出來：

我永遠記得，高中畢業的那年暑假，我第一次單獨和同學出國，沒有家人的陪伴。我提著行李，向媽媽說再見之後，關上門迫不及待的奔向機場，我的機票從我的護照裡滑落，我回頭撿的時候，看見媽媽從家裡的陽台看著我，……我想到了龍應台的〈目送〉，朱自清的〈背影〉，突然覺得很感傷。⁹

足見親情是無時無地無不存在的，也證明這個講次的規劃是很有意義的，值得繼續推行。

(4)《詩經》的用語與現代成語

成語是一般人在日常生活與人交談或寫文章時最常運用到的語辭，但是

⁹ 醫學管理系二年級戴怡儒，「我的反思日誌」，2014年12月10日。

一般人多習以為常，並不知道現代常用的成語是源自《詩經》，如「夢寐以求」、「天作之合」、「高山仰止，景行行止」、「夙夜匪懈」、「壽比南山」、「一日三秋」，據統計約有三百句之多，¹⁰可知《詩經》影響現代極為深遠。由於時代的演變，一般人多不清楚《詩經》的原始意涵，而且古今已相差甚遠，如「白圭之玷」，本義是告誡同僚平日要謹言慎行，今則是指行為上的小缺點。有鑑於此，乃規劃「《詩經》的用語與現代成語」講次，希望同學能從另一角度更深入了解《詩經》，對常用的成語，有新的認識，不至於「知其然，不知其所以然」。此一講次內容包括成語的定義、特點、範圍、源自《詩經》成語的形成方式、《詩經》成語的文化內涵與價值等等。同學都認為初高中上成語是懵懵懂懂，上完課後才明白成語背後的故事，原來這麼多成語都是來自《詩經》，讚嘆《詩經》用字遣辭是如此精鍊，至今仍影響我們的生活。

(5)《詩經》的現代價值與影響

《詩經》流傳至今約有三千年，究竟有何現代價值？為何今日仍成為經典？它對後世有何影響，這都是值得探討的議題。在進行每一詩篇的文學欣賞時，都會特別說明某詩對後世的影響，但是就整體而言，過於零散，因此參考相關研究論文作總整理，並加強說明《詩經》在現代的價值，肯定《詩經》的歷史地位，做為本課程的結論。

另有第十一講次「《詩經》的藝術之美」亦是在講授每首詩時都會提到，如抒情美、意境美、修辭美、韻律美，此一講次即是將前面各講內容總整理，以加深學生的藝術美感。

四、從學生反思日誌看教學成效

北醫通識中心規定凡是修習經典閱讀課程的學生，必須在每堂課後寫反思日誌，最初認為並無此必要，一則擔心學生不會寫，一則覺得將增加老師與學生的工作。而且課後寫反思日誌的缺點是學生可以拖延時間交，或在期限最後一天才匆匆交卷，如果沒來上課，還可以補寫，老師必須每堂課點名，否則無法知道學生的出席率。然經過三年的教學試行後，發覺寫反思日誌的優點是學生課後比較有充裕的時間思考，可以上網補充資料，加上北醫的學生資質好、天分高、學習能力強，尤其是領悟力強，能夠舉一反三，因此內容豐富，頗有可讀性，正如文琪主任所說：「北醫的學生能力強，你交給他們做的事，一定做得好。」因此在北醫上課批閱反思日誌，反而是一件很愉快

¹⁰王琳雅，〈詩經成語研究〉（南華大學文學系碩士論文，2008年），頁 27-36。

的事，仿套一句孔子的話，可謂「語之而不惰者，其北醫學生乎？」

本課程的反思日誌內容分成五大項目：(1)請記錄老師課堂上講了什麼？做了什麼？(2)我覺得本週所談內容最令我印象深刻的部分是/我覺得本週所談內容可以用來聯想生活中的什麼問題？(3)請嘗試解釋原因/請舉例說明。(4)心得/感想。(5)我對本週上課內容不懂的地方是……。以上五項設計的優點是使學生寫作時有個基本方向，不至於如天馬行空，思路漫無邊際，而學生在聽講時也能集中在這五項，能訓練學生周密的思考能力與組織能力，使經典教學更為生動。

學生所寫反思日誌大都能用心思考，發揮聯想力，與生活連結，不論時事、流行歌曲、漫畫、電影皆可產生連結，令人驚訝他們的想像力與聯想力，畢竟要將 3000 年前的《詩經》與現代生活相連結，並不容易；而且還能提出各式各樣的問題，如有不能回答的，老師還須查閱資料，請教專家。因此批閱學生的日誌，反成為教學的另一種享受，看他們在認真用心的思考下，所呈現豐富的內容與心得，常令我感動不已，也隨著一同進入年輕人的世界。

學生的優異表現，更能激發老師的教學動力，反思日誌也是老師與學生之間溝通的橋樑。尤其第五項對本週上課內容不懂地方的提問，可讓老師發覺教學上的不足，進而補充資料，真正達到「教學相長」的功效，使原本以為枯燥的教學，變得有趣味、有意義，而反思日誌實扮演著既重要又關鍵的角色。茲將處理方法及其成果分別說明如下：

(一)觀摩共享

學生每堂課完成反思日誌之後，如果老師只是批閱打分數，最後勢必流於形式，無法達到預期的效果，如果能促使雙方良好的互動，必能產生交集，激發出燦爛的火花。因此，每次上課之前，先將學生的反思日誌作整理分類，分成佳句欣賞、問題答問、生活連結三類。最初只是以口頭方式，唸出佳句及學生名字。其後為使學生看清楚又可以作筆記，乃改以電腦打字，且在每句後附上學生的名字，在每堂正式上課之前，以 PPT 方式呈現給同學觀摩欣賞、回答問題，果然得到同學很大的迴響與熱烈討論，產生良好的互動。尤其當學生聽到或看到自己的名字，都表示很高興，認為是件光榮的事，無形中給他們寫反思日誌很大的鼓勵，覺得別人寫得好，自己也應該可以做得到，因此越寫越進步，越有內容，漸漸的，每個人都可以寫出佳句與同學共享。此一觀摩共享方式的好處，使同學大多認為「互相學習才能成長」，公共衛生系三年級蔡嘉成說：

能得知不少同學優秀的想法和觀點，尤其是聽到能夠與漫畫、電影、歌曲作連結的反思範例，這些都是促進思考的催化劑，讓我覺得很有收穫，古今作品能在思想和情感上互相輝映，也是修習這門課程的一大樂趣。

所以同學對於寫反思日誌都很贊成，認為對他們很有幫助，可以「提升自我文化內涵」、「培養多元思考能力」、「增加學習效果，建立自己的能力」。還有學生表示：「認真寫反思後，發現反思對於了解作品、注意社會現象很有幫助，……寫反思讓我自己有充滿智慧的感覺。」這就是相互腦力激盪，認真思考的結果，同學們已能深深體會寫反思日誌的好處，不會再有排斥感。

(二)佳作欣賞

由於同學們上課時都能用心聽講，回家後能再思考上課的內容，甚至上網查詢相關資料，因此佳作迭出，茲舉數例以見其成效。如愛情詩討論「自由戀愛」的真諦，同學各有各的愛情觀，保健營養系三年級許好安說：

戀愛本該自由，但是自由到什麼地步？行為上隨心所欲地對人？還是想法上想怎麼想就怎麼想？這都是太自由而忽略了愛情的真諦，如果我們對愛情寬容、對自己寬容、對他人寬容，如果每個人都這麼做，我想愛情必定會回到初衷，而且對每個人來說都是「自由」的。

醫學系一年級周鈺斌說：

自由戀愛對於社會進步的方面，在於因為自由戀愛可以讓我們找尋在個性、生活習慣、價值觀與自己相契合的另一半，不必受到門當戶對、指腹為婚這些傳統觀念的束縛，而與自己不喜歡的人結婚，每天快樂地與自己所愛的人相處。但自由戀愛對於社會退步的方面則是在於自由戀愛的情況下，有些人無法接受分手的事實，就以愛不到他就傷害他的方式試圖擺脫心裡那跨不過去的難關，造成兩敗俱傷的殘局。¹¹

醫學系一年級謝承賢說：

愛情，可以是燦麗的煙火。初遇戀情的美，像火花般不斷映入眼簾；然而就在轉瞬即逝之後，往往只能細細啜著幻留在夜空下的殘影，而那些美好卻再也回不來。愛情，也可以是閃耀的結晶。愛情的修練，從平凡開始，像毫不起眼的礦石，要在經歷重重考驗與逆境之後，才更值得被發掘與珍藏。遇見的愛情，是美妙的；珍惜的愛情，是幸福

¹¹以上二說見許好安、周鈺斌，「我的反思日誌」，2014年9月24日。

的。¹²

我稱讚他們的文辭優美如散文，說理精闢，不僅所寫的是佳句，甚至可以成為傳頌的名句呢。

至於怨刺詩，雖是有關政治，同學雖較不感興趣，但是仍能寫出他們的感想。

謝承賢說：「怨刺，是經由智慧反思之後的怨，而不是無理且為怨而怨的怨。」他的說法很有深度，已能寫出怨刺的真義。

公共衛生系二年級洪婉馨認為：「人生雖苦，浮生若茶。一定有苦澀，但也一定會回甘。如魏德聖所說：要把困難想小，才能前進。」

有關審美觀方面，洪婉馨則說：

我認為一個可以被定義為「美」的人，其必定要有負責任的心。負責任的心讓一個人變得勇於負責、變得勇敢，因此有了信心；也讓一個人變得願意去憐憫，因此有了愛心。¹³

黃思嘉認為：「『相由心生』、『認真的人最美麗』，面貌和善，待人以真誠就最令人欣賞了。」她二人的說法都擴大審美的範圍，而不是狹義的審美觀，見解可嘉。

講到孝道觀，談父母兒女之間的親情時，同學更是真情流露，有特殊的看法。吳聿薇說：「與其說長大後賺大錢奉養父母，還不如珍惜相處的每分每秒，彼此關心、體諒，維持和睦的家庭氣氛，不讓父母擔心，我覺得這些就是孝順父母最好的方法。」牙體系一年級闕琬珊也認為：「最真實的孝順仍是陪伴，若能一起創造回憶、一起分享心情、互相幫助，我覺得這才是真正溫暖的孝順。」許妤安說：「我想孝道也許就是甜蜜的負荷，子女之於父母，父母之於子女，因為自願付出，再累都願意，彼此間沒有等號，只有願意無償付出的真心。」¹⁴可見同學都能明瞭孝順的真義。

由以上所舉的例子，可見同學的思想有相當的成熟度，不再只是片面或單方面的思考。

(三)《詩經》與生活產生聯結

許妤安認為：「雖說經典課程就是要活化經典和把經典與生活連結，但我覺得《詩經》本身便是生活，雖然用語不同，但是所表達的內容便是生活之

¹²醫學系一年級謝承賢，「我的反思日誌」，2014年10月29日。

¹³公共衛生系二年級洪婉馨，「我的反思日誌」，2014年12月3日。

¹⁴以上見三位同學2014年12月10日之「我的反思日誌」。

事，感覺離得近又離得很遠。」雖是第一堂課寫的反思日誌，顯然她已認清了解《詩經》的本質。

觀察學生在反思日誌中對所上過的各類詩，大都能與生活產生連結，每每出乎我的預料與想像，令我驚訝。上愛情詩〈關雎〉時，我播放宋祖英在英國皇家音樂會上以聲樂演唱〈關雎〉曲，大家都以身為中華民族為榮，但楊富安更聯想到：

高雄全運會時，荒山亮老師身著華麗的衣服，唱著代表台灣人回憶的布袋戲主題曲作為世運會的開場曲，那激昂的曲調，不正適合這活力充沛的舞台嗎？我想，只要肯展現自我，每個文化技藝都能如《詩經》一樣，有自己的一片天空。¹⁵

對本土文化充滿了自信。可見同學平日的生活圈並不是很狹隘，而是能擴大範圍去傾聽、去深思所見所聞，舉一反三。

有關怨刺詩篇，同學也有他們獨到的生活連結，如黃思嘉說：

當今社會民智已開，人民懂得推翻貪汙的政府、把貪官汙吏拉下台交由法辦，而且人民也有權，用選票去篩選操守穩當的官員。前菲律賓總統約瑟夫·艾斯特拉達因任內貪污，引發菲律賓第二次人民力量革命而下台便是一個例子。¹⁶

可見她平日對國際新聞也多有關注。

何婕瑀在聽過〈大東〉篇以後說：

蜜蜂辛苦採集的蜂蜜，卻被毫無勞苦的熊給搶走了，熊就好像是無所事事的貴族們，只懂得搶奪蜂蜜，卻不懂得感恩，也不懂留一點還給蜜蜂過冬。熊對於蜜蜂一點幫助也沒有，沒有熊的蜜蜂生活可能會快樂一點。¹⁷

連結十分貼近恰當，深有感觸。

講到審美觀，同學各有其看法，也各有聯想，顏如劭說：「她（蘇菲亞羅蘭）是如此的自信，如此有志氣。美麗，是他的靈魂。美麗，閃爍在他的眼神中。」電影演員也可以連結作審美的定義，顯見她的細心觀察。

有關孝道觀的連結很多，舉兩例說明。醫學系一年級顏如劭則說：

金馬獎最佳紀錄片〈一首搖滾上月球〉描述罕見疾病家庭的故事，片

¹⁵醫學系一年級楊富安，「我的反思日誌」，2014年10月1日。

¹⁶黃思嘉，「我的反思日誌」，2014年11月5日。

¹⁷藥學系藥學組二年級何婕瑀，「我的反思日誌」，2014年11月12日。

中父母的愛，父母的耐心，父母的堅韌，是我看過最動人的奇蹟。我想，父母的愛，是永不止息的吧！是永無止盡的吧！

同班的周鈺斌說：

在外求學，除了要像五月天的歌〈出頭天〉中提到「永遠等待那一日，咱可以出頭天，人生不怕風浪，只怕自己沒志氣」，生活方面，也要像周杰倫的歌〈聽媽媽的話〉，不要讓媽媽擔心，當然，也不要讓爸爸擔心，讓他們能無所牽掛，開心、寬心、安心地過每一天。¹⁸

以上兩位同學分別連結紀錄片與流行歌曲，可見他們生活的關注面相當廣。

限於篇幅僅舉以上數例，藉供欣賞，如只看引文，恐很難想像這是《詩經》課程的作業。

六、結語

本校通識中心於推廣「經典閱讀」的過程中，經常舉辦教學研習活動，以「如何加強學生在經典閱讀中的閱讀」為主題，邀請專任教師就他們的課程分享教學經驗，請老師參加，觀摩教學法，以強化老師的閱讀規劃，實別具用心與苦心。我記得參加過幾次，有一次還請外校的老師評審，提出建議。每一場次，不論是《三國演義》、《孟子》、《史記》，都看到每位老師獨到的教學方式，使我對於「《詩經》的世界」教學獲益不少。

回顧經過三年「《詩經》的世界」的教學，可謂「教而後知不足」，因此不斷的蒐集相關資料，以豐富自己的知識，真正做到「教學相長」，這是意想不到的收穫。學期即將結束時，同學在反思中作自我的回顧，戴怡儒說：「忽然之間看到自己成長的足跡，很高興自己對《詩經》付出的喜歡，而這樣的喜歡，是可以遙遠而靠近的，從只會出現在國文課本的字眼，深入到可以改變我思想的想法，《詩經》就像《聖經》一般的影響著我。」可見她已對《詩經》的內容有透澈的了解，喜歡上《詩經》，把它當作如《聖經》一樣，可作人生的指引和啟發。又對於所學過的詩篇作總回顧說：「每一首《詩經》的創作，從生活高潮迭起激起的喜怒哀樂，赤裸裸的肺腑之言，真情流露在字裡行間。從學期初，認識『詩經的愛情觀』，〈標有梅〉中女子的寂寞與空窗訴說著執著與瘋狂；〈氓〉教我們面臨婚變得挫折與荒涼，學會承擔與堅強；〈采薇〉遊子在外的沉默與悲傷，換來國家的榮耀與風光。」¹⁹這是對《詩經》所

¹⁸以上見二位同學 2014 年 12 月 17 日之「我的反思日誌」。

¹⁹以上見醫學管理系二年級戴怡儒 103 年 12 月 17 日之「我的反思日誌」。

學的總呈現，使老師覺得教學所付出的心力是值得的。

北醫學生天資佳，有很高的領悟力、聯想力和想像力，文筆又好，使我的教學過程非常順暢愉快，充滿趣味性，無形中加強了教學動力。

學期結束，批閱同學最後一次的反思日誌，當看到何婕瑀在反思日誌最末頁的空白處留下一段感性的話：「期末了，除了感謝老師的用心教導外，更樂見於見到我思想上的提升，期望我能從『詩經的世界』這堂課帶走的，不僅是對於《詩經》的認識，還有能夠自我判斷的思辨能力。謝謝老師，謝謝一起修這堂課的所有同學，能從大家的反思中看到不同的觀點，讓我收穫良多！」由此也可看出通識中心所開的「經典閱讀」課程，配合反思日誌的寫作，不但是醫學校的創舉，更在醫學院學生種下了發揚中華文化的種子，增加了學子的人文素養，近十年來已看到了開花結果，值得繼續推廣！

參考書目

- 漢·毛亨傳，鄭玄箋，孔穎達等正義，《毛詩正義》，臺北：臺灣古籍出版有限公司，2001年10月。
- 宋·朱熹，《詩集傳》，收錄於中國詩經學會編《詩經要籍集成》第6冊，北京：學苑出版社，2002年。
- 清·姚際恆，《詩經通論》，臺北：廣文書局，1988年10月。
- 王靜芝：《詩經通釋》，臺北：輔仁大學文學院，2001年10月。
- 屈萬里：《詩經詮釋》，臺北：聯經出版事業股份有限公司，2002年10月。
- 裴普賢：《詩經評註讀本》共二冊，臺北：三民書局，1990年10月。
- 裴普賢：《詩經欣賞與研究》，共四冊，臺北：三民書局，1987年11月。
- 潘富俊，《詩經植物圖鑑》，臺北：貓頭鷹出版社，2001年6月。
- 黃韶顏、倪維亞，《菜單設計》，臺北：五南圖書公司，2013年9月。
- 湯顯祖，《牡丹亭》，三民書局，1900年1月。
- 王琳雅，〈詩經成語研究〉，南華大學文學系碩士論文，2008年。
- 傅含章，〈論《詩經》行役詩及其因物起興之運用〉，《實踐博雅學報》第13期，2010年1月31日。
- 臺北醫學大學通識教育中心經典閱讀課程實施辦法(民國97年11月11日會議修正)。

書評

公館領頭理文獻，乙未一編嘉後學
--評介吳密察主編《乙未之役打狗史料--中文編》

郭明芳*

一、前言

乙未戰爭指的是光緒 21 年(1895)《馬關條約》割讓臺灣後，臺民不欲日本接收，而有約一年左右的自主與抗爭運動。其相關文獻至今未有專門彙編，或雜收叢書，或與中日戰爭資料彙為一編且所收並不全。除此之外，有相當多文獻並未出版，存於各館或私人手中。地區性文獻也僅有早年王天從撰《三峽地區乙未抗日史料》(臺北縣三峽鎮：作者自刊，1967 年 7 月)，惜流傳不廣。這對於研究乙未戰爭上似為一層困難。

近年臺灣研究日漸發達，然對於相關工具書或資料彙編的編輯卻遠遠不及。這不僅是研究上的遺憾，對於相關領域文史工作者而言，亦苦無資料。吾人亦知曉，一門學科的壯大，除研究的深化外，工具書與資料彙編亦不能少，而資料彙編所提供的就是研究資料淵藪。所謂「資料彙編」，就是將同類資料彙為一編，以方便查詢與利用，如研究臺灣儒學者，《清領時期臺灣儒學參考文獻》與《日據時期臺灣儒學參考文獻》就是相當重要的資料彙編。

今日欣見高雄市政府開風氣之先，先整理有乙未戰爭中有關南臺與高雄文獻的中文資料出版，即吳密察主編《乙未之役打狗史料--中文編》(高雄市：高雄市政府文化局，2015 年 2 月，《高雄史料集成》第二種)。本書的出版不僅有助於研究，也象徵對文獻整理的重視。本書出版近一年，未有相關評介，筆者以所見，發為本文，一以表彰執事見的，一以提出本書若干問題，以就教焉。

二、本書編纂過程

日治以來，高雄即以臺灣南方工業城市著稱，文史研究一向落後於北部各城。戰後各省市均設有「文獻委員會」，職司地方文獻搜集與整理工作，省與直轄市級有文獻會，縣級亦有之。高雄改併前之市、縣亦有設文獻會，負責方志纂修與文獻搜集。近幾年來，高雄地方政府改併，市縣合一，原有文獻會裁撤，其業務移交高雄市政府文化局辦理；文化局下轄市立歷史博物館，可謂囊括原文獻會功能。市立歷史博物館不僅有採集、保存文獻與纂修方志功能外，更富有鄉土教育大任。除此之外，市長陳菊於本書序言中稱，市立

* 東吳大學中文研究所博士班。

歷史博物館也能夠「在兩方面上再加以深入：一是典藏出版更多能夠提供專業深入研究之文獻，另外就是出版印行更多專業的研究。」(頁 6)因此，在這樣的原則下，纂集乙未文獻彙編工作於焉展開。

乙未戰爭資料除綜論全臺與北部者外，主要還是以在臺南、高雄的劉永福為主的黑旗軍戰事。可惜這類資料散在各方，未加以彙整，讀者欲研究則於資料蒐集上，勞心勞力，不甚方便。¹更何況，作為主戰場之一的高雄旗后、鳳山等地，於地方史上亦重要事件，無資料則無可徵實，搜集此類文獻實刻不容緩。

而本書除主要就現已刊行著述中選取或節選外，尚整理自《申報》、臺南國立臺灣歷史博物館與臺北國立歷史博物館所藏文獻，進行整理。

本書主編吳密察(1956-)教授，臺南北門人，東京大學人文科學博士班肄業，牛津大學研究，臺灣史研究者，曾任文建會副主委、國立臺灣歷史博物館館長與兼代臺灣文學館籌備主任等公職，又任職臺灣大學歷史系、成功大學臺文系教授，現已退休，兼任臺灣大學、成功大學兩校教授。著有《臺灣近代史研究》與相關研究論著多篇。

三、本書內容簡述

本書為《高雄史料集成》的第二種，主要收集乙未戰爭文獻中有關打狗(今高雄)資料而成，中文文獻較少，故今先出版中文文獻編，日後尚有日文與外文文獻兩編。而本書所收亦不侷限於打狗地區，還包括臺南地區，甚至臺灣民主國全境的其他地區文獻。

本書共收有十七種相關文獻，包括專書十一種，報章、書札與檔案類六種。這些總十七類文獻分別是〈劉永福歷史草〉(節)、〈劉永福與日方往來文書函件〉、〈劉成良公牘稿簿〉、〈劉成良函稿簿〉、〈乙未之役黑旗軍相關資料〉(節選十通)、〈臺灣戰爭記〉、〈盾墨拾遺〉、〈英國外交檔案〉、〈光緒二十一年通商各國華洋貿易總冊〉、〈臺海思慟錄〉(節)、〈讓臺記〉(節)、〈瀛海偕亡錄〉(節)、〈臺灣通史〉(節)、〈窺園留草〉(節)、〈東方兵事紀略〉、〈日清戰爭實紀〉與〈申報甲午戰爭乙未之役相關報導〉等。其中〈劉永福與日方往來文書函件〉、〈劉成良公牘稿簿〉、〈劉成良函稿簿〉、〈乙未之役黑旗軍相關資料〉、〈英國外交檔案〉、〈光緒二十一年通商各國華洋貿易總冊〉等資料更是第一次出

¹ 關於現有乙未戰爭文獻整理與出版情形，可詳拙撰〈1895年臺灣乙未戰爭史料述評〉，《2015 新北市客家與乙未戰爭論壇大會手冊》(新北市三峽區：新北市政府客家事務局)，頁 25-33，2015 年 11 月 29 日。

版，彌足珍貴。

本書前有編者吳密察〈弁言〉、市長陳菊、文化局長史哲〈序〉，後為〈編輯凡例〉八條。每種文獻前有記所收文獻名稱與作(編)者，並內文簡目。正文點校採正體橫排，皆新式標點，以便於閱讀。而於稿抄本，文字漫漶不易識讀者，以「□」表示。而每種文獻前後未有相關導讀或說明，是美中不足之處。

四、本書特點

本書特點有幾：

(一)打狗乙未史料總匯

文獻是研究基礎，一般多不重視文獻整理工作，以致研究成果多輾轉稗販，缺乏新材料，臺灣文獻研究亦然。現此書之出版，不僅對勾勒乙未戰爭打狗地區情形有助益外，另外對於乙未戰爭整體研究亦有幫助。

(二)賡續前人整理工作

本書末附《申報》甲午、乙未資料輯，可說是十分用心。早年《臺灣文獻叢刊》編集之時，曾據臺灣所藏之《申報》彙集臺灣相關資料者為其中一種。然臺灣所藏《申報》不全，該種僅及光緒十年(1884)以前事，以後之事全無。今《申報》全本皆已影印，又有資料庫，則未見有人整理。今本書能輯錄甲午、乙未事不僅便於讀者，更是賡續前人文獻整理工作表現。

(三)館藏未刊文獻整理

本書收入許多至今未曾刊行的館藏文獻，不僅對研究者而言是便利，對於文獻本身也是一種保護。蓋如未經整理之文獻，讀者未必知悉，縱使知悉，也必須耗費人力、時間至某館調閱；如文獻頻繁調閱，對於紙質文獻而言也是一種傷害。如今透過本書之整理出版，不僅推廣乙未戰爭研究，而且對於紙本而言也是一種保護。本書所整理之劉永福父子文書、英國外交檔案等均是。

(四)陰陽對照便於讀者

本書第四個特點即是每種文獻如有日期，則均附上陽曆。民國以前紀年以陰曆為之，時至今日，則已改為陽曆。古今不同，陰陽曆間換算雖有工具書可供查考，然讀者通篇於通過查考換算實是心中之痛苦。現點校出版後，附上陽曆日期方便查考外，另外於對讀外文(非中文)文獻亦可直接比對記載差異，一目了然。

五、本書所呈現諸問題

本書縱有以上諸特色，然筆者所見，仍有以下諸問題，在此提出以就教焉。

(一)未有解題

本書所收各文獻皆點校排印，首或錄書名、作者，餘皆無之。此對讀者來說，對所收某書基本認識全無，例如某書現存版本與選用版本如何，各本異同，作者生平等等，均應有提要。提要不僅幫助讀者了解某書，也是讓讀者了解所收之書與點校情形。也因為本書無任何解題，致有下列(二)至(四)所將談及問題發生。

(二)取材版本

一書有各種不同版本，孰優孰劣，或各有異同，於整理時必須建立於慎選底本與輔助校本兩方面。而此亦關係到一書點校文本正確與否。本書收吳質卿《臺灣戰爭記》乃據藏於吳氏後人處抄本或某人傳抄本而來，殊不知此書尚有夢中夢人抄本可資對勘異文與正確性²。案，夢中夢人抄本所據為較早稿本，若干可校某人抄本訛誤，如首日記：

六月十七日。四點鐘附爹利士洋船。次日，八點鐘到臺南……

夢中夢人抄本作：

六月七日。由廈門附爹利士輪船，前赴臺南。同行者：伍芙卿及羅千總，並鎮海輪船管駕吳榮軒三人，又芙卿家人魏升一人。初八日。八點鐘到臺南……

核之前後文，當作「六月七日」為是。而本書據某人抄本點校，未有勘校夢中夢人本，則時間錯誤未能改正。

(三)未註出處

本書取材除從他館藏原件整理者註明文獻出處外，對於從他叢書或資料彙編取材者，並未註明。如所用底本為早期所編《臺灣文獻叢刊》者問題頗多，讀者而言不明究理，引用時或增困擾。例如說收吳德功《讓臺記》一書，本書應是據《臺灣文獻叢刊》所收《割臺三記》本而來，然《臺灣文獻叢刊》本已經後人修改，失作者原意，如要點校，當依原稿重為之。³

又《讓臺記》一篇末附《臺灣隨筆》，首云：「西曆 4 月 14 日，西報云：……」，核之台圖藏定稿本原文當作：「西〔曆〕十月十四日，西報云：……」，「4」

² 關於《臺灣戰爭記》應作《光緒廿一年臺灣戰爭日記》，簡稱《臺灣戰爭日記》，乃據藏於吳氏後人處抄本書名而來。其版本流傳情形與新校輯，詳拙撰〈乙未臺灣史料新輯校（三）--吳桐林光緒廿一年臺灣戰爭日記〉（待刊）。

³ 詳見拙撰〈乙未臺灣史料新輯校（二）：讓臺記（一）〉，《東海大學圖書館館訊》新 164 期，頁 89-112，2015 年 5 月；〈乙未臺灣史料新輯校（二）：讓臺記（二）〉，《東海大學圖書館館訊》新 165 期，頁 83-110，2015 年 6 月。

或為「十」，此未有出處，不知其資料來源為何，抑或單純筆誤？

(四)誤入文獻

此所稱「誤入文獻」，蓋指收於吳質卿《臺灣戰爭記》下若干非屬吳質卿所作者，如〈請將臺灣議款宣示奏稿〉、〈華山氏來書〉兩種。案，〈請將臺灣議款宣示奏稿〉，原收於《清代邊疆史料抄稿本彙編》第49冊卷末者，除此篇外，尚有電文一篇。而此兩篇收入《清代邊疆史料抄稿本彙編》時，本與某人抄本《臺灣戰爭日記》不相干，今誤以吳質卿所作並收入《日記》之外，卻無註明，讓人真誤以為吳質卿所作。又核之此篇內文有「於三月二十五日，行□閩省接篆任事之後」之句，蓋為閩浙總督邊寶泉所作，某人所抄之副本。

又《讓臺記》所收〈臺灣隨筆〉亦非吳德功所為，而為吳氏抄自《閩報》報導，末有吳氏評語。

(五)割裂文獻

乙未戰爭文獻未有專集，見收於各類叢書與資料彙編；另相關檔案亦已收入臺灣省文獻委員會(今國史館臺灣文獻館)出版的相關圖書。現選取與打狗(高雄)相關者合為一編，固然是對地方學研究中便利許多讀者。但有些書非專論高雄者，或僅收有一部分，今裁切收入，似又割裂文獻，無法得觀全貌，例如說《劉永福歷史草》、《讓臺記》與《臺海思慟錄》等書皆摘錄全書部分文字。

因此，筆者認為乙未戰爭中文文獻有必要重新整理，以資料彙編形式點校出版，以得窺全貌。⁴

(六)日文資料

本書既名為「中文編」，自然應以中文資料為主。更何況日後亦規劃有外文資料編可收，實不應將日文資料再轉譯中文收入，縱使中文已亡佚者亦同。但本書所收《日清戰爭實紀》即是一例。

(七)標題精確

本書所收〈劉永福與日方往來文書函件〉實非全屬日方，亦有英方文獻。此或應可與下英國外交檔案合併為「劉永福與外國往來資料」。

(八)失收文獻

本書能整理相關《申報》乙未戰爭資料，誠屬難能。其所收不限打狗，固然值得嘉獎，但有漏收，則須指明。例如《申報》光緒21(1895)年5月21日唐景崧發給東南督撫者電稿即屬失收。

⁴ 詳拙撰〈1895臺灣乙未戰爭史料述評〉一文。

臺撫唐薇帥致各直省大吏電稿，昨由臺灣專訪軍務之西友電致本館，將臺撫唐薇帥致各直省大吏電稿見示，合亟照錄於下：「日本索割臺灣，臺民不服，屢經電奏不允割讓，未能挽回。臺民忠義，誓不服倭，崧奉旨內渡，甫在摒擋之際，忽於五月初二日，將印旗送至撫署，文曰『臺灣民主總統之印』，旗藍地黃邊，不得已，允暫主總統，由民公舉，仍奉正朔，遙作屏藩，商結外援，以圖善後。事起倉促，迫不自由，已電奏並佈告各國，能否持久，尚難預料，惟望憫而助之。景崧。」此皆電稿語也，懷忠抱義者，其亦有躍然而起，同扶危局者乎？拭目俟之，曷禁□香奉之。

又《讓臺記》，臺大伊能抄本前有〈臺灣民告白〉、〈唐民主告示〉、〈劉幫辦告示〉三篇，或未知有此抄本而無收入。其中〈臺灣民告白〉、〈劉幫辦告示〉可與本書由《日清戰爭實記》轉譯中文者可交互對看。

而乙未戰爭文獻除既有文獻整理外，仍應積極蒐訪，發掘新材料。現今筆者透過上海圖書館製作之民國時期期刊全文數據庫(全國報刊索引數據庫)⁵查得有劉兆青口述〈乙未參與臺灣獨立戰爭的回憶〉⁶一篇。



〈乙未參與臺灣獨立戰爭的回憶〉書影

⁵ 該資料庫網址：<http://www.cnbkysy.net/home>，檢索時間：2015年12月25日。

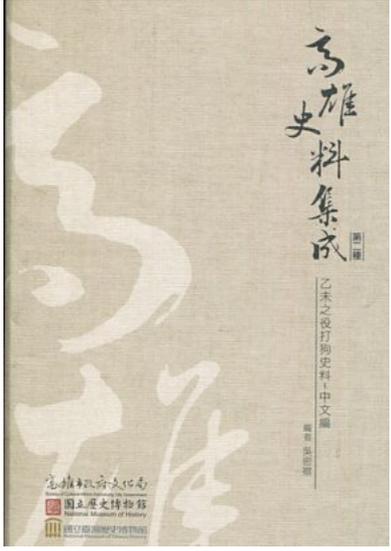
⁶ 《回民言論半月刊(重慶)》第一期，頁24-27，1939年。

該篇口述者劉兆青，文中稱「劉公率部退守臺南，這時我因為積勞致病，亟待調理，(劉兆青)遂從臺南安平府搭乘美輪海隆號內渡」，是為曾參與乙未戰爭大陸籍人士。案，劉兆青，生平不詳，內渡後曾就讀天津武備學堂炮科，二年而卒業，於冀、遼兩省軍界服務，後入川、康軍警界服務四十餘年云云。

六、結語

2015年適逢乙未戰爭120年(1895-2015)，地區性資料的整理，除早年三峽地區外，就只有打狗史料的整理；若擴及全臺乙未戰爭文獻整理似乎有待努力。不及時整理相關文獻，再過數十年或數百年，文獻流失，則造成研究上的無可彌補損失。因此，積極整理乙未戰爭文獻刻不容緩。

今日臺灣研究昌明，更應投入發掘與整理文獻。蓋文獻整理是研究基礎，捨文獻整理則無精實研究。筆者也呼籲現有公共機構，地方政府應效法高雄市政府文化局，投入人力整理地區史料；中央層級亦應整理乙未戰爭史料集與文獻目錄的出版。此舉不僅是對臺灣研究有功，更是一種紀念乙未戰爭的最好的宣傳。

	書名	乙未之役打狗史料--中文編
	編者	吳密察
	出版地	高雄市
	出版社	高雄市政府文化局
	出版時間	2015年2月
	I S B N	9787546133676
	定價	400元
	頁數	435頁

《東京圖書館紀行》讀記

吳福助*

書名：《東京圖書館紀行》

作者：玄光社編輯部 MOOK

譯者：楊家昌

出版：台北·城邦文化事業公司

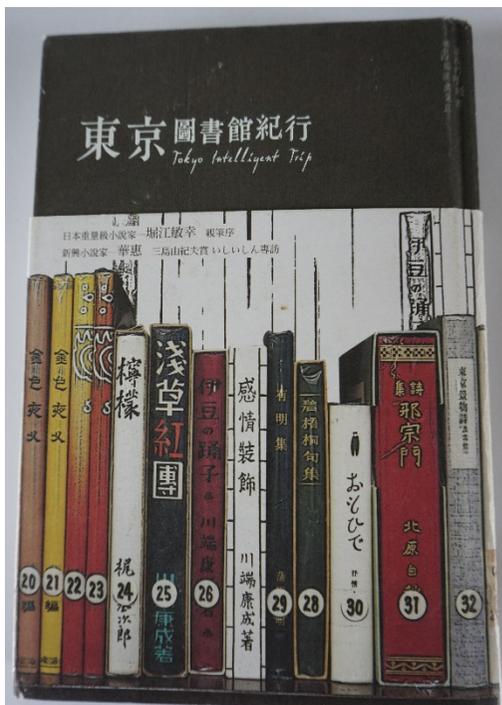
版次：2013 年 6 月初版

ISBN：978-986-306-098-7

台中榮民總醫院第一醫療大樓走廊經常擺有特價書攤，筆者先前買到《紅樓夢養生智慧》¹一書，受到《紅樓夢》讀書會會友的歡迎²，前天再去，想再多買幾本帶給會員，可惜已經賣完了。但是「皇天不負苦心人」，筆者還是有意外收穫，買到《東京圖書館紀行》這本好書³。

這本書首先吸引筆者的是封面，採用日本近代文學館複製的文學名著書籍上架照片，讓筆者一下子對日本近代作家感到很親切。其次吸引筆者的是書中所附國立國會圖書館國際兒童館的文藝復興建築、東京大學綜合圖書館的哥德式建築、多摩美術大學圖書館的拱牆式建築，這些照片充滿典雅的風味。還有欽慕已久的莫里森(George Ernest Morison)書庫照片。還有多張書庫、閱覽室充滿柔和氣氛的照片，如同封面標語所說：「讓我們呼吸著被書環繞的氣息！」筆者畢生坐擁書城，對被圖書環繞的閱讀氛圍，一向最感愉悅滿足。

當前社會面臨的是旅遊風氣鼎盛的偉大時代。旅遊要求放下日常緊張生活的一切瑣事，從容不迫地悠遊另一個全然陌生的世界，從而獲得身心的充



* 吳福助，東海大學中國文學系教授退休。

¹ 薛慧、趙紅瑾《紅樓夢養生智慧》，台北：人類智庫數位科技公司，2011 年 5 月 6 日。

² 筆者擔任竹山欣榮圖書館《紅樓夢》讀書會導讀老師。

³ 《東京圖書館紀行》筆者買回家後，經過細讀，覺得內容確實精彩。隔天再去書攤，想把剩餘的 3、4 本全部買下送人，沒想到這樣冷門的書竟然賣光了，可見臺灣社會愛書人還是不少。經查性質相同圖書尚有玄光社編輯、李靜宜譯《京都圖書館紀行》(臺北：麥田出版社，2015 年)，可以對照參看。

分休息，並喚醒沉睡的潛能，產生旺盛的新精力。旅遊的景點，一般都是名勝古蹟，講究吃喝玩樂，參觀的頂多是博物館之類，不會把公共圖書館列入遊覽項目。公共圖書館多半遠離住家生活圈之外，往往給人難以親近的印象。尤其現今已經邁入電子書時代，閱讀紙本書的人越來越少，再加上紙本圖書目錄數位化，透過館際合作，借還圖書相當便利，因而公共圖書館離我們的日常生活更是遙遠，一般人駐足前往的機會很少。《東京圖書館紀行》一書卻是提出創意十足的構想，倡導的是另類的「知性之旅」，就如同封底標語所說：「東京的另類知性之旅，滿足未知的知識庫：放下一切，讓我們去讀書吧！」這種拓展新旅遊風氣的構想，倡導文化傳承，建構書香社會的理念，真是值得我們為之喝采叫好！

本書分為「歷史悠久的圖書館」、「充滿藝術味的圖書館」、「產生交流的圖書館」、「在專門圖書館發現新世界」、「更具深度的圖書館」5個單元，分別介紹東京30間特色圖書館。書末附有30間圖書館的連絡資訊和地圖，另有其他17間值得推薦的東京專門圖書館名錄，包括聯絡資訊及簡介。封底全書內容提要說：「東京圖書館除了館藏豐富，其設計也均出自各名家大師，為的是讓來的人可以享受到更好的閱讀氛圍。本書不僅富有東京30間特色圖書館資訊和簡介，尚有藏書訊息、圖書館趣聞以及不可不知的圖書館專業用語解說，是一本愛書人絕對不能或缺的好書。」全書除了介紹歷史悠久，藏書豐富，容易引發思古幽情的圖書館，還介紹紙張、漫畫、飲食文化、郵票、印刷、廣告、天文、戲劇等類博物館附設的專業圖書館，內容多元，文字簡練，圖片豐富，排版精美，繽紛多彩，賞心悅目，可以讓我們大開眼界。

本書最令筆者激賞的是有關國立國會圖書館的介紹。國立國會圖書館是日本唯一的國立圖書館，因為實施圖書呈繳制度，日本全國所發行的出版品都會送往此地收藏，就算是特別稀有的書籍，至少都會藏有1本。截至2010年為止，藏書量已高達9698593本，未來將以每年約20萬本的數量持續成長。書中介紹說：「建於1986年的新館從外觀看起來是4層樓建築，其實地下達到8樓，地下樓層全部都是書庫，地下30公尺的書庫是非常罕見的設施，書架排在一起的總長大約可達240公里，如果再與本館的書架（總長約169公里）並排，大約就是東京到大阪的距離。」（頁116）又：「書庫可見求職情報誌《TOWNWORK》全國過期號，雖然刊物內的求職情報已經過期了，透過長期保存誕生出『反映時代』的新價值。」（頁117）又：「珍貴書籍或較難保存的資

料可透過微縮膠卷與數位資料來閱讀，但圖書館依舊將原書妥善保存，這也是為了避免圖書的紙質、印刷方式、裝訂方式等珍貴資訊流失。」(頁 117)又：「很多書即使現在鮮少為人閱讀，但未來也許還會派上用場。書庫的溫度設定為 22 度、濕度約為百分之 55，甚至比一般辦公室的環境還要舒適，因為書籍扮演重要的地位，館方會繼續致力於書籍的修復與保存。國立國會圖書館肩負著傳承未來的重大任務。」(頁 117)上述這種致力於圖書的收集與保存，守護珍貴的知識財產，永續經營，傳承未來的理念非常珍貴稀有。筆者 50 年前就讀東海大學，經常利用東海圖書館查書，並在圖書館工讀。當時圖書館館長是沈寶環教授，他是留學美國的圖書館學著名學者，曾經創辦臺灣首刊《圖書館學報》，倡導圖書館管理學的經營理念。我屢次聽他宣說圖書跟人一樣，會有「生、老、病、死」的生命歷程，所以圖書館的藏書，要經常汰舊換新，以便迎合社會的需求，跟上時代的腳步。這樣的求新求變、經世致用經營理念，對像我這樣沉醉於傳統古文獻的芬芳的人來說，覺得非常奇怪，難以理解。筆者後來發現這種圖書「生、老、病、死」生命歷程的觀念，不僅普遍存在於圖書館學界，甚至遍及一般社會大眾。因此，除了極少數以鑽古書為志業，傳承傳統文化的有心人，以及有嗜古趣味的收藏家，以及懂得待價而估的古物商，大家的觀念普遍認為不合時宜的舊書應該及時淘汰丟棄，避免侵占有限的藏書空間。臺灣社會普遍欠缺像日本國會圖書館那樣，把圖書文獻當作記錄時代資訊的史料，甚至是傳承文化命脈的載體，必須永久珍愛典藏，便利後人查考利用的理念。筆者編纂臺灣傳統文學圖書目錄，發現自明鄭以來三百多年，臺灣全島文風鼎盛，作家如雲，連綿發展，從未間斷，但是歷代作家作品的寫本、刊本卻是亡佚相當嚴重。筆者歸納臺灣傳統文學文獻亡佚的根本原因，不在於一般人所歸咎的戰亂頻繁，或是水火無情的災難，其實是後代子孫及整個社會不懂得愛惜圖書的緣故⁴。臺灣政府文化單位如何懂得及時制訂圖書文獻永續保存政策，進而編列預算徵集民間圖書，獎勵民間捐贈圖書⁵，並妥善加以整理保存，看來還有很長一段路要走⁶。

⁴ 詳見吳福助主編《臺灣漢語傳統文學書目》，臺北：文津出版社，1999 年 1 月初版，〈自序〉，頁 4-5。

⁵ 由於一般圖書館接受贈書條件嚴格，再加上館員態度普遍不夠積極，以致筆者曾於校園垃圾桶撿獲多本值得保存的學術圖書，多位退休同仁也都有不知要將畢生藏書捐贈給誰的困擾。

本書有關圖書館利用方法的陳述，筆者認為下列 3 點特別值得加以強調：

1. 擴大觸角範圍

由於圖書館的書籍分類相當詳細，我們通常都會在特定的書區找書。有時不妨嘗試在同類書區查閱相關書籍，或許會有意外收穫。如能進一步造訪一下不熟悉的書區，說不定可以擴大我們的觸角範圍，從而對全新的領域產生興趣。(頁 102)

2. 挖掘沉睡圖書

千代田區立日比谷圖書文化館的嶄新嘗試之一，就是該館定期舉辦「個人新發掘書籍」講座，「大家可以針對最近找到的書籍來發表意見，交流讀書心得。長期沉睡於書庫的書籍終於能重見天日，為人所閱讀與談論，產生全新的發現與創造性。」(頁 66)挖掘館藏沉睡已久的圖書，類似考古活動，充滿探險的樂趣，可以激發潛能，滿足我們的好奇心。

3. 善用諮詢服務

「將沉睡已久的藏書從書庫取出，這對館員來說也是一件值得開心的事情。」(頁 113)「建議可以在出門前先搜尋想要的資料，如果還是找不到時請務必詢問館員。也許有人會認為只是個人感興趣，而不好意思借助於參考諮詢服務；但透過相關的服務協助下，專門圖書館就會變成更親切的存在，這也是體驗圖書館樂趣的最大秘訣。」(頁 90)如今是民主進步的時代，圖書館館員的服務態度一般都很不錯，不妨善加利用。

最後，本書序言堀江敏幸〈生氣蓬勃的異國〉的奇特觀點，頗值得我們重視：「光是只有豐富的藏書與寬敞的閱覽室，並不能算是一間正統的圖書館，包括每天利用圖書館的當地居民，以及固有的文化氣息等更是不可或缺的要素。我直到現在才終於理解，書籍是具有生命的物品，也會因為接觸書籍的人而改變內外的表情。伴隨著不同的城鎮與居民，書籍的本質也會有所改變，人們會營造出書籍真實的面貌，最後才會形成圖書館的空間。」又：「讀者們的閱歷與無形的力量，改變了書籍的磁場，圖書館也因此轉變為生氣蓬勃的異國。」圖書因讀者的性情、經歷、興趣、目的不同，從而產生多種閱讀效應，甚至營造圖書館特殊的地方氛圍，這是「閱讀學」嶄新的課題，值得細心觀察，增添閱讀樂趣。

⁶ 國立臺灣文學館徵集典藏臺灣文學文獻，建構「文學文物學」新興學科，成果相當豐碩可觀，已經確立典範，詳見《台灣文學館通訊》報導。

研究綜述

臺灣東方朔研究綜述

陳文豪*

【提要】

臺灣出版及刊登的東方朔研究相關論著，目前收集到的有專書 4 部、論文 14 篇、學位論文 1 篇。本文擇其學性較強者，分別就「生平及其人格」、「作品及其影響」、「附論及東方朔作品」、學位論文四方面，進行述評。本文指出臺灣有關東方朔研究，以文學專業者為主，史學界尚未見有人撰文論述。20 世紀 90 年代以前的研究，偏向採用傳統治學方法。90 年代後的研究，在寫作方法、學術規範，以及材料的擴張上，均有很大的不同，同時也運用國外的學術理論，因此內容較前人為充實。

【關鍵詞】東方朔研究、臺灣、綜述

一、前言

臺灣出版及刊登的東方朔研究相關論著，筆者目前收集到的有專書 4 部、論文 14 篇、學位論文 1 篇¹。

4 部專書均為大陸文學家劉鳳海所撰歷史小說類，本文不擬介紹。

14 篇論文，大略可分成 3 類：1.東方朔生平及人格。2.東方朔作品及其影響。3.其他。第 3 類中多數為附論及附錄東方朔作品，本文視其內容略加介紹。

學位論文 1 篇為〈東方朔研究〉。另有研究《史記·滑稽列傳》學位論文 1 篇²，其論述非以東方朔為主，亦不論。

李曰剛《中國辭賦流變史》³、李道顯《中國文學發展探源》⁴兩本通論性文學史著作，均對東方朔做了簡短的介紹。

本文就〈東方朔研究〉的 14 篇論文及 1 篇學位論文，進行綜合評述。

二、臺灣東方朔研究綜述

(一)生平及人格

* 國立彰化師範大學歷史學研究所副教授

¹ 詳見本文附錄一〈臺灣東方朔研究論著目錄〉。為節省篇幅，下文論著綜合評述提及論文，一律不附註出處。

² 林冠嫻撰，玄奘大學中國語文學系碩士論文，柯金虎指導，2012 年畢業。

³ 臺北：國立編譯館，1997 年 7 月初版。

⁴ 臺北：文史哲出版社，1981 年 10 月初版。

施之勉〈讀史記會注考證札記--東方朔姓金〉，引《論衡·道虛篇》所載，指出東方朔姓金氏，字曼倩。變易姓名，游宦漢朝。

陳弘治〈東方朔評傳〉，全文分為 10 節：神話傳說的生平、高自稱譽的個性、出奇致勝的登龍術、詭譎無端的智慧、滑稽諷諧的談吐、直言切諫的膽識、以仕為隱的人生觀、作品風格及其對後世的影響、關於《十洲記》與《神異經》。主要依據《東方朔別傳》、《漢書·東方朔傳》、《史記·滑稽列傳》、《太平廣記》引《殷芸小說》，以及《尚書故實》、《幽明錄》、《四庫提要》等材料。全文有較深入分析者為東方朔作品風格及其對後世的影響、關於《十洲記》與《神異經》兩節。

陳火生〈讀漢書「東方朔傳」談東方朔〉，為讀後雜感，值得注意的是，作者指出，東方朔「捨正道而弗由」，以滑稽的特異方式推銷自己，是一種不得已的干祿手段。

魏子雲〈漢賦名家--東方朔〉一文⁵，就全文而言，僅為東方朔傳記，至於東方朔在賦學上的成就則尚未論及，並有一段嚴重誤解史料敘述，其云：

他初到長安京城，呈給皇帝的意見書，多得要用公車裝載，有三千件奏牘。在漢朝，書寫文件用的是竹簡，一件最少是一卷，甚而許多卷，試想三千卷，可是夠多了。所以把它送上公車裝卸。

按：《史記》褚少孫所補原文為：

朔初入長安，至公車上書，凡用三千奏牘。公車令兩人共持舉其書，僅然能勝之⁶。

張守節《正義》：「〈百官表〉云：衛尉屬官有公車司馬。〈漢儀注〉云：『公車司馬掌殿司馬門，夜徼宮，天下上事及闕下，凡所徵召皆總領之。秩六百石。』」兩相對照，可以發現，魏子雲對「凡用三千奏牘」及「公車」的義涵有所誤

⁵ 見中華文化復興運動推行委員會、國家文藝基金管理委員會主編《中國文學講話(四)兩漢文學》(臺北：巨流圖書公司，1984年9月1版1刷)，頁331-337。按：本文係中華文化復興運動推行委員會與國家文藝基金會聯合舉辦中國文藝研究班上所用講稿，文末魏氏附記云：「本課由于大成教授講授，嗣以于氏住院療疾，癒後接掌成功大學文學院，事務教務兩相紛繁，迄無閒將講義改纂竣事擲下，而出版期迫，無法再候，吾不得已，乃循原文復述一遍，只求未闕而已。」知原文應為于氏所撰，魏氏加以潤飾而已。

⁶ 司馬遷《史記》(點校本，北京：中華書局，1959年9月第1版，1992年11月第2版，2005年6月北京第19次印刷)卷126，〈滑稽列傳第六十六〉，頁3205。

解。「凡用三千奏牘」，指東方朔上書係用三千枚簡牘寫成，而非「三千卷」；「公車」則是「公車司馬」的簡稱，而非「用公車裝載」或「公車裝卸」。

樸月〈讀歷史看自己--詼諧幽默的東方朔〉，是寫給青少年讀的通俗性文章，內容簡短。

楊芮芳〈東方朔之人格與作品蠱探〉，先分析東方朔人格，再探究其作品風格。從以仁義為懷、以朝隱安身、以滑稽避禍、以固執進諫四個方面，論述東方朔的人格。本文未見有突破前人見解之處。

方介〈東方朔與揚雄--傳統知識分子「朝隱」的兩種典型〉，是一篇較為深入研究的論文。全文除前言、結論外，分別以「見待如倡的狂者--東方朔的生存困境與朝隱型態」、「滑稽之雄--揚雄對東方朔『朝隱』的評價」、「草《玄》美新的狷者--揚雄的生存困境與朝隱型態」、「後世的同情與共鳴」，進行論述。作者指出：揚雄與東方朔都是專制帝王統治下，位卑不遇的文人。東方朔詼諧滑稽，以狂者之姿縱橫於漢武盛世朝堂之上，傲弄公卿，戲謔天子，雖有用世之心，一再伺機進諫，卻見視如倡，無法得到重用。揚雄沈靜寡言，以狷者之姿，仕於漢成帝以下之衰世，不預政爭，埋首著述，卻被迫投閣、美新，成為笑柄。他們都遇上了難以擺脫的困境，而不免「降志辱身」，受到輕視或譏嘲，但，終究保全了性命，也成就了盛名，使「道」得以彰顯於言行、著述中。因此後人也往往寄予同情、共鳴，而把他們視為「朝隱」的典範，有所取法。本文並特別指出，身處衰世的揚雄，對於出處進退的思考，已與盛世的東方朔不盡相同，而他在《法言》中對東方朔「朝隱」問題的評論，反映了二人思想、言行與人生型態的差異。

(二)作品及其影響

馬泰來〈陸賈南越行記與東方朔林邑記--傳本南方草木狀辨偽舉隅〉，指出東方朔《林邑記》為傳本《南方草木狀》作者所偽託。

陳素素〈從篇章句法論東方朔〈答客難〉修辭特色〉，從謀篇、安章、宅句三方面進行分析，指出謀篇特色為：設客難已、託古慰志。安章特色為：第一章為兩設問所形成之「遞減關係」；第二章在用解證關係駁斥問難。第二章充分體現「疏而有辨」之特色。「疏而有辨」，固足駁客，然深入以探，乃矢志之餘，寄情於理，無奈之作，頗符此類文體之本質：「發憤以表志」。安宅特色：東方朔答難之道，除承續宋玉著眼於「主觀條件」外，又別從「客

觀際遇」「託古慰志」。東方朔身處漢武帝大一統專權之世，士難顯達，於是歷引聖賢經典，一則以「道」自勝，所謂「身挫憑乎道勝，時屯寄乎情泰」；一則婉轉進諫，冀人主之能悟，誠如劉勰所謂「淵岳其心」。而所以體現「淵岳其心」者，「疏而有辨」也，「鱗鳳其采」也，此二項在宅句部分尤能證明。

陳姿蓉〈〈答客難〉與〈非有先生論〉的用韻考察〉，旨在考察〈答客難〉為何在不同版本上，出現一有韻一無韻的差別，以及〈非有先生論〉用韻現象，並進而討論〈答客難〉與〈非有先生論〉文體歸屬的問題。作者指出〈答客難〉與〈非有先生論〉的早期作品原貌，應是自然合韻居多，這是為了口語誦讀的需要。後來作品經過不斷增潤修飾，文意的深度加以補強，字句整鍊，用典增多，押韻繁密，因而作品的原貌漸失。至於〈答客難〉與〈非有先生論〉的不斷「改定」期，是自東方朔完成作品後，到東漢班固《漢書》收錄這段期間，褚少孫、劉向、揚雄、班固都有可能是參與改定者，所以才會出現《史記·答客難》和《漢書·答客難》一無韻一有韻的差別。至於〈非有先生論〉的用韻情形，介於《史記·答客難》和《漢書·答客難》之間而近於前者的用韻狀況，基本上它是不押韻的但又有用韻的傾向，這可能是後人改定時，不知不覺夾入用韻習慣使然。後人所見的〈答客難〉用韻與否，因受版本影響而可能會有不同面貌，至於〈非有先生論〉，則是由無韻趨近有韻。因此，在文體歸屬上，〈答客難〉與〈非有先生論〉的原貌，原應都屬於無韻的「散文」。若採嚴格的用韻標準劃分，以今日所見的〈答客難〉與〈非有先生論〉，是一有韻一無韻。倘若標準寬些，〈非有先生論〉的合韻綿密，也可算是一種用韻形式。至於〈答客難〉以後代文體界定標準看，將其視為「賦」體未嘗不可。但依《史記·答客難》的面貌推論，東方朔寫作〈答客難〉時，應該沒有刻意用韻，也就是說他當時不是在寫「賦」，或許有用一點「賦」體的寫作方式來創作〈答客難〉（以虛擬設論方式），但並不完全（沒有刻意用韻），其作品的用韻是後加的，所以〈答客難〉如今雖可視之為「賦」，卻不是東方朔原創作的韻文，若據以整理歸納東方朔的用韻範例，以及其時的用韻特色，或其方音習慣等，則是相當大膽而危險的。

楊芮芳〈東方朔之人格與作品蠡探〉一文後半部分分析東方朔作品風格特色，指出有文辭不遜，高自稱譽、語氣剛直，情意真切、善用修辭，形象生動、體製多元，有所開創等四項。作者撰寫本文時尚為博士生，因此和前述

二文相較，較為平實，正如文末所附推薦意見所言，「有再更深論之某些空間」。

(三)附論東方朔作品

此類論文，均為論述某種文體時，附論東方朔作品。筆者所見有 4 篇，略述如下。

吳曉菁〈《進學解》與解嘲文學〉，旨在通過對「解嘲文學」的分析，重新理解漢唐之際的知識分子如何調適「才不稱位」的心理壓力感。文中認為解嘲文學的孕育，應根據東方朔和揚雄的寫作動機，進行回顧。

游適宏〈「七」：一個文類的考察〉，就「七」這個古代文類進行共時性（synchronic）與歷時性（diachronic）的考察。因標名為「七」的作品都具有「虛設主客、問對凡七、始異終契、腴辭雲構」四項特徵。文中第三節，「七」與「對／設論」的區別中，以東方朔〈答客難〉、揚雄〈解嘲〉、班固〈答賓戲〉為例，觀察「對問／設論」的模式。

歐天發〈不以賦為題名之賦體形態舉述〉，以題名中無「賦」字的篇什，用以概括賦的多種面貌。舉出有：勸諫微言、隱語與射覆、虛擬與寓言、名物鋪陳、問答與論辯、諧謔與自嘲、故事演唱、銘言與日用韻誦體（哲理名言、規章訓辭、咒願吉辭）、小說戲曲中描繪表態用的賦體。在隱語與射覆、虛擬與寓言二目中，將東方朔的作品作為例證之一。

陳成文〈漢唐「答客難」系列作品之依仿與拓新〉，對漢唐答客難系列作品進行考察。指出「答客難」作品的淵源，除宋玉〈對楚王問〉外，亦應受《楚辭》〈卜居〉、〈漁父〉的影響。東方朔〈答客難〉、揚雄〈解嘲〉問世後，漢魏仿作者有班固〈答賓戲〉、崔駰〈達旨〉、張衡〈應問〉、崔寔〈答譏〉、蔡邕〈釋誨〉、陳琳〈應譏〉、夏侯湛〈抵疑〉、郭璞〈答傲〉等。班固〈答賓戲〉歌頌王朝清明，駁斥〈答客難〉、〈解嘲〉「時異事異」的論調，闡明君子應於不遇時執守正道，不須徒慕榮華利祿；崔駰〈達旨〉、崔寔〈答譏〉陳明君子應審時度勢，反諷士人干祿求用的醜態；張衡〈應問〉直陳功名得之在天，求之無益，申言守道自適之素志；蔡邕〈釋誨〉以恬淡自守自勵，表達避世無為的願望，其內容要皆排難解惑，以求安身立命。魏晉以降，陳琳〈應譏〉擺脫漢代以來出處進退的思考，主張亂世用兵，為「答客難」系列作品注入新的思想內涵。夏侯湛〈抵疑〉吐露沈鬱下僚之牢騷，表達安貧樂道的

志節，與蔡邕〈釋海〉旨意相同；郭璞〈客傲〉回歸漢代東方朔〈答客難〉、揚雄〈解嘲〉的書寫傳統，寄寓「才高位卑」之孤高，設客難已以發抒不平，用典繁密，巧用比喻。唐代韓愈〈進學解〉為漢魏以來答客難系列作品的翹楚。柳宗元〈起廢答〉、〈答問〉雖亦為藉「答客難」體式抒懷，唯其文學成就終不如韓愈。

(四)學位論文

徐彩琪碩士論文〈東方朔研究〉，是全面研究東方朔的著作。全文六章：第一章緒論，分兩節：研究動機與文獻回顧、研究方法與篇章結構。第二章東方朔傳略，包含生平事蹟、作品年譜、東方朔所面對的帝王君臣互動，並略及當時的社會背景與文學環境。第三章詼諧滑稽的俳優特質，分為同俳優--從「優」說起、《史記》與《漢書》有關優者的記載、東方朔的俳優人格特質三節，分析東方朔的人格特徵。第四章作品分析及語言藝術成就，首節作品分析，將東方朔作品分為政論文：〈諫起上林苑疏〉、〈化民有道論〉；詩、詞、頌、銘作品：〈嗟伯夷〉、〈誠子詩〉、〈旱頌〉、〈寶甕銘〉；賦體雜文：〈非有先生論〉；騷體賦：〈七諫〉四類，進行分析。次節東方朔的語言藝術，指出有「諧」、「隱」、「諷諭」等特色。第三節後人仿作--解嘲文學，論述從〈答客難〉到韓愈〈進學解〉間有關「解嘲文學」的發展過程。第五章正史和小說中的東方朔形象，指出漢代以後的小說描寫到東方朔的，有《漢武故事》、《漢武內傳》、《東方朔傳》、《神仙傳》、《漢武洞冥記》等。文中特別就《東方朔傳》進行分析，認為東方朔被傳聞化和幻化成仙人形象。又論述小說對正史的渲染與擴張。以正史和小說所載東方朔形象，進行比較探討，指出小說對正史的誇張渲染情形。第六章結論，從史學上的東方朔與文學上的東方朔兩方面，作總結比較。

三、結論

根據以上綜述評析，可知在臺灣有關東方朔的研究，作者以文學專業者為主，史學界尚未見有人撰文論述，此可能因傳世東方朔史料，以文學作品居多有關。其次，20世紀90年代以前的研究，偏向傳統治學方法，雖有附註但甚簡單，同時使用的史料也有限。90年代後的研究，在寫作方法、學術規範，以及材料的擴張上，均有很大的不同，同時也關注到國外的學術理論，因此內容較前人充實可觀。

囿於傳世文獻不足，東方朔研究所能依據材料有限，雖有跨時代斷限的整合研究，或是文體上的綜合分析，但目前看來，除非有新史料出土，東方朔研究恐難再有更大的發展與突破。

後記：本文為 2015 年 5 月 8-10 日前往山東德州參加「2015 年首屆東方朔文化國際學術論」，所發發表論文。

【附錄一】臺灣東方朔研究論著目錄

一、專書

作者	書名	出版地點	出版者	頁數	出版時間
劉鳳海	滑稽大師：東方朔	臺北	林鬱文化出版社	300	1994
劉鳳海	東方朔傳奇：一代奇才·滑稽大師東方朔	臺北	新潮出版社	300	2003
劉鳳海	滑稽大師：東方朔	臺北	新潮出版社	300	2007
劉鳳海	東方朔與漢武帝	臺北	新潮出版社	300	2010

二、期刊論文

作者	篇名	期刊名	卷期	頁次	出版時間
施之勉	讀史記會注考證札記--東方朔姓金氏	大陸雜誌	36：5	29	1968.03
馬泰來	陸賈南越行紀與東方朔林邑記	大陸雜誌	38：1	20-22	1969.01
陳弘治	東方朔評傳	國文學報	6	119-128	1977.06
陳火生	讀漢書「東方朔傳」談東方朔	東方雜誌	17：2	74-75	1983.08
游適宏	「七」：一個文類的考察	國立編譯館館刊	27：2	205-220	1998.12
吳曉菁	「進學解」與解嘲文學	臺北科技大學學報	32：1	583-610	1999.03
歐天發	不以賦為題名之賦體形態舉述	嘉南學報	29	464-480	2003.12

樸月	讀歷史看自己--詼諧幽默的東方朔	小作家月刊	140	74-79	2005.12
方介	東方朔與揚雄--傳統知識分子「朝隱」的兩種典型	臺大中文學報	27	33-35 +37-70	2007.12
楊芮芳	東方朔之人格與作品風格蠡探	東方人文學誌	6:4	61-78	2007.12

三、文集隨筆

作者	篇名	書名	出版者	頁次	出版時間
魏子雲	漢賦名家--東方朔	中國文學講話 (四)兩漢文學	巨流圖書公司	331-337	1984.09
陳姿蓉	〈答客難〉與〈非有先生論〉的用韻考察	第三屆國際辭賦學學術研討會論文集	國立政治大學文學院	961-986	1996.12
陳素素	從篇章句法論東方朔 〈答客難〉修辭特色	先秦兩漢學術研討會論文集	東吳大學中國文學系	37-70	2004.10
陳成文	漢唐「答客難」系列作品之依仿與拓新	第五屆漢代文學與思想學術研討會論文集	國立政治大學中國文學系	81-119	2005.12

四、學位論文

研究生	論文名稱	畢業學校系所	指導教授
徐彩琪	東方朔研究	逢甲大學中國文學系碩士班(2005.06)	簡宗梧

【附錄二】2015年首屆東方朔文化國際學術論壇發表論文

- 孟祥才 東方朔政治思想簡論
 王子今 論東方朔言「海上」「仙人」事
 王子今 東方朔「跛貓」「捕鼠」說的意義
 卜憲群 東方朔仕進小考
 李振宏 倡優畜之：從東方朔之身份看錢穆的「士人政府」說
 宋艷萍 東方朔歷任官職小考

- 李炳泉 漢代「待詔」性質小議--說東方朔三任「待詔」
- 王文濤 東方朔二事說
- 孫聞博 長安上書：東方朔的學習經歷及其出身
- 徐衛民 東方朔雙面人格形成原因探討
- 〔韓〕申東城 漢武帝時期「文學隨從」及其文學活動--以東方朔《答客難》
為中心
- 沈 剛 武帝政制與東方朔的仕途
- 張小鋒 東方朔行事與漢武帝用人
- 臧知非 政治轉型與東方朔的仕而不遇
- 王紹東 從《答客難》看戰國與漢武帝時期君王的求賢與士人的不遇
- 馬 晶 論東方朔之不遇
- 馬夢瑜 東方朔從潛人才到顯人才的轉化
- 王彥輝 東方朔的「宦皇帝」與「朝隱」
- 曾 磊 金馬門與「朝隱」象徵
- 宋 超 試析《史記》《漢書》記載東方朔事跡之異同
- 趙國華 褚少孫與《東方朔傳》
- 史黨社 河濟之間--東方朔的地域文化背景
- 呂宗力 東方朔與漢朝的神秘文化
- 安子毓 莊與諧--東方朔事跡的起源與流變
- 蔣 波 論東方朔形象的道教化
- 溫樂平 從倡優到官員：東方朔的社會意識
- 吳小強 試析東方朔的核心價值觀
- 鄭先興 論東方朔的文化價值
- 劉 敏 東方朔的貢獻與價值
- 薛瑞澤 東方朔文化對後世的影響
- 陳文豪 臺灣東方朔研究綜述
- 趙 凱 韓國古代文獻所見東方朔資料輯略
- 高凱、西振岩 從東方朔看漢武帝時期儒家的地位

研究資料彙編

徐復觀教授研究資料彙編--近人評論專書之部

謝鶯興*

前言

2016年6月6日下午，東海中文系退休教授吳福助老師蒞臨圖書館四樓特藏室，送了一份題：「徐復觀教授著作表」，篇末題：「受業生蕭欣義 陳淑女 曹永洋 謹識」、「一九九二年四月編訂」，是他於1992年6月參加在東海圖書館良鑑廳舉行「東海大學徐復觀學術思想國際研討會」發表論文時拿到的資料，後來被收入該會議「論文集」之「附錄一」。

曹永洋先生著力維護徐復觀先生的著作，1982年2月14日於徐復觀臥病臺大醫院期間受命筆錄《中國思想史論集續篇》未完稿序文，並抄錄徐先生預立的遺囑，更於同年3月25日編列徐先生「重要的著作」¹，4月20日編訂「徐復觀教授年譜」²，可說是最早整理徐復觀先生著作及年表之一。

筆者於1997年12月編訂《徐復觀先生紀念專輯》³時，曾蒐集了近300條近人對於徐先生的追思、研究等資料；經過近二十年的積累，藉用圖書館可以連結使用的十五種資料庫(如「臺灣期刊論文索引系統」、「中研院近史所圖書館報刊資料檢索」等)，已多達600多筆，遑論當學位論文探究者(目前所知已60餘筆)，可知近人重視新儒家代表之一的徐先生在學術成就上的討論。

就蒐集之資料來看，眾人討論、研究之範疇頗為廣泛，有可歸入「傳記」者，如翟志成〈徐復觀的人格和風格〉⁴；屬「著作目錄」者，如李維武〈徐復觀著作編年目錄〉⁵；論其「治學」，如吳福助〈從《史記荀記》看徐復觀先生的治學方法〉⁶；從「新儒家」探究者，如林安梧〈邁向儒家型社會批判學

* 東海大學圖書館流通組組員

¹ 以上參見徐復觀《論戰與譯述》(台北：志文出版社，1982年6月)頁297~302 曹永洋〈悲情與良知--編後記〉。

² 見徐復觀《論戰與譯述》(台北：志文出版社，1982年6月)頁303~308 曹永洋〈徐復觀年譜〉。按，《中華雜誌》227期(1982年6月)頁53~54 刊載曹永洋〈徐復觀年表〉，篇末亦署「一九八二年四月二十日清晨三時曹永洋整理編訂」，但內容略有不同。

³ 謝鶯興編訂，東海大學圖書館，1997年12月10日。

⁴ 見《當代新儒學史論》，允晨文化，1993年7月，頁341-360。

⁵ 見《徐復觀文集》第五冊，武漢：湖北人民出版社，2002年4月。是篇參考前人之作而成，頁547-636。

⁶ 見《東海大學徐復觀學術思想國際研討會論文集》，東海大學徐復觀學術思想國際研討會，東海大學主辦，1992年12月，頁327-423。

之建立：以徐復觀先生的思想為核心的基礎性理解⁷；專論其「藝術」、「思想」者，如林顯庭、張展源〈莊學、禪、與藝術精神之關係：由徐復觀「禪開不出藝術」之說談起〉⁸，蕭欣義〈徐復觀教授的群己觀〉⁹等；有就「文學」或「文體」探究者，如薛順雄〈李義山《錦瑟》詩剖析〉¹⁰，王遜、趙培軍〈文學史與思想史的融合：論徐復觀的文體論研究〉¹¹等多種類型。

茲先以近人評介徐先生之著作者，為分類的主題之一，再依所評論之徐先生書籍的出版順序，分別排列，並略記各篇的討論內容於下：

一、學術與政治之間

1. 〈評「學術與政治之間」甲集：徐復觀文錄讀後感書〉，程滄波，《民主評論》，第 7 卷第 22 期¹²，1956 年 11 月 20 日，頁 17。

按：《學術與政治之間甲集：徐復觀文錄》於 1956 年 10 月由台中中央書局初版¹³。該篇認為：「復觀先生文章的光芒，時事文章原不過是他議論的一面，對時代對文化最大的貢獻，還在積極方面的學術主張。他在一方面最值得我們稱賞的地方，便在把儒家精神，人文主義精神與民主政治溝通匯合。」

二、中國思想史論集

2. 〈徐復觀著「中國思想論集」讀後〉，姚季高，《時報週刊》，第 43 期，1978 年 9 月 24 日，頁 23。

按：《中國思想論集》於 1959 年 12 月由台中東海大學初版。是篇為目前所見最早就該書評介者，惜東海未典藏該刊物，未能知其內容詳情，先著錄於此，俟後再補。

⁷ 見《鵝湖月刊》，第 231 期，1994 年 9 月，頁 49-57。

⁸ 見《中國文化月刊》，第 182 期，1994 年 12 月，頁 111-118。

⁹ 見收錄於《東海大學徐復觀學術思想國際研討會論文集》，東海大學徐復觀學術思想國際研討會，東海大學主辦，1992 年 12 月，頁 523-526。

¹⁰ 見《東海大學徐復觀學術思想國際研討會論文集》，東海大學徐復觀學術思想國際研討會，東海大學主辦，1992 年 12 月，頁 235-250。

¹¹ 見《當代文壇》，第 3 期，2013 年 8 月，頁 100-103。

¹² 按，「中國文化研究論文目錄 1946~1979」及「臺灣書目整合查詢系統」作「民 45.11」及「1:2,頁 17」，實為「1956 年 11 月 20 日」，「第 7 卷第 22 期」，頁 17。

¹³ 按，黎漢基〈徐復觀教授出版著述繫年上〉（見《中國文哲研究通訊》第 4 卷第 4 期）繫於「1956 年 10 月」，東海館藏數本皆未見版權頁，依 1957 年再版之版權頁皆在封底推測，應是重新裝訂時被處理掉了，〈自序〉末署「中華民國四十五年八月十二日」。

三、中國人性論史·先秦篇

- 3.〈治中國哲學思想史的一個新方法：徐復觀先生著《中國人性論史先秦篇》評介〉，劉述先，收錄於《中西哲學論文集》，臺灣學生，1987年7月，頁73-94。

按，《中國人性論史先秦篇》於1963年4月由台中東海大學初版，是篇發表於《民主評論》第14卷16期(1963年8月)，因而開篇即說：「徐復觀先生新著《中國人性論史先秦篇》最近已出版。這是一部情文並茂篇幅長達四十萬字的偉構，的確是一部值得為讀者推介的好書。」認為「第二章周初宗教中人文精神的躍動」及「第三章以禮為中心的人文世紀之出現及宗教的人文化--春秋時代」是「徐先生對中國哲學思想史研究的特殊貢獻之一」。並說：「徐先生是採取了一種新穎的著書體例，他不採取單純的編年方法，而分析成為儒墨道的三系，然後再運用歷史發展的綫索分別把他們組成前後一貫的次第」。但未諱言的，從內容方面著眼，指出該書「比較弱的是關於易傳的一章」，「墨子是全書最弱的一環」；從結論的確定性方面衡量全書，「應該劃分成為義理的解釋與考據的兩個方面來考慮。」最後提出「一個小小建議，即，再版之日，最好把自序中談『錯誤累積的一小段』，第一章涉及傅先生在學術界所佔權力性的地位的一小段，以及附錄三的若干段，不妨全部刪去，似乎更為完美。」

- 4.〈中國人當認識中國文化：推介徐復觀「中國人性論史」〉，張化民，《自立晚報》，1966年1月19至20日，頁4。

按，是篇發表於報紙，館藏已無此刊物，先著錄於此俟補。

- 5.〈中國人性論史先秦篇(徐復觀著)〉，楊玲，《現代學苑》，第4卷第9期，1967年9月10日，頁40-41。

按：是篇於介紹《中國人性論史先秦篇》收錄篇章時隨章評論各章的缺失，「提醒作者，本書第二、三兩章，雖是開荒之作，也是本書一大特色，但這一部份有待補充和修正的地方正多」，認為「必須先把商周兩代的神話和宗教做一番整理」，「作者在寫這兩章時，實是先有一種觀念上的構想，然後再把有利於這一構想的資料(限於典籍的)，用來證明這一構想，主觀成分太重，甚難取信於人。」

- 6.〈評徐復觀對先秦儒家思想的闡釋：以中國人性論史先秦篇為例〉，王越文，《新加坡國立大學中文系學報學叢》，2000年。

按，是篇發表於新加坡，館藏未見該書，先著錄於此俟補。

7. 〈儒家正統人性論的完成與中國文化的基本性格：解讀徐復觀的《中國人性論史·先秦篇》〉，劉金鵬，《重慶社會科學》，第 6 期，2005 年。

按，是篇從：「正統與歧出：先秦儒家人性論的派系劃分」，「『心的文化』與中國文化的基本性格」二個角度進行「解讀徐復觀的《中國人性論史·先秦篇》」，提出「創見、詮釋與偏見：對此反省和批評」。認為其創見「主要表現在以憂患意識來解讀中國文化起源及其精神」；其詮釋「主要現為：認為孔子已經具有性善和性與天道相貫通的思想，以及孟子所言的性善實為心善。這些論斷都是頗為大膽的，可視之為徐氏的獨見，自然也是容易引起爭議的」；其偏見「主要表現在他對於荀子和《易傳》的批評上，尤其是對《易傳》之形而上學思想的批評。」

8. 〈孔子的人論：兼評徐復觀先生的孔孟研究〉，楊適，《北京大學學報(哲學社會科學版)》，第 3 期，1994 年 5 月。

按，是篇針對《中國人性論史·先秦篇》的第四章〈孔子在中國文化史上之地位，及其性與天道的問題〉立論，特別是對「孔子在中國文化史上的地位」問題的討論，提出他「對孔子人論思想」的意見，闡述孔子思想的真正依據及其人論。

四、中國藝術精神

9. 〈徐復觀美學思想初探--讀《中國藝術精神》〉，張法，「徐復觀思想與現代儒學發展學術討論會」論文，1995 年 8 月 29 至 31 日，後收入《徐復觀與中國文化》，武漢：湖北人民出版社，1997 年 7 月。

按，《中國藝術精神》於 1966 年 2 月由台中中央書局初版。是文開篇說：「《中國藝術精神》顯出了徐復觀以哲人眼光看藝術而來的一種獨特而又深邃的學術氣魄」，從：一形式風韻：筆不周而意已周；內容通脫：超越有限性的形而上關懷；三、世界語境中的對話；四、藝術精神與現代社會等四點分析，認為「徐先生把整個中國繪畫的歷史主線歸於對莊子精神的發揚光大，但又并不把它與整個中國藝術精神對起來」；「目的很嚴肅、很鮮明，就是要有助於文化和人格的現代塑造」；「拈出中國藝術精神，認為有益於當今人類的處境。這是徐著中又一個通過古今對話以激發思考的用意」。

- 10.〈怎樣探討中國藝術精神：評徐復觀《中國藝術精神》的幾個觀點〉，章啟群，《北京大學學報(哲學社會科學版)》，第2期，2000年。

按，是篇認為徐氏「提出莊子精神是中國純藝術的精神」，「沒有在本質上揭示《莊子》對於中國藝術精神的內在影響」。提出：「《莊子》的『道』與中國藝術精神的最高意境是否相同」，「《莊子》中的得『道』者是否具有一種藝術的精神或境界」，「《莊子》有自然美的觀念嗎」等三個問題，最後說：「徐復觀先生還忽略了《莊子》與中國藝術的一個中介--魏晉玄學。在郭象的哲學中，《莊子》思想得到一次根本的改造和轉換。」

- 11.〈儒家樂教與中國藝術精神：徐復觀《中國藝術精神》讀後〉，孫邦金，《武漢大學學報(人文科學版)》，第1期，2002年，頁75-78。

按，是篇延續「中國藝術精神能否以道家為精髓和根本」的問題，提出三個問題；一是繪畫藝術能否充分詮表道家思想及中國藝術精神，理由是「由於藝術形式多元化的事實，用藝術精神來理解老莊思想可以，但以道家的藝術精神來代表中國的藝術精神就有歸約主義的傾向。」二是徐氏在處理藝術形式的世俗性與本質的超越性之間的關係時，有偏重本質的極端傾向。三是藝術精神獲取的道路問題。認為「樂教的精神資源與其它藝術形式一道持續地成就著中國的藝術精神和人生」，而「徐氏僅從儒家樂教的衰落推導出儒家的藝術精神的斷裂和缺失，是有其片面性與局限性的。」

- 12.〈中國藝術精神研究的「偏」和「全」：評徐復觀中國藝術精神主體研究的失誤〉，孫琪，《廣東第二師範學院學報》，第4期，2004年7月，頁115-117。

按，是篇認為「明確標舉中國藝術精神並展開深入探討，徐復觀是第一人。他的《中國藝術精神》一書自1966年在台灣第一次版，即刻引起學界的關注。雖然一直以來學者們都對其褒貶不一，但不可否認，不管是從其發前人所未發的觀點，還是從其探討中國藝術精神的路向來看，該書都具有重要的學術價值。」提出「徐復觀所闡釋的中國藝術精神實以道家(確切地說是莊子)為精髓和根本，最終於中國傳統山水畫上得到了純粹的落實。這一研究路線看似順理成章，但實際上却將中國藝術精神簡單化了，有以偏概全之嫌。」得出「徐氏一方面因為從藝術精神的主體出發，從而抓住中國文化的本質；另一方面又因為將主體純而又純化，從而導致除莊子和山水畫之外，

藝術精神有其他方面的表現均被排除。徐先生的《中國藝術精神》一書似乎更應名之為《莊子與中國藝術精神》之類」的看法，肯定徐氏「闡釋了中國藝術精神之重要一面，因而也抓住了中國藝術的一些根本的東西，為我們繼續探討這一問題提供了方法上的重要啟示」。

13. 〈讀徐復觀《中國藝術精神》〉，張志偉《博覽群書》，第 4 期，2005 年。

按，是篇認為徐氏「很像當年的心學大師王陽明，他們有著共同的學者和將軍的人生經歷，都能夠從知行合一的深切體驗中去把握精神的體用關係。王陽明從『心』出發，做學問以致良知；徐復觀也是從『心』出發，做學問以彰顯天下之公器」。取徐氏在《中國藝術精神》中的說詞，分別說明「中國藝術的自覺起於鑒識之風」、「莊學精神開啟中國山水畫」、「禪與莊，誰代表中國藝術精神？」、「中國藝術精神」、「文人畫與文人」等議題，最後贊揚徐氏之書「還辨析、校正了許多前人的考證錯誤，澄清了許多前人的繪事公案。」提出中國畫家「把水墨轉向西方藝術精神，以圖出新」之際的反思。

14. 〈為人生的藝術：簡評徐復觀《中國藝術精神》〉，夏明釗，《寧波職業技術學院學報》，第 10 卷第 3 期，2006 年 6 月，頁 71-73+85；又見《中國文化月刊》，第 308 期，2006 年 8 月，頁 34-42。

按，是篇介紹徐氏《中國藝術精神》「寫作目的和寫作方法」：「全是用『事實』說話，按『歷史發展』的順序排列有關事實」；分析是書「基本架構和結論的科學性、獨創性」，認為「第一、二兩章是全書的礎石和基幹」，「第三章以下，可以看作都是為第二埠作證、舉例。可見第二章又是全書的實際綱維」，「勸者這個結論--中國藝術精神是『為人生的藝術』」。最後說明該書「現實意義」在於「是一部本土化的著作」，「作者決不是一個偏狹的民族主義者，也不是一個抱殘守缺的保守主義者」；但仍有其不足，一是「本書有八章是專門談畫，這對本書的標題而言，有點不相對稱」，一是「孔、莊何以能共同組成『為人生的藝術』精神」。

15. 〈再論怎樣探討中國藝術精神--評《中國藝術精神》兼與章啟群諸先生商榷〉，劉建平，《社會科學評論》2008 年第 1 期，頁 42-47。

按，是篇認為章啟群〈怎樣探討中國藝術精神：評徐復觀《中國藝術精神》的幾個觀點〉所論，是「試圖通過西方哲學的視角來解讀《莊

子》和中國藝精神，以西方二元認識論和審美論去解讀《莊子》的『道』和藝術境界，「造成一些誤解」，及「理解上的偏差」，而「再加以澄清」。分別從：「對『中國藝術精神』和『生活的藝術精神』」、「《莊子》的『道』是中國藝術精神的最高境界」、「『得道者』具有藝術精神或境界」三點提出其「商榷」，最後說明「徐復觀探討中國藝術精神有以下幾個層面的涵義」，即藝術精神文化論、藝術精神心性論、藝術精《莊子》論。

- 16.〈手心兩忘，技道合一：評徐復觀《中國藝術精神》兼與鄒元江先生商榷〉，劉建平，《文藝理論研究》，第4期，2008年7月，頁38-42。

按，是篇就鄒元江〈必極工而後能寫意--對《中國藝術精神》的反思之一〉的說法，是「脫離了徐復觀生活的時代背景，忽略了徐復觀寫作《中國藝術精神》有其特定的發言對象」，所得出的「必極工而後能寫意」見解，是造成了「誤讀」和「有失偏頗的結論」，所提出的辨析。分別從一、「徐復觀《中國藝術精神》的發言對象」，指出：「徐氏在《中國藝術精神》中的藝術思想，是承接1961年台灣『現代藝術論戰』而來，其發言對象是台灣的現代藝術家，所以他無須在技術問題上多著墨。」二、「『極工』與『寫意』之間的關係」，認為「二者並非是因果關係」，「也不是條件關係」，「在中西藝術的評判標準中，技術從來不是一個重要的因素，中西藝術雖歷史淵源、風格流派不同，然都追求繪畫中之『意味』」。三、「『手心兩忘』境界下的藝術傑作」，以顏真卿〈祭侄文稿〉及王羲之〈蘭亭序〉為例說明之。《》

- 17.〈藝術中的精神：讀徐復觀《中國藝術精神》〉，王麗梅，《大眾文藝》，第7期，2013年8月，頁43-44。

按，是篇延續「中國藝術精神能否以道家為精髓和根本」的問題，對於「徐復觀是現代新儒學大師，為什麼會將莊子推崇的『道』來指代中國的『純藝術精神』」，提出三個問題：「文人畫藝術能否充分代表中國藝術」、「文人畫藝術能否充分詮釋道家思想及中國藝術精神」、「藝術家人格修養的完善等於藝術精神之最高境界的實現」。第一點是「徐先生將民間藝術這支重要的生力軍給排斥在外」，「在宋元山水畫成熟以前，國人的藝術精神是處於怎樣的一個狀態」；第二點是「虛靜；自然、安寧是中國山水畫追求的至高境界，這也符合道家

所推崇的心齋的『虛』、『靜』、『明』，但這並不能就此得出其代表了中國藝術的最高追求之結合。因為這只是一個精神形式追求方面的契合，而道家哲學涵藝了人生追求的全部。……用藝術精神來理解莊子的思想可以，但用莊子所倡導的哲學精神來涵蓋中國的藝術精神這其中難免以偏概全，具有歸約主義的傾向。」第三點是「人格修養的工夫，藝術精神是由反省而來，並在具體生命的心、性中得到證實；中國藝術精神是以精神的自由解放為指歸，精神的自由解放中國藝術精神最終得以實現。這使得中國古代的藝術修養往往與人格修養相伴而行，……徐先生似乎遺漏了一個重要的內容，那就是技與藝的問題。」最後乃推崇「徐先生在研究中將藝術與哲學作了很好的結合，闡釋了中國藝術精神中重要一面，揭示了中國藝術內部蘊藏的很多本質性的東西，很多方法是開創性的，為後人繼續探討該問題提供非常重要的啟示」。

五、中國文學論集

18. 〈評徐復觀著「中國文學論集」〉，張易克，《國魂》，第 289 期，1969 年 12 月，頁 48-49。

按，《中國文學論集》於 1966 年 3 月由民主評論社初版。是篇可能是目前所知最早評介該書者，館藏雖有此刊物，但缺是期，先著錄俟補。

19. 〈徐復觀先生文學論著評介〉，臥雲，《書目季刊》，第 16 卷第 1 期，1982 年 6 月，頁 49-58。

按，是篇針對徐氏《中國文學論集》、《中國文學論集續編》選出：〈文心雕龍的文體論〉、〈環繞李義山錦瑟詩的諸問題〉、〈西漢文學論略〉、〈宋詩特徵試論〉等四篇的評介。認為〈文心雕龍的文體論〉「是一篇很深入的《文心雕龍》研究專論」，「是頗啟發性的。要是大家能深入細讀，相信對於我國傳統文學理論的瞭解，必有更深一層的認識」。對〈環繞李義山錦瑟詩的諸問題〉，認為「徐先生把傳統對於李義山的誤解，加以一一地撥理與澄清，倒是提供給我們研究李義山詩的一個新方向」。對〈西漢文學論略〉認為該篇「實際上就是一篇很精闢的『西漢文學史論』的學術論文，重點是放在西漢文學主流--『賦』的身上。」「糾正了前人錮蔽於專制政局，以致於對文學所產生的嚴重誤解」，「為我們作了不少解蔽的工作」。贊揚〈宋詩特徵試論〉是「一篇難得的材料活用的文學研討論文」，「不祇是研討

宋詩特徵的專論，更是一篇宋詩的文學史論」。

- 20.〈思想史家的文學研究：徐復觀教授《中國文學論集》、《中國文學論集續篇》讀後〉，胡曉明，《貴州社會科學》，第 12 期，1988 年。（後收錄於《徐復觀與中國文化》一書、思想史家的文學研究：徐復觀「中國文學論集」及「續篇」讀後）

按，是篇認為「作為以治思想史而著稱的學者，以思想史家之眼光，透視中國古典文學，是以形成《論集》和《續篇》的最顯著特色」，「從上述角度撮述此二書的若干重要內容，介紹于海內同行」。首以「有關《文心雕龍》研究的凡十篇」，而「《文心》是了解中國傳統文學思想的重大問題」，提出「《文心雕龍》的核心是『文體』，這是作者獨到的發現」，「每個思想家在建造他的理論構架時，都要選擇一個中心詞作為出發點」，「徐氏研究《文心雕龍》的方法，正是把思想家的思維和旨趣還原給思想家，屬於典型的思想史的對話研究方法。」接著談〈西漢文學論略〉「抉發司馬相如與漢武帝關係的隱秘層面，可以說正是上述思想的印證（指深重的憂患意識，而憂患意識的底下，却是在專制統治下痛苦呻吟的古代詩人的面影）」。第三則認為「〈釋詩的比興〉、〈釋詩的溫柔敦厚〉、〈中國文學中的氣的問題〉三篇文章，是就儒家文藝思想本身所涵有的文藝原理加以深入仔細的抉發，使其原有的生命光彩顯露出來。」最後贊揚徐氏「這兩部書中所收大部分文章，都運用了這種傳統方法（指考證、訓詁）」，「另一顯著特色，就是他反復強調的『追體驗』的方法」。

六、兩漢思想史

- 21.〈徐復觀著兩漢思想史評介〉，方嫻穎，《東方文化》，第 15 卷第 2 期，1977 年 7 月，頁 232-233。

按，《兩漢思想史》卷一於 1972 年 3 月由香港新亞研究所初版，是時書名為《周秦漢政治社會結構之研究》。卷二於 1976 年 6 月由台北台灣學生書局以《增訂兩漢思想史》（卷一及卷二）初版。卷三則於 1977 年 9 月由台北台灣學生書局初版。是篇發表於 1977 年 7 月，或針對卷一及卷二之評介，惜館藏無此刊物，先記之俟補。

- 22.〈評介徐（復觀）著「兩漢思想史卷二」〉，洪安全，《中國歷史學會史學集刊》，第 11 期，1979 年 5 月，頁 203-207。

按，《兩漢思想史》共有三卷，是篇對《兩漢思想史·卷二》提出「題名

思想史，其實是思想史論集，不過著者是有計劃地研究兩漢思想史，故逕題思想史亦無不可」的看法。內容即就卷二所收錄的七篇論文，逐篇評介。

23. 〈思想與時代：讀徐復觀兩漢思想史〉，陳克艱，《中華讀書報》，2002 年 4 月 10 日。

按，是篇認為〈漢代專制政治下的封建問題〉，提出「漢初的分封與西周封建是本質上不同的」，「那是把本來與大一統郡縣制相矛盾的一個外在的體制，重新收納於大一統體制之內，然後再慢慢地處理它，走的是退一步進兩步的漸進改革之路」，「作了極為精確的分析和論述」，而「讀後印象最深的，是對『宗法向社會的轉移』以及『中國姓氏的演變』這二題」，而卷一所談的「宗法社會的看法」影響到後二卷的思想專論。在「壓力感與理想主義」標題中，認為〈西漢知識份子對專制政治的壓力感〉「一定意義上可以看作各思想專論的導論」，舉賈誼、董仲舒為例，說明「知識份子在壓力感下堅持理想，而理想不免終歸於破滅，這是中國歷史屢屢演出的悲劇。」在「一切史都是現代史」議題裡，贊揚「徐先生對思想史工作中的考據問題和清代漢學有精詳的論述，而《兩漢思想史》對所論問題，搜集史料之完備，考證解釋之客觀，且在在出之于現實的感興和『邀請古人』的熱情；作現代之史，成一家之言，其庶幾矣」，

24. 〈書評：徐復觀《兩漢思想史》卷二〉，郭梨華，《哲學與文化》，第 30 卷第 9 期，2003 年 9 月，頁 133-138。

按，是篇分兩節，其第二節「思想內容評介」先簡介徐氏的「觀點與進路」，「考據學的運用，以辨明著作、或歷史事件」；「結合史學中論述思想時，所重視的社會、政治、文化之關懷，作為了解思想家的面向」；「從所關懷的現實面向，進入原典中，詮釋原典所帶來的哲學性思辨」。再「例舉幾個具有哲學特色的問題與思辨」，藉以顯示「兩漢哲學在承繼先秦哲學方面，具有承轉的作用」。最後指出徐氏研究內容於時空限制所顯現的不足(如缺乏魏晉時代深遠的思想家)與新出土文獻資料的佐證。惟其首段言：徐氏「一九五五年應聘至東海大學中文系，擔任教授兼系主任」，稍嫌籠統，東海中文系於一九五五年創系，是由台灣大學戴君仁教授承首任校長曾約農博士之邀而籌畫創設的，創系主任為戴君仁教授，徐先生則於 1956 年 8 月

始接任戴君仁教授返回台灣大學後始接長中文系。¹⁴又云：「卷一原名《周秦政治社會結構之研究》，其完整的書名是「《周秦漢政治社會結構之研究》，1972年3月由香港新亞研究所出版。

25. 〈評介徐復觀先生《兩漢思想史》〉，賴炎元、李偉泰、吳福助，《中國文哲研究通訊》，第2卷第1期，1992年3月，頁88-104。

按，是篇於《中國文哲研究通訊》的總標題為「秦漢思想史要籍評介」，係中國文哲所於1992年2月20日舉辦「秦漢思想史要籍評介」學術研討會，由賴炎元、李偉泰、吳福助三位教授發表專題演講的稿件。賴、李兩位教授皆「評介《兩漢思想史》，吳教授則講演「秦代思想論著」的目錄。

賴〈文〉藉由徐氏卷三〈代序〉之說，提出「他寫這部書時曾對考據用過一番工夫」，提出卷一的「以專題的方式來寫思想史，它的優點是讀者對每個專題的內容能夠透徹了解；缺點是讀者要統合各個專題的內容，才能得到完整的概念。」卷二「為全書重心所在」；卷三「體例不一致，幾不依照時間的先後排列，讀者無法從這些文章中把握思想發展的脈絡」；最後提醒「不要因為它有許多精闢的見解而全盤接受，不要因為它有一些疵瑕而完全否定。」

李〈文〉提出：「徐氏的這一部著作實際上是《兩漢思想史長編》或《兩漢思想史長編初稿》的寫法。到正式寫定的時候，自然需要重新編次；各篇的字數，需要作相當幅度的刪減；也必須再作斟酌。」認為「最值得稱道的優點，是他的觀點和綱維，都是由於對原典的反復閱讀，並盡可能的追尋有關的材料，才得以慢慢的形成」；「這本書值得稱道的另一優點，是在史料的考據方面下過一番工夫。」提醒「研究兩漢思想史的學者也不能盲從徐氏的說法，必須自己重走一遍徐氏走過的路」，以及「徐氏在引用原典時，使用的資料大概有許多是別人替他摘抄下來的，所以錯字很多。學者如果需要轉引，務必要小心核對原典。」

26. 〈王充生平考辨：兼評徐復觀「王充論考」〉，周桂鈿，《中國文化月刊》，第129期，1990年7月，頁29-50。（後收錄《徐復觀與中國文化》一書）

¹⁴ 參見謝鶯興等編〈戴君仁先生著作目錄〉（頁1）及〈徐復觀先生著作目錄〉（頁15，與高于婷合編），收入《東海大學中國文學系早期師長著作目錄彙編》，吳福助主編，謝鶯興執行編輯，東海大學中文系，2005年10月29日。

按，〈王充論考〉於 1971 年 8 月發表在《新亞學報》，後收入《兩漢思想史》卷二。是篇就徐氏於文章中提出的疑問：一、關於「鄉里稱孝」的問題；二、關於王充是否到過京師的問題；三、關於「師事班彪」的問題；四、關於「特詔公車徵」的問題等，逐一加以加以考辨。歸結說：「徐復觀先生對於王充的研究，存在的主要問題是缺乏發展變化的觀念。」

27. 〈論徐復觀《王充論考》〉，方科平，《和田師範專科學校學報》，第 25 卷第 1 期，2005 年 7 月，頁 95-96。

按，是篇針對徐氏在《兩漢思想史》卷二〈王充論考〉對於王充評價不高，從王充的「理解力」和「疾虛妄」兩個方面提出其個人的見解。

七、黃大癡兩山水長卷的真偽問題

28. 〈黃公望是否居住過富陽問題：讀徐復觀先生「黃大癡兩個山水長卷的真偽問題」以後〉，張光賓，收錄於《元朝書畫史研究論集》，國立故宮博物院，1979 年 5 月，頁 45-57。

按，《黃大癡兩個山水長卷的真偽問題》於 1977 年 5 月由台北台灣學生書局初版，是篇篇末署「民國六十六年十一月四日」，知其撰寫時間。該篇就「徐先生的序文曾責備我編寫『元四大家』一書時不採列贊成徐先生的文章¹⁵，這是一個天大的誤會。」認為「就徐先生判決『無用師卷』的關鍵性問題，也就是黃公望究竟居住過富春或富春山沒有？還想就可知的材料略加覆按。」所用之「可知的材料」，即藉由諸多方志的記載，進行判讀「黃公望是否居住過富陽」的問題。

八、徐復觀雜文

29. 〈一部鮮活生動的歷史：評徐復觀雜文「憶往事」〉，李震洲，《書評書目》，第 90 期，1980 年 10 月，頁 11-17。

按，《徐復觀雜文·憶往事》於 1980 年 4 月由台北時報文化公司初版，共分：論中共、看世局、記所思及憶往事等 4 本，是篇僅評《憶往事》。提出該書是「徐復觀教授用傳記式的筆法，所記下的個人感觸

¹⁵ 按，徐氏〈自序〉云：「他們在四大家畫蹟後面，還有一篇《四大家》的文章，並列有一六九種『參考書目』，可謂聲劫浩大。在參考書目中，錄了我的第一篇文章，接著錄了七篇反駁我的文章；但同樣刊在《明報月刊》上的贊成我的說法的翁同文教授的幾篇文章，則一篇不錄；而翁先生是在《故宮季刊》上發表過重要論文的。對於我的反駁，並進一步探究的兩篇文章，當然更不會錄出(我的第四篇文章刊出時，《四大家》已出版)。」

和歷史的剖面，其內容可分為三類，其一是他的半生戎馬宦海生涯，「第二類性質的文章是遊記」，「第三類的文章，也就是本書的精華所在--對人物的感懷憶舊」。認為「第一類文章」是「用史家的春秋筆法，忠實的刻劃出他所曾經面臨的巨變和挫敗，並加以他個人的主觀評價」；「第三類文章」則「全都是在當事人逝世以後所做的追思悼念，有一股蓋棺論定的味道，更可視為恰如其份的墓誌銘。」

九、中國經學史的基礎

30. 〈評徐復觀著「中國經學史的基礎」〉，林慶彰，《漢學研究》，第 1 卷第 1 期，1983 年 6 月，頁 332-337。

按，《中國經學史的基礎》於 1982 年 5 月由台北台灣學生書局初版。是篇首先提出《中國經學史的基礎》有五大創獲，分別：就經學之發端，就春秋戰國經學的發展，就博士在經學史的地位，就西漢經學的傳承，就重視經學思想等，認為「就上述五點觀之，已足見本書在學術思想史上之分量」。但瑕不掩瑜的，「亦有應詳加疏釋而反略之者」：論孔子之經學有所偏至，論荀子之經學嫌疏略，經學本身之演變似未道及。最後贊揚「本書之出版具有下列兩點的意義」：一是在歷史文化的傳承，一是在就經學史本身。

十、徐復觀最後日記

31. 〈無敵無友：「徐復觀最後日記」讀後〉，亮軒，《文訊》，第 29 期，1987 年 4 月，頁 258-262。

按，《徐復觀最後日記》由翟志成、馮耀明校注，台北允晨出版社於 1987 年 1 月初版，完整的書名是《無慚尺布裹頭歸：徐復觀最後日記》。是篇提出「應該如何讀此書，則應看是如何的讀者而定」，認為可能有三種讀者，「同樣的一本書，對三種讀者有不同的作用」。從日記中歸結「唯真理是問的人，沒有敵人，也沒有朋友」，「與真理為友，唯真理是問者，也經常格外的寂寞」。「這一本日記倒不是不易讀懂的。其中固無徐先生討論兩漢經學那般的淵博精細，卻有許多人人看得出的立身典範」。

十一、中國人文精神之闡揚

32. 〈書評：徐復觀：《中國人文精神之闡揚》〉，簡慧貞，《哲學與文化》，第 33 卷第 1 期，2006 年 1 月，頁 101-105。

按，《中國人文精神之闡揚》作者雖為徐復觀先生，實乃李維武先生於 1996

年 12 月彙編徐氏「發表在報章期刊之文章或選取其專書中單篇文章而成，並以『中國的人文精神』作為彙編之主題」而成之書。是篇從「中國傳統文化中的『人文主義』精神」、「對傳統文化意涵的反省與深化」評論，認為「本書可謂是徐復觀先生哲學思想的大綱，對於徐復觀先生所論及中國哲學思想與當代文化，本書可謂是最佳入門讀本。」

十二、出版後記

- 33.〈永恆的學術生命：徐(復觀)師三書(《儒家政治思想與民主自由人權》、《詩的原理》、《中國人之思惟方法》)重刊後記〉，曹永洋，《文訊》，第 36 期，1988 年 6 月，頁 165-168。

按，是篇敘述徐復觀先生論著「能順利結集問世，主要得力於楊乃藩社長及高信疆伉儷」，「幕後重要功臣」是「蕭欣義、陳淑女二位教授」。《儒家政治思想與民主自由人權》、《徐復觀文錄精》、《學術與政治之間》、《徐復觀雜文》(《論中共》、《看世局》、《記所思》、《憶往事》)四本，後兩本由曹永洋及陳淑女整理搜集，皆由蕭欣義整理、編選、校訂。而兩本日文譯品：《詩的原理》、《中國人之思惟方法》則由陳淑女根據原著重新校正。篇末附「徐復觀先生著作年表」。

- 34.〈「徐復觀文存」新刊弁言〉，曹永洋，《文訊》，第 10 期，1989 年 11 月，頁 31-32。

按，《徐復觀文存》曾於 1971 年 1 月由台北環宇書局以《徐復觀文錄》為名分 4 冊出版。是篇作者曹永洋先生敘述於 1989 年 7 月 19 日至 8 月 5 日與志文出版社張清吉先生同遊日本之際，「提到徐師那本仍未刊印的《徐復觀文存》，張先生當下就答應無條件交給學生書局印行」的由來，重讀「東京旅行通訊十一篇」的深省與感慨，以及陳淑女教授協助校對分勞之事。

- 35.〈《徐復觀全集》出版書後〉，徐武軍，《鵝湖月刊》，第 482 期，2015 年 8 月，頁 38-41。

按，徐武軍先生係徐復觀教授之哲嗣。徐教授逝世後，即致力於在大陸發行其著作之事宜。是篇開始即說：「1978 年 6 月，遼寧省的春風出版社出版了徐復觀教授的《中國藝術精神》；2014 年北京的九州出版社出版了《徐復觀全集》，二者相隔 27 年。在這 27 年中，中國大陸在經濟上發生了極大的變化；同時在思維的方向上也有明顯的變

化。」接著敘述 2004 年 2 月華東師範大學出版社出版《中國人的生命精神--徐復觀自述》、《中國學術精神》、《中國智識份子精神》、《中國的世界精神徐復觀國際評集》四本文集，在 2009 年 11 月出版《學術與政治之間》。「比較前五書和 2014 年出版的《徐復觀全集》相對應的內容，可以明確的顯示出中國大陸在思維上的改變。」

結語

延續「徐復觀研究資料彙編」的蒐集，之前已完成「著作專書之部」¹⁶，現正處理期刊論文部份。

經由陳姵穎同學的蒐集，目前所得已超過 600 多筆，數量驚人。她提出如何編排這些資料的問題。筆者思考著：是依學者發表時間的先後排序？或沿用《徐復觀先生紀念專輯》〈徐復觀先生研究資料彙編〉分：傳記資料部份、後人研究部份、友朋門人懷念部份及新聞報導的籠統分法？或是更詳細的歸納分類？

如果以發表時間先後排列，可看出學者對徐先生學術成就的重視，對其提出的論點進行討論，惟擔心這種排序，無法顯示諸學者的用心與成果。

若將這些研究資料，依篇目所示的主題來分類，再依各篇發表時間先後排序，或能藉此呈現學者對同一主題的討論、研究的意圖以及其間的延續性。

由此想到倣效前人對某一主題的「研究綜述」模式，先依主題分類，再逐一找出各篇章瀏覽，略述他們討論的內容，或贊揚徐教授研究之佳處，或指出其研究不足之失，皆一一著錄。一者保持「研究資料彙編」的基本架構，一則提供讀者藉以瞭解近人研究的成果。冀能在不久的將來能在擬成立「徐復觀研究中心」或「徐復觀研究網站」中，方便大家更進一步的內容。

這種構想和作法，只是一種嘗試，綜合主題的「研究綜述」與「研究資料彙編」的優點，呈現出「資料彙編」的新面貌，提供有意研究徐復觀教授者，能在同一地點取得最多的資料與訊息，這也是圖書館工作人員的心願。惟人力的不足及個人能力有限，不知是否能如願，暫將構想記之於此，俟有心人一同來完成。

¹⁶ 因個人作業的疏忽，將〈徐復觀教授研究資料彙編--著作專書之部〉編號「34《無慚尺布裹頭歸：徐復觀最後日記》」的「慚」字誤植為「愧」字，在此訂正錯誤，並表達歉意。

東海特藏整理

中國大陸「文化大革命」之前的華文雜誌創刊號--《北京醫學》

陳惠美*、謝鶯興**

館藏《北京醫學》封面上題「北京醫學」、「創刊號」，下題「1/1965」、「北京醫學編輯委員會」；版權頁與「稿約」合為一頁，標示期數是「1965 年第 1 期」，出版日期為「1965 年 7 月」，是中國大陸還未進行「文化大革命」之前的刊物。〈發刊詞〉提出：「高舉毛澤東思想的紅旗，為階級鬥爭、生產鬥爭服務」，未見「文革」期間常見的批判文字，或「文革」結束，「四人幫」下台之後的批判「四人幫」支持「華國鋒」等文字。



就館藏大陸期刊創刊號的整理所見，大多是「文革」期間被迫停刊，「文革」末期或結束後，始得以復刊的波折。《北京醫學》創刊號發行於「文革」之前，是否也是面對與其它刊物相同的命運呢？

「萬維書刊網」的「北京醫學(線上投稿)簡介」記載：「《北京醫學》(月刊)創刊於 1965 年，由中華醫學會北京分會主辦。」僅提及「創刊於 1965 年」，

* 僑光科技大學應用華語文系副教授

** 東海大學圖書館流通組組員

而「中華醫學會北京分會(北京醫學會)」網站則載：「《北京醫學》是由北京市衛生局主管、中華醫學會北京分會主辦的綜合性醫學期刊」，「於 1965 年創刊，1979 年復刊，原為雙月刊。由於醫學科技的飛速發展及廣大讀者和作者的迫切要求，經《北京醫學》第六屆編委會研究決定，並經上級主管機關批准，自 2005 年起，《北京醫學》改為月刊。」多了「於 1965 年創刊，1979 年復刊」的資料，可知即使是醫學期刊，「文革」仍不免被迫停刊，惜未載何時停刊。

又，「中國期刊全文資料庫」收錄該刊物 2009 年 8 月 10 日第 31 卷第 8 期目次，標示「月刊 1965 年 4 月創刊」，似乎所謂「1965 年創刊」之說的月是在「1965 年 4 月」。卻與本館所藏「1965 年第 1 期」是「1965 年 7 月出版」不符，或上述資料庫的記載是未見到「創刊號」所導致的錯誤訊息。

壹、目錄

創刊號除「發刊詞」及「稿約」外，另有十三篇醫學文章，包含中西醫學，即「稿約」所記：「本刊是綜合性的醫學刊物，指導本市在臨床醫學、臨床藥學，基礎醫學、護理學、衛生防疫、愛國衛生運動、醫學教育、醫院管理等方面」的內容。

目錄

- 《北京醫學》發刊詞……(1)
- 搶救小兒中毒型痢疾的勝利…….兒童醫院中毒型痢疾小組(3)
- 成人中毒型痢疾的分型和治療……袁申元等(6)
- 必須重視小面積燒傷的處理……汪昌業等(9)
- 乳酸脫氫酶測定對心臟、肝臟疾病及惡性腫瘤的診斷有用……王寶恩等(14)
- 暴發型流行性腦脊髓膜炎治療方法的介紹……歐陽宗仁等(17)
- 兔耳血管吻合的動物實驗……王澍寰等(20)
- 關於外科治療門脈高壓症大出血病人的一些意見……金旦年等(23)
- 中藥治療嬰幼兒肺炎效果良好……閻田玉等(26)
- 應用血凝抑制法進行早期妊娠試驗的初步報告……趙榮光等(29)
- 電吸引人工流產術的新法介紹……洪秀南等(34)
- 急性腎炎和風濕病患者活動期能行扁桃體切除術嗎？……同仁醫院扁桃體炎小組(35)
- 結膜囊內金黃色葡萄球菌不容忽視……王景昭(38)
- 血細胞電子自動計數儀的應用……葉應嫻等(41)

《北京醫學》稿約……(44)

目 录	
“北京医学”发刊詞	(1)
抢救小兒中毒型痢疾的胜利	儿童医院中毒型痢疾小組 (3)
成人中毒型痢疾的分型和治疗	袁申元等 (6)
必須重視小面积燒伤的处理	汪昌业等 (9)
乳酸脫氫酶測定对心脏、肝脏疾病及恶性肿瘤的診斷有用	王宝恩等 (14)
暴发型流行性脑脊髄膜炎治疗方法的介紹	耿阳宗仁等 (17)
兔耳血管吻合的动物实验	王謝賓等 (20)
关于外科治疗門脉高压症大出血病人的一些意見	金且年等 (23)
中药治疗嬰幼兒肺炎效果良好	閻田玉等 (26)
应用血凝抑制法进行早期妊娠試驗的初步报告	赵崇光等 (29)
电吸引人工流产的新法介紹	洪秀南等 (34)
急性肾炎和风溼病患者活动期能行扁桃腺切除术嗎?	同仁医院扁桃腺小組 (35)
結膜囊內金黄色葡萄球菌不容忽视	王景昭 (38)
血細胞电子自动計数仪的应用	叶应雄等 (41)
“北京医学”稿約	(44)

貳、發刊詞

《北京醫學》的創刊，在〈發刊詞〉中說明是北京「醫藥衛生界」「開展醫學科學實驗」的開端，特別「將經常注意到臨床醫學，預防醫學、基礎醫學等各部分的内容，報導這些部分的新成就。」

1965 年第 1 期

《北京醫學》發刊詞

北京市醫藥衛生工作者渴望已久的《北京醫學》今天創刊了，這是首都醫藥衛生界高舉毛澤東思想的紅旗，為階級鬥爭、生產鬥爭服務，開展醫學科學實驗的偉大革命運動的一個新的開端。

北京市的醫藥衛生事業，解放後在黨的正確領導下，有了蓬勃的發展。廣大醫藥衛生人員從抗美援朝以來，一直到前年支援河北的抗洪鬥爭和今年配合農村社會主義教育運動到農村進行巡迴醫療工作，在歷次重大的政治運動中，都積極地回應了黨和政府的號召，接受了黨和人民所給予的光榮任務，

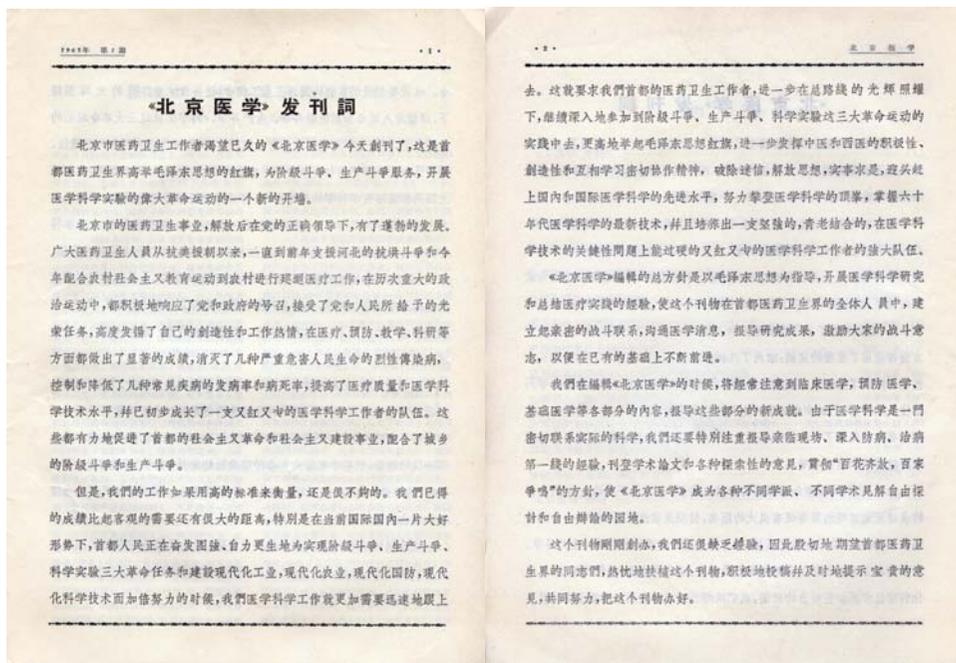
高度發揚了自己的創造性和工作熱情，在醫療、預防、教學、科研等方面都做出了顯著的成績，消滅了幾種嚴重危害人民生命的烈性傳染病，控制和降低了幾種常見疾病的發病率和病死率，提高了醫療品質和醫學科學技術水準，並已初步成長了一支又紅又專的醫學科學工作者的隊伍。這些都有力地促進了首都的社會主義革命和社會主義建設事業，配合了城鄉的階級鬥爭和生產鬥爭。

但是，我們的工作如果用高的標準來衡量，還是很不夠的。我們已得的成績比起客觀的需要還有很大的距離，特別是在當前國際國內一片大好形勢下，首都人民正在奮發圖強、自力更生地為實現階級鬥爭、生產鬥爭、科學實驗三大革命任務和建設現代化工業，現代化農業，現代化國防，現代化科學技術而加倍努力的時候，我們醫學科學工作就更加需要迅速地跟上去。這就要求我們首都的醫藥衛生工作者，進一步在總路線的光輝照耀下，繼續深入地參加到階級鬥爭、生產鬥爭、科學實驗這三大革命運動的實踐中去，更高地舉起毛澤東思想紅旗，進一步發揮中醫和西醫的積極性、創造性和互相學習密切協作精神，破除迷信，解放思想，實事求是，迎頭趕上國內和國際醫學科學的先進水平，努力攀登醫學科學的頂峰，掌握六十年代醫學科學的最新技術，並且培養出一支堅強的，青老結合的，在醫學科學技術的關鍵性問題上能過硬的又紅又專的醫學科學工作者的強大隊伍。

《北京醫學》編輯的總方針是以毛澤東思想為指導，開展醫學科學研究和總結醫療實踐的經驗，使這刊物在首都醫藥衛生界的全體人員中，建立起親密的戰鬥聯繫，溝通醫學消息，報導研究成果，激勵大家的戰鬥意志，以便在已有的基礎上不斷前進。

我們在編輯《北京醫學》的時候，將經常注意到臨床醫學，預防醫學、基礎醫學等各部分的內容，報導這些部分的新成就。由於醫學科學是一門密切聯繫實際的科學，我們還要特別注重報導親臨現場、深入防病、治病第一線的經驗，刊登學術論文和各種探索性的意見，貫徹「百花齊放，百家爭鳴」的方針，使《北京醫學》成為各種不同學派、不同學術見解自由探討和自由辯論的園地。

這個刊物剛剛創辦，我們還很缺乏經驗，因此殷切地期望首都醫藥衛生界的同志們，熱忱地扶植這個刊物，積極地投稿並及時地提示寶貴的意見，共同努力，把這個刊物辦好。



參、稿約

「創刊號」的《北京醫學》〈稿約〉與現在仍持續發行的〈稿約〉都強調是「綜合性的醫學刊物」,故重視「醫學名詞」的標準,「外國人名地名一般用原文,但如譯名業已通用的可用中文。度量衡單位除中藥處方外,一律用中國科學院審定的公制譯名。」

《北京醫學》稿約

本刊是綜合性的醫學刊物,指導本市在臨床醫學、臨床藥學,基礎醫學、護理學、衛生防疫、愛國衛生運動、醫學教育、醫院管理等方面,以毛澤東思想為指導,整理和總結出來的經驗和研究成果。

凡是有關上述各方面論著、理論探討、文獻綜述、臨床病理討論、技術革新、問題解答、書刊評介、學術動態、消息等各類稿件,均所歡迎。

來稿務請注意以下事項:

一、來稿請用語體文,歡迎採用生動活潑的新格式,內容要求重點突出,觀點鮮明,使人易懂,文字力求簡練通順,貫徹「少而精」的原則。

二、文稿須用單面稿紙由左向右橫行,以鋼筆繕寫清楚,注意正確使用標點符號,每一標點應占一格,簡體字以正式公布的為限。外文請用打字或印刷體繕寫。醫學名詞以人民衛生出版社編的《醫學名詞匯編》為標準。外

國人名地名一般用原文，但如譯名業已通用的可用中文。度量衡單位除中藥處方外，一律用中國科學院審定的公制譯名。

三、插圖請務繪在文內，須另外在白紙上用黑墨繪制，不得用鉛筆或一般藍墨水，畫面應比希望刊出時的圖版放大 1~2 倍，線條應較粗，且均勻整齊，照片應清楚，黑白分明，請勿折迭，背面注明論文題目，圖號和作者姓名。圖片說明請用另紙按圖號寫出，圖號在文內注明位置。

四、對文內各項統計數字，務請細致核對避免差錯。

五、參考文獻以列出最必要的為限，并按文內引用先後次序排列序號，在引用處以角號注明，引用雜誌文獻時，請列出：作者(或譯者)姓名，題目，雜誌名稱，卷(期)起始頁數，年分。引用書籍時，請列出：作者(或譯者)姓名，書名，版次，卷數，起始頁數，出版社出版地出版年分。

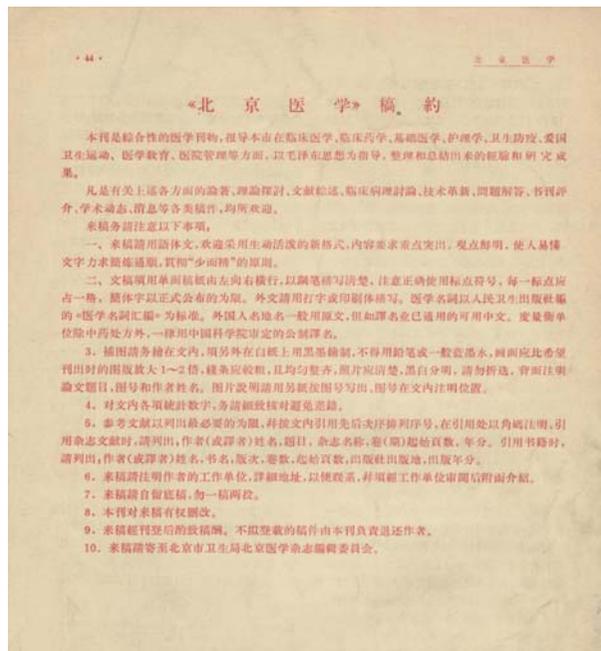
六、來稿請注明作者的工作單位，詳細地址，以便聯繫，并須經工作單位審閱後附函介紹。

七、來稿請自留底稿，勿一稿兩投。

八、本刊對來稿有權刪改。

九、來稿經刊登後酌致稿酬。不擬登載的稿件由本刊負責退還作者。

十、來稿請寄至北京市衛生局北京醫學雜誌編輯委員會。



館藏徐復觀先生贈線裝書簡明目錄·子部釋家類(一)

陳惠美*、謝鶯興**

釋家類

徐歷遊天竺記傳(一名法顯傳)一卷附一冊，東晉釋法顯撰，民國二十一年支那內學院刊本，C09/(c)3461

附：〈汲古閣刊本書後〉兩篇(收明沈士龍〈跋〉及明胡震亨〈跋〉)、民國二十一年支那內學院〈識〉。

藏印：「復觀藏書」方型藍印、「徐故教授復觀贈書」藍色長戳。

板式：細黑口，無魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十字；小字雙行，行二十字。板框 12.8×17.6 公分。板心中間題「歷遊天竺記傳」及葉碼。



卷之首行上題「歷游天竺記傳^{一云法顯傳}」，次行題「東晉沙門釋法顯撰」。

按：一、卷之首行書名下小字雙行題「一云法顯傳」。

* 僑光科技大學應用華語文系副教授

** 東海大學圖書館流通組組員

- 二、書中間見小字(如「得至郟善國」，標「註一」)，是書葉 38 起即有「附註」，逐一註明字句之差異(如「一西域記十二作納縛波」)。
- 三、是篇云：「法顯昔在長安，慨律藏殘缺，於是遂以弘始二年歲在己亥(隆安三年，399)，與慧景道整應慧嵬等同契至天竺尋求戒律。初發跡長安，度隴至乾歸國。……是歲甲寅(義熙十年，414)晉義熙十二年(416)歲在壽星夏安居末，迎法顯道人既至留其冬齋，因講集之餘重問遊歷。」查王學穎編《年代對照表》，東晉無「弘始二年」，胡震亨《跋》云：「弘始二年是姚興紀年，乃晉安帝隆安四年(400)也」。但「歲在己亥」是「東晉隆安三年(399)」，「北魏天興二年(399)」，非「晉安帝隆安四年」，此其一。「甲寅」年，參酌下文「晉義熙十二年(416)」，應為「晉義熙十年(414)」，「北魏神瑞元年(414)」，然「晉義熙十二年(416)」為「北魏泰常元年(416)」，係「丙辰」年，又不相符合，是否傳抄有誤所致，暫記於此俟考。
- 四、支那內學院《識》云：「敬刻《歷遊天竺記傳》一卷，連圈計字一萬八千六百六十五字，扣洋一百二十三元一角八分九釐，簽條尾葉功德書二十五部，實共支洋一百三十元」。

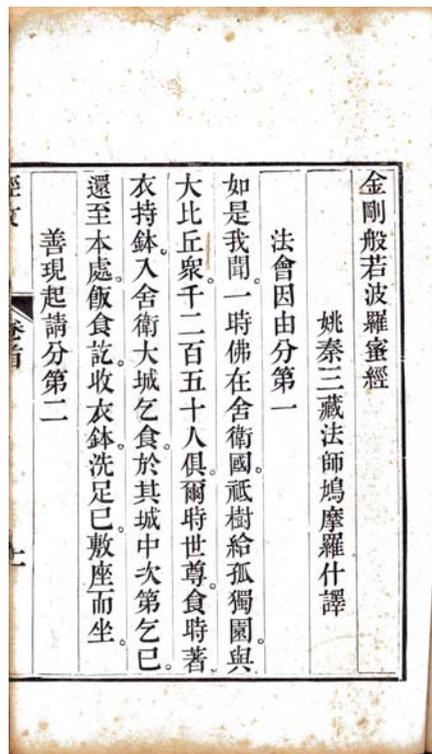
徐金剛經纂註正解五卷卷首一卷四冊，姚秦鳩摩羅什譯，明臥雲大蔭禪師鑒定，清龔概綵彙輯，清含元禪師校正，清來宗參閱，民國間據白衣菴藏清乾隆五十七年板刷印本，C09/(d)4764

附：清王晦《金剛經纂註正解序》、唐慧能《金剛般若波羅蜜經序》、鄭天香《明教起因由節要》、王化隆《金剛經三十二分總提》、張有譽《全經段落節要》、戊子(清康熙四十七年，1708)剩閒居士《金剛經纂註正解緣起》、《刻經姓氏目錄》。

藏印：「復觀藏書」方型藍印、「徐印佛觀」方型硃印、「徐故教授復觀贈書」藍色長戳。

板式：左右雙欄，單魚尾。半葉十行，行二十字；小字雙行，行二十字。板框 14.8×19.4 公分。板心上方題「正解」，魚尾下題卷次及葉碼。

卷一首行上題「金剛經纂註正解卷一」，次行上題「西林臥雲大蔭禪師鑒定」，下題「剩閒龔概綵彙輯」，三行題「練水」，四行上題「古吳含元禪校正」，下題「金潢來宗氏參閱」，卷末題「金剛般若波羅蜜經纂註正解終」。



按：一、王晦〈金剛經纂註正解序〉云：「龔子剩閒為忠孝後人，究心禪說，靡弗通曉。而於是經，尤得真解。自甲申(康熙四十三年，1704)春於西林梵宇，誓願釋經，凡耳目所寄，蹤跡所至，咸採諮訪焉。禪窓佛火，日夕編摩。繁者刪之，闕者補之，互異者合証之，觸類旁通，句分字解，閱五年而卒業，授之剞劂，以廣其傳。」王晦，字服尹、樹百，號補亭，江南蘇州府嘉定縣人。康熙五十一年(1712)三甲進士。授翰林院庶吉士，故繫「甲申」為「康熙四十三年(1704)。」

二、剩閒居士〈金剛經纂註正解緣起〉云：「金經正解之作，始於西林僧西，默行惜字行，於廢紙中收得；王真如金剛直指鈔本，破碎不全，予適見焉，檢出存之，携至館中，時甲申春也。……諸家異同，若為正解，若為旁參，按之經文，無不契合。諸註皆古德高賢，幾費匠心，於八百家，五十三家，十七家；若論若疏，參閱而成。予又得而彙輯焉，全旨明章脉也，訓詁解字句也，次正講順文解也，次略標申意趣也，次彌勒偈二十七疑表西學也，次集說備引證附旁參也，廣錄諸說不同明辨文長，另為卷帙便觀

閱也，百錄經文一卷便讀誦也，冠以教起諸篇繫以總論各說俾知經之有關於世而為眾生之津梁也。」

三、卷一收正解緣起、集序、義例、總說、釋題等篇。

四、〈刻經姓氏目錄〉末題：「大清乾隆五十七年 月 日重刻金剛經纂註正解一套，共字十萬三千九百八十二」、「板存崇文門內千麵胡同白衣菴」。

徐三藏法師傳十卷三冊，唐沙門慧立本釋，唐釋彥棕箋，民國十二年支那內學院刻本，C09/(1)0093

附：〈校勘凡例〉、唐釋彥棕〈大唐大慈恩寺三藏法師傳序〉、民國十二年支那內學院〈識〉。

藏印：「復觀藏書」方型藍印、「徐印佛觀」方型硃印、「徐故教授復觀贈書」藍色長戳。

板式：細黑口，無魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十字；小字雙行，行二十字。板框 12.9×17.5 公分。板心中間題「大慈恩寺三藏法師傳卷〇」及葉碼。



各卷之首行上題「大慈恩寺三藏法師傳卷第〇」，次行題「唐沙門慧立本釋彥棕箋」，卷末題「大慈恩寺三藏法師傳卷第〇」。

各卷首行上題「大方廣圓覺修多羅了義經略疏卷○」，次行題「唐終南山草堂寺沙門宗密述」，卷末題「大方廣圓覺修多羅了義經略疏卷○」。

按：一、書眉間見硃筆批語。

二、卷下末葉題：「大清道光元年(1821)十月，平江苾芻明澈鄔波索迦了因從聞謹以彭二林居士所藏隆慶五年徑山傳衣菴本及汪節安居士藏萬歷八年龍沙章江禪院刻本，復以小鈔參詳校定，募資於眾善士，付同郡許西疇繕寫，劉徵壽梓版，存婁門內善慶禪林。」

三、〈刻書啟〉云：「大清道光四年(1824)佛弟子仁和龔自珍同妻山陰何氏敬捨淨財助蔡《大方廣圓覺修羅了義經疏》成并刷印一百二十部流傳。」

徐六祖大師法寶壇經一卷一冊，唐釋慧能說，唐釋法海錄，民國三十年重慶華巖刻經處刊本，C09/(1)3438

附：〈六祖大師事略〉。

藏印：「復觀藏書」方型藍印、「徐印佛觀」方型硃印、「徐故教授復觀贈書」藍色長戳。

板式：細黑口，無魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十字；小字雙行，行二十字。板框 12.7×17.6 公分。板心中間題「壇經」及葉碼。



卷之首行上題「壇經」，次行上題「東土禪宗六祖慧能大師說」，下題「門人法海錄」，卷末題「壇經一卷」。

〈六祖大師事略〉末葉題：「民國三十年重慶華巖刻經處刊板」。
封面書籤題：「六祖大師法寶壇經^{曹漢原本}」。

按：書中間見墨筆句讀及批註。

和徐敦煌出土神會錄一卷附日文解說一卷二冊，日本鈴木大拙解說，日本昭和七年(1932，民國二十一年)據石井光雄藏本影印，C09/(1)3588

附：日本昭和七年(1932，民國二十一年)鈴木大拙〈敦煌出土神會錄解說〉。

藏印：「復觀藏書」方型藍印。

板式：卷末題「奉刊行神會語錄二百部」、「願以影本印施功」、「考妣二親成正覺」、「昭和七年(1932，民國二十一年)臘月考妣忌日」、「石井光雄敬誌」。



扉葉題「此文字欠頭後有博覽道人尋本續之矣」。

函套版權頁依序題「昭和七年(1932，民國二十一年)十月二十二日印刷」、「昭和七年(1932，民國二十一年)十月二十五日發行」、「非賣品」、「神會錄及解說」、「複製者兼出版者 石井光雄」、「東京市

目黑區上目黒一一〇」、「版權所有」、「印刷者 島連太郎」、「東京市神田區美土代町二ノ一」、「印刷所 三秀舎」、「東京市神田區美土代町二ノ一」。

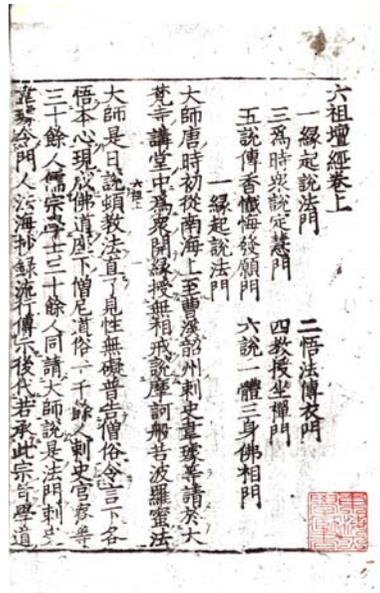
按：是書係影印敦煌文物。

徐六祖壇經二卷一冊，唐釋惠能撰，影印本，C09/(1)5021

附：南宋紹興二十三年(1153)晁子健〈六祖壇經序〉。

藏印：「復觀藏書」方型藍印、「興聖寺公用」長型硃印、「徐故教授復觀贈書」藍色長戳。

板式：無板心，無界欄，每行二十二字，紙幅 21.0×30.0 公分。



卷上之首行上題「六祖壇經卷〇」，次行上題「一緣起說法門」，下題「二悟法傳衣門」，三行上題「三為時眾說定慧門」，下題「四教授坐禪門」，四行上題「五說傳香懺悔發願門」，下題「六說一體三身佛相門」。

卷下之首行上題「六祖壇經卷下」，次行題「七說摩訶般若波羅蜜門」，三行題「八問答功德及西方相狀門」，四行題「九諸宗難問門」，五行題「十南北示宗見性門」，六行題「十一教示十僧傳法門」。

卷下末葉背面有兩行墨筆題「慶長四年(1599，明萬曆二十七年)五月上中，初拜誦此經，伺南宗奧義 3 次為新□ガ加朱點ヶこ，了然誌□」、「慶長八年(1603，明萬曆三十一年)三月朔日至八日一

遍拜讀之次加和點□，記志日前」。

按：一、字句間見日文訓讀，書眉有墨筆訂補，第十五葉空白。

二、〈六祖壇經序〉書眉藍筆題「晁迴字明遠卒謚文元」。

徐(晉譯)華嚴經探玄記十卷附華嚴經探玄記略科十卷十冊，唐釋法藏述，民國劉大照、黃妙悟編纂，宗慈、慧因、蔣妙聞、吳文英、孟定常、許善齋、王智月、陳海量、唐敬杲等校勘，民國三十四年上海華嚴印經會活字本，C09/(1)8437

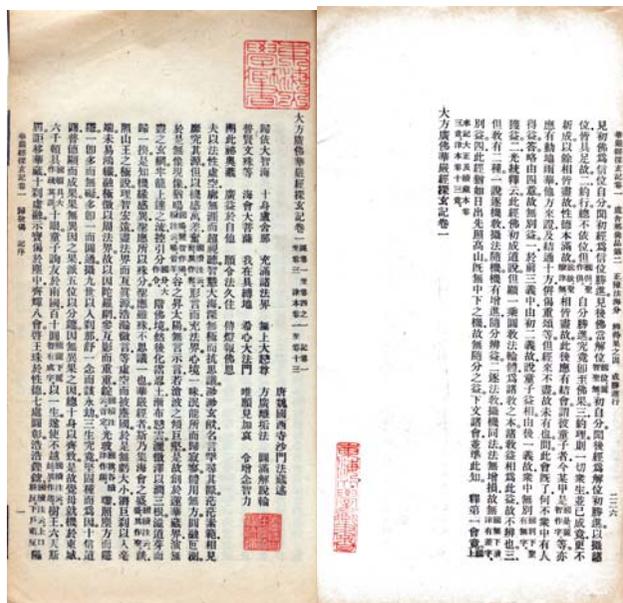
附：民國三十四年(1945)釋持松〈重編華嚴經探玄記序〉、〈總目〉、乙酉(民國三十四年)〈總目敘〉、〈附錄〉(收甲寅[民國三年]浦周暉〈華嚴探玄記後記〉、丙寅[民國十五年]徐文蔚〈會刻華嚴經探玄記跋〉)、〈探玄記勘誤〉、民國三十四年華嚴印經會〈功德題名〉。

藏印：「復觀藏書」方型藍印、「徐故教授復觀贈書」藍色長戳，「廬陵自在館法寶流通」方型硃印。

板式：細黑口，無板框，無界欄。半葉十六行，行四十一字；小字雙行，行四十一字。書口題「華嚴經探玄記卷〇」、各篇之篇名及頁碼。

藏印：「復觀藏書」方型藍印、「徐故教授復觀贈書」藍色長戳，「廬陵自在館法寶流通」方型硃印。

板式：細黑口，無板框，無界欄。半葉十六行，行四十一字；小字雙行，行四十一字。書口題「華嚴經探玄記卷〇」、各篇之篇名及頁碼。



各卷之首行題「大方廣佛華嚴經探玄記卷○經卷○至卷○之○
記卷○至卷○津本卷○至卷○」，次行題「唐魏國西寺法門法藏述」，
卷末題「大方廣佛華嚴經探玄記卷○」。

封面書籤題「晉譯華嚴經探玄記」、卷次及各冊收錄的內容(如
「卷一^{世間淨眼品第一}_{廣舍那佛品第二}」)、「華嚴印經會印行」。

扉葉為釋迦牟尼像，後半葉依序題「所有成佛功德法」、「悉以
迴向諸群生」、「願令一切皆清淨」、「到佛莊嚴之彼岸」。

按：一、〈總目〉葉首題「大方廣佛華嚴經探玄記」。

二、〈重編華嚴經探玄記序〉云：「吾宗祖賢首大師作《探玄記》，以
發明《晉經》……，己卯(民國二十八年)之秋，現前法師應慈
老人刻《晉譯華嚴》經成，尤須《探玄記》為之鍵鑰，然感應
因緣不可思議。……創華嚴學院於滬上，闡揚《晉經》適天津
刻經處新刊《探玄記》成，得以 授宗徒，誠千百年來未有之
盛事也。詎意流通未廣，劫運忽臨，《探玄記》板，災及泰泰半，
遂成殘闕。當茲禍亂未戢，敕補前業，殊非易為。幸華嚴印經
會，乘願崛起，栖栖籌復，繇是垂闕神寶，重曜靈光。復以津
之刻本，當時海內文獻不足，容有未徵，於劉大照、黃妙悟二
居士主編纂，宗慈、慧因二比丘尼，及蔣妙聞、吳文英、孟定
常、許善齋、王智月、陳海量、唐敬泉居士任校勘，徧取《大
正》、《昭和》、《磧砂》以及清續諸藏，參酌覈訂，間有疑難，
輯仰老人之言，依為指歸，日夕孜孜，往復研尋，竭慮窮搜，
蘄臻至善。是役經始於甲申(民國三十三年)初夏，告竣於乙酉(民
國三十四年)季春。」

三、編者於〈總目〉末云：「案《晉譯華嚴經》六十卷，《賢首探玄
記》二十卷，原各別行，浙西徐蔚如居士，以記合經，並會入
《天親菩薩十地經論》十二卷，統為一百二十卷，分訂四十冊，
天津刻經處刊行。其經文依弘教藏麗宋元明本，參校清藏本，
於卷末附〈校經記〉，論記均未校勘。跋中自稱記文孤本僅存，
無可對校云云。茲廣求經論記諸本，與津本互勘，旁考他書，
於本文下附識異同，並依品會大綱，重編為十卷，每卷一冊。
經論記會合，多從津本。間有數處，與記文前後順序或科判不
合等，隨加改易，經文諸本，分卷各異，茲編〈總目〉，除依津

本略舉品會次第外，並附識各本卷次，以備參考。津本卷首，撮錄大科，但以分卷為度，今準華嚴經疏鈔略科之例，重編經記略科十卷，俾全編綱目，一覽了然，庶便尋繹。惟因出版期促，校勘編次，容或未周。又津本記文，微有訛脫，皆依他本補訂。其諸本文義均未安者，姑備誌異同，倘遇善本，當再考正。」

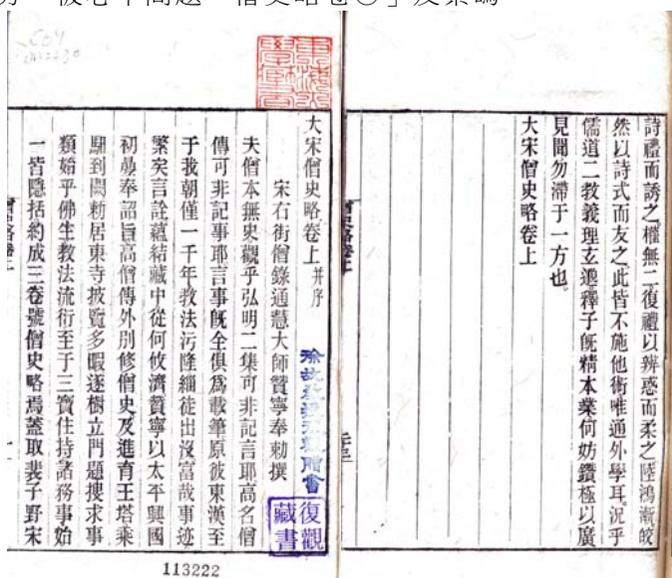
四、〈附錄〉末云：「右重編《華嚴經探玄記》十卷，由華嚴印經會，以編定原稿，交本會入藏流通，經本會校訂刊行，並附錄津本〈後記〉及〈跋文〉，以備參考。中華民國三十四年乙酉二月普慧大藏經刊行會敬刊並識。」

徐大宋僧史略三卷一冊，宋通慧大師奉勅撰，民國二十二年支那內學院刊本
C09/(n)2430

附：宋咸平二年(999)通慧大師〈序〉、〈目次〉、民國二十二年支那內學院〈識〉。

藏印：「復觀藏書」方型藍印、「徐故教授復觀贈書」藍色長戳。

板式：細黑口，無魚尾，四邊單欄。半葉十行，行二十字。板框 12.5×17.8 公分。板心中間題「僧史略卷○」及葉碼。



各卷首行上題「大宋僧史略卷○」(卷上多「并序」)，次行題「宋右街僧錄通慧大師贊寧奉勅撰」，卷末題「大宋僧史略卷○」。封面書籤題「僧史略」。

按：一、通慧大師〈序〉云：「贊寧以太平興國初疊奉詔旨，《高僧傳》外別修僧史。及進育王塔，乘駟到闕，勅居東寺，披覽多暇，遂樹立門題，搜求事類。始乎佛生，教法流行，至于三寶住持，諸務事始一皆隱括，約成三卷，號《僧史略》。」

二、支那內學院〈識〉云：「敬刻《僧史略》三卷，連圈計字三萬零六百二十八個，扣洋二百零二元一角四分四釐八毫，簽條尾頁功德書二十部，實共支洋二百一十元。」

徐楞伽經四卷一冊，宋天竺三藏求那跋陀羅譯，清同治間半畝園刊本，

C09/(n)4167

附：宋元豐八年(1085)蘇軾〈楞伽阿跋多羅寶經序〉。

藏印：「復觀藏書」方型藍印、「徐故教授復觀贈書」藍色長戳。

板式：粗黑口，單魚尾，四邊雙欄。半葉十二行，行二十四字。板框 14.6×18.1 公分。魚尾下題「楞伽經卷○」及葉碼，板心下方題「半畝園藏書」。



各卷之首行上題「楞伽阿跋多羅寶經卷第○」，次行下題「宋天竺三藏求那跋陀羅譯」，卷末題「楞伽阿跋多羅寶經卷第○終」。

封面書籤題「釋氏十三經」，扉葉題「楞伽經」。

按：一、蘇軾〈楞伽阿跋多羅寶經序〉云：「太子太保樂全先生張公安道以廣大心得清淨覺。慶歷中嘗為滁州至一僧舍，偶此經……軾遊於公之門三十年矣，今年二月過南都，見公於私第。公時年七十

九，幻滅都盡，惠光渾圓而軾亦老於憂患，百念灰冷。公以為可教者，乃授此經且以錢三十萬使印施於江淮間，而金山長老佛印大師了元曰，印施有盡，若書而刻之則無盡。軾乃為書之，而元使其侍者曉機走錢塘求善工刻之板遂以為金山常住。」

二、是書封面有兩葉，卷三前有空白頁，應是曾重新裝潢過。是書未見牌記，東洋文庫收「半畝園藏書」題「清吳坤修編」，「同治中刊本」，有「半畝園藏書 新刊釋氏十三經楞伽阿跋多羅寶經四卷」，與徐藏書符合，暫據以著錄。

徐禪宗決疑集一卷一冊，元釋智徹撰，民國刻本，C09/8626

附：無。

藏印：「復觀藏書」方型藍印、「徐故教授復觀贈書」藍色長戳。

板式：粗黑口，無魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十字。板心中間題「禪宗決疑集」及葉碼。



首行上題「禪宗決疑集」，次行下題「西蜀野衲智徹述」，卷末題「禪宗決疑集終」。

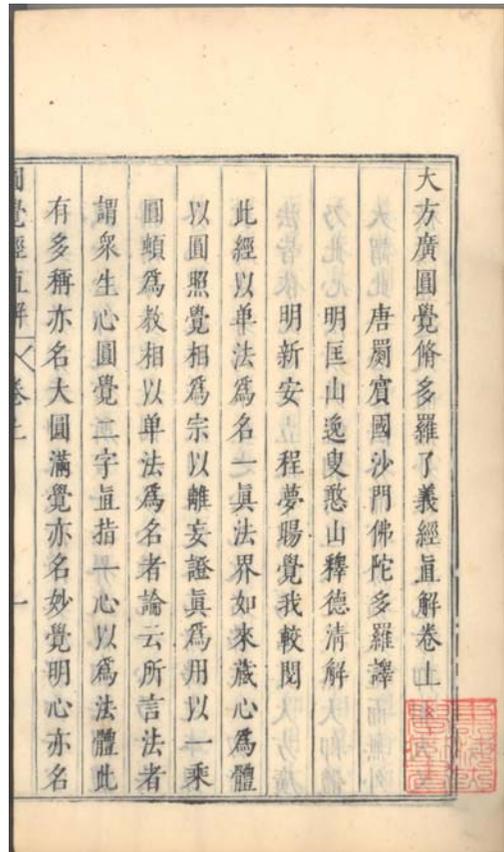
按：〈憶昔出塵承兄警誡〉云：「智徹自元統乙亥(三年，1335)在俗受戒，至庚辰(至元六年，1340)五月出俗，十二月初八日剃度為僧，請益師禮雲峰和尚。」知智徹為元朝人。

徐《圓覺經直解》二卷一冊，唐佛陀多羅譯，明釋德清，明程夢暘較閱，明天啟二年(1622)刻本，C09/(p)2435

附：沙門宗密〈大方廣圓覺經略疏序〉、明天啟壬戌(二年，1622)程夢暘〈大方廣圓覺經直解後序〉、明天啟二年(1622)釋德清〈刻圓覺經解後跋〉。

藏印：「徐故教授復觀贈書」藍色長戳、「復觀藏書」方型藍印。

板式：雙欄，單白魚尾。半葉九行，行十八字。板框 14.2×20.7 公分。板心上方題「圓覺經直解」，魚尾下題「卷○」及葉碼。



各卷首行題「大方廣圓覺脩多羅了義經直解卷○」，次行題「唐罽賓國沙門佛陀多羅譯」，三行題「明匡山逸叟憨山釋德清解」，四行題「明新安程夢暘覺我較閱」，卷末題「圓覺經直解卷○終」。

按：釋德清〈跋〉云：「予山居禪時一展卷，深有慨焉，於是祖疏義而直通經文，貴了佛意而不事文言，故作《直解》以結法緣。草成，適新安覺我居士程君夢暘聞而欣仰，乃因居士吳啟高特請以梓之。」

和《止觀輔行》四十卷十冊，唐釋湛然述，明釋維棟校，日本據明崇禎十年

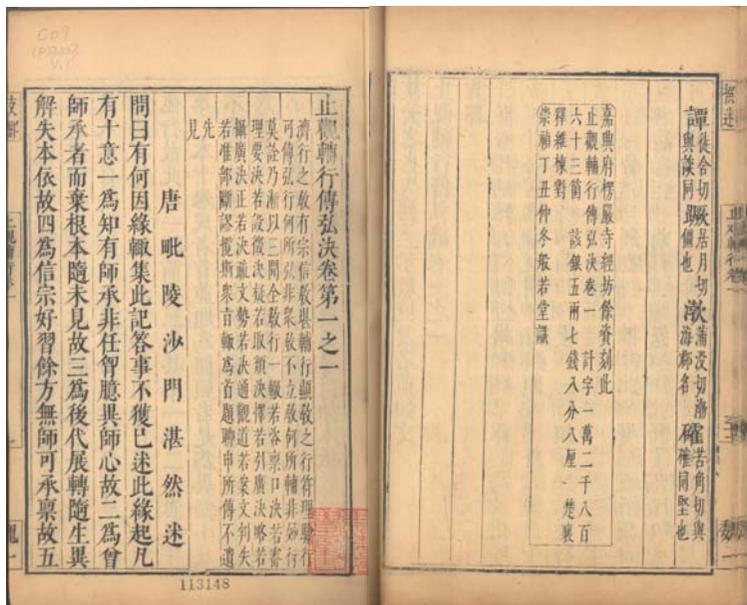
至十二年(1637--1639)嘉興楞嚴寺刻本重印本，C09/(p)3423

附：唐永泰元年(765)普門子〈止觀輔行傳弘決序〉。

藏印：「復觀藏書」方型藍印、「徐故教授復觀贈書」藍色長戳。

板式：無魚尾，四邊雙欄。半葉十行，行二十字；小字雙行，行十九字。

板框 15.5×23.1 公分。板心上方題「支那撰述」，板心中間題「止觀輔行卷○」及葉碼，板心下方題「魏○」(或「因○」、「橫○」、「假○」)。



各卷首行題「止觀輔行傳弘決卷第○之○」，次行題「唐毗陵沙門湛然述」，卷末題「止觀輔行傳弘決卷第○之○」，卷末附音釋。

各卷末葉題：「嘉興府楞嚴寺經坊餘資刻此 止觀輔行傳弘決卷一(或卷二、三……等) 計字一萬二千八百六十三箇(卷二題一萬五千零十九、卷三題八千五百、卷四題一萬一千二百、卷五題一萬零四百六十、卷六題九千五百四十七、卷七題一萬一千四百四十五、卷八題八千五百三十六、卷九題九千零八十六、卷十題九千九百一十五、卷十一題一萬一千四百六十一、卷十二題一萬一千零五、卷十三題一萬三千一百四十二、卷十四題一萬四千一百二十、卷十五題八千四百二十八、卷十六題七千七百九十七、卷十七題一萬零二百一十三、卷十八題九千零八十、卷十九題一萬零一百五十三、卷二十題一萬零九百八十一、卷二十一題一萬一千八百一十二、卷二十二題一萬二千一百三十、卷二十三題一萬二千二百六十二、卷二

十四題一萬二千六百八十三、卷二十五題八千九百六十六、卷二十六題一萬一千七百六十四、卷二十七題九千五百三十、卷二十八題九千五百八十、卷二十九題一萬零四百二十、卷三十題一萬一千一百零五、卷三十一題一萬一千三百零五、卷三十二題一萬一千六百二十九、卷三十三題七千九百二十二、卷三十四八千七百五十五、卷三十五題一萬三千九百四十六、卷三十六題七千八百六十一、卷三十七題七千六百九十五、卷三十八題一萬六千零一百五十四、卷三十九題八千一百三十八、卷四十題一萬一千) 該銀五兩七錢八分八厘(卷二題六兩七錢六分、卷三題三兩八錢三分、卷四題四兩八錢六分、卷五題四兩七錢一分、卷六題四兩二錢九分三厘、卷七題五兩零六分二厘、四兩二錢六分六厘、卷九題四兩零九厘、卷九題四兩四錢七分三厘、卷十一題五兩一錢五分七厘、卷十二題四兩九錢零三厘、卷十三題五兩九錢一分五厘、卷十四題六兩三錢六分一厘、卷十五題三兩七錢九分、卷十七題三兩五錢一分、卷十七題四兩五錢九分五厘、卷十八題四兩零八分六厘、卷十九題四兩五錢七分、四兩九錢四分、卷二十一題五兩三錢一分五、卷二十二題五兩四錢六分、卷二十三題五兩五錢一分七厘、卷二十四題五兩七錢一分、卷二十五題四兩三分五厘、卷二十六題五兩八錢八分、卷二十七題四兩三錢、卷二十八題四兩三錢一分二厘、卷二十九題四兩六錢九分、卷三十題五兩、卷三十一題五兩四錢八分、卷三十二題五兩二錢三分四厘、卷三十三題三兩五錢六分五厘、卷三十四題三兩九錢三分八厘、卷三十五題六兩二錢七分五厘、卷三十六題三兩五錢三分七厘、卷三十七題三兩四錢六分四厘、卷三十八題七兩二錢六分八厘、卷三十九題三兩六錢零六分三、卷四十題四兩九錢五分)」 楚襄釋維棟對(卷二十一僅題「釋 對」二字，卷二十四成墨圍，卷二十五至二十七及卷二十九至三十及卷三十二至三十七及卷四十題「楚襄鹿門寺後學維棟對」、卷二十八題「楚襄維棟對」，卷三十一題「楚襄鹿門寺維棟對」) 崇禎丁丑(十年，1637)仲冬(卷六至十及卷十四題「崇禎戊寅[1638，十一年]孟春」，卷十一至十三題「崇禎戊寅[1638，十一年]孟夏」，卷十五題「崇禎戊寅[1638，十一年]季秋」，卷十六至十八題「崇禎戊寅[1638，十一年]孟秋」，卷十九題「崇禎戊寅[1638，十一年]季冬」，卷二十至二十一及卷二十五、卷三十題「崇禎己卯

[1639，十二年]孟春」，卷二十二至二十五題「崇禎己卯[1639，十二年]孟夏」，卷二十六至二十七及卷二十九題「崇禎己卯[1639，十二年]孟秋」，卷二十八及卷三十一至三十五題「崇禎己卯[1639，十二年]仲秋」，卷三十六至三十八題「崇禎己卯[1639，十二年]孟冬」，卷三十九至四十題「崇禎己卯[1639，十二年]仲冬」)般若堂識。

書籤題「支那撰述 止觀輔行○之○」。

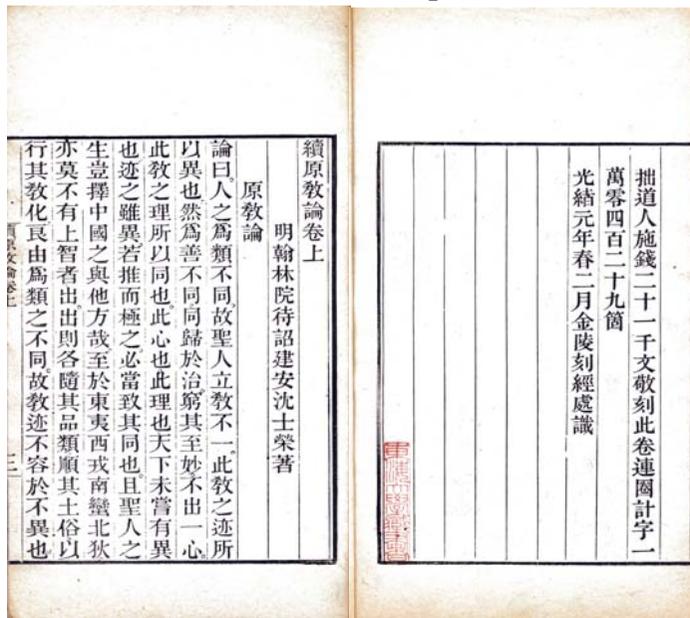
按：是書據各卷「識語」署之年代，知始刻於明崇禎十年(1637)，迄崇禎十二年(1639)止，係「嘉興府楞嚴寺」刊刻，書籤與板心所題「支那撰述」當係日本人重刷時加上的，惟並無牌記可以得知其刷印時代，僅能定為「日本據明崇禎十年(1637)至崇禎十二(1639)年間嘉興府楞嚴寺刻本重印本」，並視為和刻本。

徐續原教論二卷一冊，明沈士榮撰，清光緒元年(1875)金陵刻經處刊本，
C09/(p)3449

附：明洪武乙丑(十八年，1385)沈士榮〈原教論序〉、〈續原教論篇目〉。

藏印：「復觀藏書」方型藍印、「徐故教授復觀贈書」藍色長戳。

板式：細黑口，無魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十字。板框 13.0×16.8 公分。板心中間題「續原教論卷○」及葉碼。



各卷之首行上題「續原教論卷○」，次行題「明翰林院待詔建安

沈士榮著」，三行為篇名，卷末題「續原教論卷○」、校譌、音切及「螭螟巢施錢二十一萬文敬刻此卷，連圈計字一萬零三百二十二箇」、「光緒元年(1875)春正月金陵刻經處識」(卷下則題「拙道人施錢二十一萬文敬刻此卷，連圈計字一萬零四百二十九箇」、「光緒元年(1875)春二月金陵刻書處識」)。

按：沈士榮〈原教論序〉云：「故不自揆度，輒以其所非斥之言具錄於前，為之辯解於後，著論三篇，解五篇，辯六篇，通十四篇。原其異同調之論，釋其疑惑調之解，明其是非之辯。」

徐《五燈會元》二十卷二十冊，明釋自性輯，明曹學佺等助刻本，C09/(p)1097

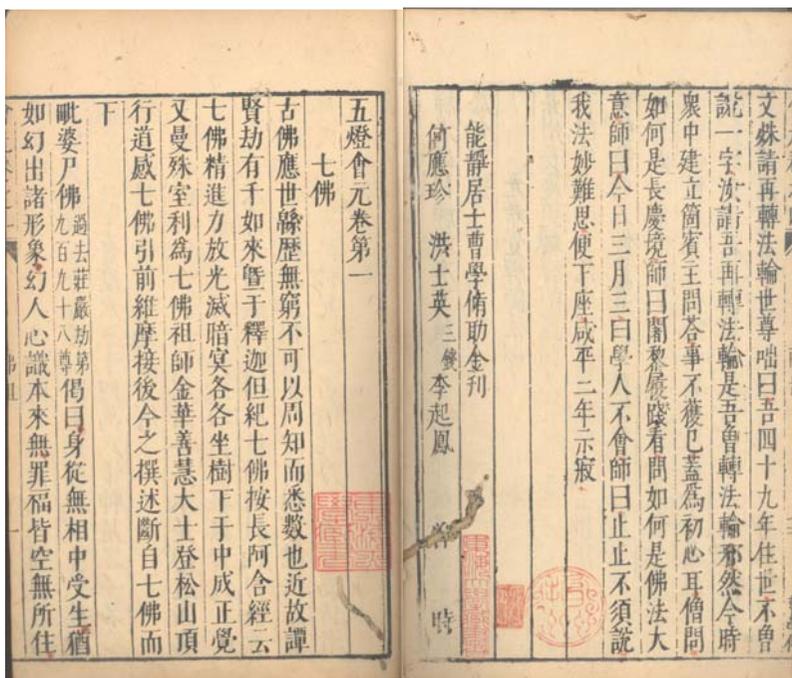
附：僧大艤〈重訂五燈會元敘〉、〈五燈會元卷第一目錄〉(葉末題「能始居士曹學佺助刻會元第一卷」)、〈五燈會元卷第二目錄〉、〈五燈會元卷第三目錄〉、〈五燈會元卷第四目錄〉(葉末題「曹學佺領刊會元第四卷」)、〈五燈會元卷第五目錄〉、〈五燈會元卷第六目錄〉、〈五燈會元卷第七目錄〉、〈五燈會元卷第八目錄〉、〈五燈會元卷第九目錄〉、〈五燈會元卷第十目錄〉、〈五燈會元卷第十一目錄〉(葉末題「福唐君馨居士葉益蓀助金刻」、「傑夫居士林宗漢領緣」、「粵僧明顯募刊」)、〈五燈會元卷第十二目錄〉、〈五燈會元卷第十三目錄〉、〈五燈會元卷第十四目錄〉(葉末題「浮生居士三卿黃夢吉」)、〈五燈會元卷第十五目錄〉、〈五燈會元卷第十六目錄〉、〈五燈會元卷第十七目錄〉(葉末題「華巖居士陳燕翼助刻」)、〈五燈會元卷第十八目錄〉、〈五燈會元卷第十九目錄〉、〈五燈會元卷第二十目錄〉(葉末題「性端居士林大緒助金刻」、「粵僧明顯募刊」)。

藏印：「釋氏慧四」方型硃印、「復觀藏書」方型藍印、「徐故教授復觀贈書」藍色長戳、「哲」圓型硃印、「五翁」方型硃印、「□」方型硃印。

板式：單魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十字；半葉雙行，行二十字。板框 14.3×21.5 公分。板心上方題「會元卷之○」，魚尾下題佛祖或禪師大名及葉碼。第四卷板心下方題「曹學佺」(葉二十七及二十八無字，葉五十一至五十三題「洪士英」，葉五十四至五十五題「李起鳳」)。

第六卷板心下方題「莊脩」(目錄之葉一至二)、「林之秀」(葉一至二)、「史成衍」(葉九)、「圓諦」(葉十九)、「姚普恩」(葉二十)、「陳明晉」(葉二十一至二十三)、「黃圓美」(葉二十五)、「汪世珍」(葉二十六)、「寺吉」(葉二十七)、「隆宓」(葉二十八)、「隆壁」(葉二十九)、

「隆瑞」(葉三十)、「林和尚」(葉三十一至三十二)、「隆玆」(葉三十三)、「隆鑿」(葉三十四)、「性徹」(葉三十五)、「隆瑜」(葉三十六)、「隆璋」(葉四十一)、「林韓學」(葉四十二至四十三)、「施弘瑄」(葉四十四)、「林萼」(葉四十五)、「林使」(葉四十六)、「孫埠」(葉四十七)、「孫熺」(葉四十八)、「鄭永大」(葉四十九)、「詹允慶」(葉五十)、「法耐」(葉五十七)、「圓祚」(葉五十八)、「如漢」(葉五十九)、「性父」(葉六十)、「興宗」(葉六十一)、「性愈」(葉六十二)。



第七卷板心下方題：「智祿」(葉三十五)、「弘懷」(葉三十六)、「李緣姐」(葉三十九)、「陳徽金」(葉四十)、「張應鸞」(葉四十一)、「張氏」(葉四十二)、「陳覺輝」(葉四十三)、「汪時俊」(葉四十四)、「王大學」(葉四十七)、「李弘岸」(葉四十八)、「黃寂照」(葉五十一)、「陳性珠」(葉五十二)、「道玄」(葉五十三)、「弘成」(葉五十四)、「智鍾」(葉五十五)、「道海」(葉五十六)、「鄭明華」(葉五十七)、「興宗」(葉五十八)、「道止」(葉五十九)、「智愉」(葉六十)、「道杰」(葉六十一)、「弘演」(葉六十二)、「弘讚」(葉六十三)、「劉道光」(葉六十四)、「李弘祿」(葉六十五)、「林時坦」(葉六十六)、「朱妙恭」(葉六十七)、「性光」(葉六十八)、「吳守傑」(葉六十九)、「張懿」(葉七十)、「陳

茂英」(葉七十一)、「潘朝陞」(葉七十二)。

卷九板心下方多作墨釘(「■」)。

卷十一板心下方題「尤」(葉一至十八、三十一至三十六、三十九至四十四、四十七至五十二)、「三」(葉二十三至二十七、二十九至三十、三十七至三十八)。

卷十三板心下方題：「通全」(葉五十九)、「成璋」(葉六十)、「戒灾」(葉六十一)、「傳璠」(葉六十二)、「慧珪」(葉六十三)、「戒恒」(葉六十四)、「戒匪」(葉六十五)、「行深」(葉六十六)、「性學」(葉六十七)、「弘振」(葉六十八)、「沼漬」(葉六十九)、「明楷」(葉七十)、「沼固」(葉七十一)、「永華」(葉七十二)、「弘道」(葉七十三)、「性學」(葉七十四)、「法耐」(葉七十五)、「寂照」(葉七十六)、「道玆」(葉七十七)、「圓祉」(葉七十八)、「成喆」(葉七十九)、「圓禮」(葉八十)、「傳僊」(葉八十一)、「道堉」(葉八十二)。

卷十四板心下方題「黃夢吉」(含〈目錄〉)。

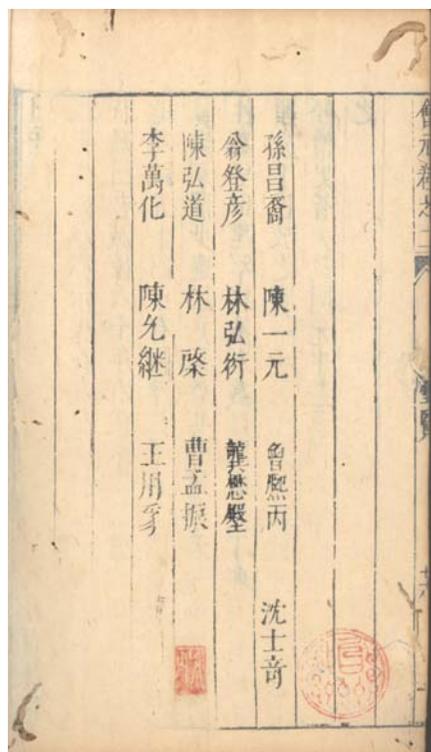
卷十五板心下方題「蔡行莊」(〈目錄〉之葉一至二，葉四十一至六十四、七十一至八十八)、「何見心」(葉六十七至六十八)、「魯大運」(葉七十至七十一)。

各卷首行題「五燈會元卷第○」，卷二末葉依序題：「孫昌裔、陳一元、曾熙丙、沈士奇、翁登彥、林弘衍、龔懋壘、陳弘道、林榮、曹孟振、李萬化、陳允繼、王用豸」。

卷三葉末依序題：「蔡見莊、甘應訓、曹孟嘉、□明琪、何見心、郭見卓、□應韶、僧大運、王覺□、□演、薛瀆」。

卷四葉末依序題：「能靜居士曹學脩助金刊」、「何應珍、洪士英三錢、李起鳳、曾時」。

卷五葉末題：「勸緣杰夫居士



林宗漢」。

卷六葉末依序題：「蔡秋卿、許彥、林之蕃、張一洙、李芳春、莊維植、莊脩、陳樹德、連鼎新、陳雲、黃傳、僧智溢、廣定、圓調、王覺靈、羅真端、張明時。」

卷七葉末依序題：「和尚大艤、智勳、道東、道慈、智範、大悉、如騰、道瑞、道祚、智迪、智恣。」

卷八葉末依序題：「助緣比丘明椿、方廣、圓脩、真華、如剛、郭一鶚、陳啟昌、陳焱。」

卷九葉末依序題：「薛秉鉉、薛朝鐫、薛朝鏃、薛朝仕、薛朝銓、薛朝植、薛近沂、薛玉、薛學泌、薛學溥、薛學習、薛學濂、鄭儒紳、黃熙謨、□□、張志述、張志道、陳策、陳啟元、黃世標、黃世楷、黃世懋、真覺、廣介」。

卷十葉末題：「福唐曙戒居士葉益苞」。

卷十一葉末依序題：「居士葉益□□□」、「勸緣傑夫林宗漢」、「主緣粵僧□□」。

卷十二葉末依序題：「助緣刷印流通檀越陳兆璋、陳兆奎、鄭康成、陳鳴時、吳璧、葉有祿。」

卷十三葉末依序題：「比丘性敏、真度、道炤、道炳、如純、海、如禮、如祚、真機、性初、道澄、道清、海漬、如派」。

卷十四葉末依序題：「勸緣比丘道存、黃夢吉助刊」。

卷十六葉末依序題：「孔升居士林之杲助金刊、□□□、李覺證、陳覺性、吳□□□、□□□、□寵亮、李弘旭、□□□」。

卷十八葉末依序題：「助緣信士林道啟、周之臯、周良屏、周長倩、蔡瑞卿、周溥、周渤、周澳、蔡還、蔡彥卿」。

卷十九葉末依序題：「邦領林大綱、弘坤、傅覺、道海、邦駕林大時、智養、智鍾、弘演、從煥林鐸、道止、道杰、邦成林大緒募化鑄成」。

卷二十葉末題：「性端居士林大緒□□」。

按：1.卷三缺葉二十二、葉三十一。

館內工作

壹、各組 105 年 5 月份工作報告

105年5月流通組工作報告

流通組 賀新持彙整

一、協助註銷參考書資料乙批

依據「東海大學圖書資訊報廢註銷作業要點」第三條第一款之規定，共計 177 冊(中文參考書 130 冊、西文參考書 47 冊)。

二、105 年暑期借書時程

借書到期日--教職員 105/09/21、研究生 105/09/19、大學部 105/09/13(05/31 日起)、私立綜合大學圖書互借及準研究生 105/09/09。

三、出版訊息

(一)《東海大學圖書館特藏文獻整理研究》2016 年 5 月 10 日出版。陳惠美撰，謝鶯興編，本書彙集作者運用東海圖書館典藏文獻研究暨參加文獻整理的成果，一則藉以呈現東海特藏文獻的特色，提供讀者知悉與運用；一則呈現作者階段性的研究成果--參預東海文獻整理所見與經由所見從事更深入的探討。

(二)《東海大學圖書館藏方師鐸先生贈線裝書目重編附書影索引》2016 年 5 月 10 日出版。陳惠美、謝鶯興編，彙集東海大學圖書館典藏的方師鐸先生贈線裝書，著錄各書的序跋、藏印、板式行款及摘錄與該書刊刻有關的序跋內容或考訂，撰成線裝書目，各書皆附書影及索引，提供研究者得以瀏覽、比對。

四、五月用館統計

總人次 41,675，開館日 30，日平均 1,389，人次最多 05/30 計 2,029；外賓總計 1,831 人次、日平均 61 人次，人次最多 05/31 計 77 人次。日常用館 22 日計 37,529 人次佔 90%、假日用館 8 日計 4,146 人次佔 10%。

五、五月借書統計

借書人次 5,936，借書冊數 16,247，以開館日 30 計則日借書人次 198、冊數 542，即人均借冊約 3。借書單日較多人次者為 05/09 日 322 人次借閱 968 冊，還書人次 2,889 及冊數為 6,831，最多為 05/18 日 127 人次歸還 388 冊圖書。

六、五月討論室申請概況

討論室設立為支援教學及提供學術性使用，將傳統式靜態閱覽場所以讀者為中心的閉鎖式管理，轉變為開放動態以讀者為主學習中心。使用概況：系所單位共計 32 系所單位 291 次借用、1,485 人次使用。(單位使用排行為社工系、社會系 26 次、化材系 24 次、法律系 24 次、行政系 23 次、政治系 14 次、…)

5 人討論室借用 158 次(M1：80 次、M2：78 次)、使用人計 661。

10 人討論室借用 133 次(M3：72 次、M4：61 次)、使用人計 824。

七、五月圖書代借代還

(一)05 月份代還圖書總計 1,992 冊，總圖代還分館計 305 冊，總圖代還系圖計 1,175 冊。

(二)各系代還為中文系 203 冊、歷史系 75 冊、哲學系 91 冊、法律系 71 冊、美術系 32 冊、師培中心 42 冊、多媒體室 536 冊…。

(三)另分館代還總圖計 512 冊。

(四)代借圖書：總館 112 冊、分館 44 冊、系圖 61 冊，總計 217 冊。

八、六月研究室申請概況

研究室使用於 5 月 31 日(週二)登記，研究生計法研 14，政研 3，哲研、社工研、企管研各 1，共 20 位研究生及 3 位教職員申請使用。

九、圖書長期逾期通知 5 月

長期逾期通知如下：文學院借書 8 人 18 冊、已歸還 6 人 14 冊，理學院借書 2 人 2 冊、已歸還 2 人 2 冊，工學院借書 4 人 8 冊、已歸還 3 人 7 冊，管理學院借書 1 人 1 冊、已歸還 1 人 1 冊，社科院借書 12 人 30 冊、已歸還 11 人 29 冊，創藝學院借書 12 人 25 冊、已歸還 8 人 15 冊，法律學院借書 2 人 5 冊、已歸還 2 人 5 冊，交換生 3 人 11 冊、已歸還 2 人 6 冊，共計通知 46 人 107 冊，已歸還 36 人 85 冊比率約 80%。

105年5月參考組工作報告

參考組 彭莉茶彙整

一、105 年 5 月份服務統計

資訊檢索區：4505 人次

參考服務：414 件

部落格推薦新書：25 筆

圖書館利用講習：8 場 9 小時 188 人

全國館際合作：

複印：向外申請 53 件，外來申請 21 件(影印頁數 435 頁)

借書：向外申請 64 件，外來申請 21 件

本校新申請帳號：19 人

- 二、公告臺灣學術電子書暨資料庫聯盟試用專區電子書活動。
- 三、5 月 11 日彭莉棻組長參加中華圖書資訊館際合作協會第十三屆第一次會員大會。
- 四、5 月 17 日東大附幼一行 30 人參觀圖書總館。
- 五、5 月 20 日下午本組同仁蘇秀華參加 105 年博碩士論文知識加值系統中區教育訓練。
- 六、5 月 26 日與智泉國際事業有限公司合辦學術論文寫作暨 Turnitin 實務教學工作坊。
- 七、參與撰寫 105 學年度圖書館校務發展計畫書。
- 八、東海大學電子書金書獎得獎名單公告並進行領獎作業。
- 九、已撤銷中西文參考書 177 本，於 5 月 16 日至 5 月 31 日開放索閱。
- 十、5 月 31 日舉辦 2 場華藝線上資料庫利用講習。
- 十一、5 月 31 日沙鹿國中一行 56 人參觀圖書總館。
- 十二、於電子資源整合查詢系統中新增國立公共資訊圖書館 7 種自建資料庫。
- 十三、配合進行個人資料盤點風險評估。
- 十四、中文參考書 800 號順架。
- 十五、教學卓越計畫本館下學期創藝圖書館的行銷企劃賞、攝影賞與書籤賞三項競賽辦法擬訂。

105年5月採編組工作報告

採編組 吳淑雲彙整

- 一、105 年 5 月份編目量統計：中文圖書 1388 冊，中文視聽 127 件，線裝書 4 冊；西文圖書 455 冊，西文視聽 51 件，樂譜 2 件。
- 二、105 年 5 月院系單位自購圖書列產統計：中文圖書 173 冊、西文圖書 44 冊、視聽 3 件。

三、圖書館 105 年 5 月 5 日及 5 月 12 日在良鑑廳舉辦二場焦點座談--「期待的圖書館樣貌」，分別由建築系陳格理教授及黃皇男館長主持，教職員生兩場共計 100 多人報名參加，會中大家踴躍發言，氣氛熱烈，提供本館許多寶貴意見，可做為未來改善服務與空間規劃的參考。

四、105 年臺灣學術電子書暨資料庫聯盟大學院校電子書使用情況與滿意度問卷調查抽獎活動：

1.參加對象：台灣學術電子書暨資料庫聯盟 105 成員館大學院校教職員工生

2.活動時間：5 月 1 日至 6 月 15 日止

3.線上填答網址：

<http://140.122.104.40/lime/index.php/984379/lang-zh-Hant-TW>

4.抽獎活動：每人限填一份問卷，完整填答者可參加抽獎活動得獎名單預計 2016 年 6 月 25 日前公布於網頁，並 e-mail 個別通知中獎人。

五、續修四庫全書--雕龍中日古籍全文資料庫試用

1.資料庫名稱：雕龍中日古籍全文資料庫

2.登入方法：本校 IP 範圍內連線使用(包含 Proxy)

3.登入網址：<http://huntenq.com/ancient/ancientkm>

4.試用期間：即日起至 2016 年 7 月 15 日

六、105 年台灣學術電子書暨資料庫聯盟電子書 PDA(Patron-Driven Acquisitions)使用選購作業說明

1.PDA(Patron-Driven Acquisitions)為讀者需求導向選購模式，讀者可先使用，再依使用量來決定採購書單。

2.產品資訊：105 年 PDA 選購作業的電子書產品有「Elsevier eBooks on ScienceDirect」及「HyRead 中文電子書」二種

3.產品使用時間：105 年 4 月 29 日至 12 月 31 日止

4.使用方式：校園內 IP 連線使用。

※Elsevier ScienceDirect PDA 專屬網站

http://www.tw-elsevier.com/index.php?act=show_all

※HyRead PDA 專屬網站 <http://taebc.ebook.hyread.com.tw/taebcTrial.jsp>

參加「臺灣學術電子書暨資料庫聯盟
105年會員大會暨學術電子資源永續發展計畫說明會」報告

採編組 謝心好

指導單位：教育部

主辦單位：臺灣學術電子書暨資料庫聯盟

時間：104年4月28日

地點：國立臺灣師範大學圖書館 B1 國際會議廳

壹、議程

臺灣學術電子書暨資料庫聯盟 105 年會員大會暨 學術電子資源永續發展計畫說明會 議程表			
日期	民國 105 年 4 月 28 日 (星期四) 10:00~16:30		
地點	國立臺灣師範大學圖書館 B1 國際會議廳 (臺北市大安區和平東路一段 129 號)		
指導單位	教育部		
主辦單位	臺灣學術電子書暨資料庫聯盟		
時間	內容	報告人/主講人	主持人
09:30~10:00	報到		
10:00~10:10	開幕致詞 臺灣師範大學張國恩校長		臺灣師範大學 柯皓仁館長
10:10~11:00	專題演講： 圖書館面對數位發行時 代的幾項思考	大葉大學智慧財產權 碩士在職學位學程主任 章忠信 主任	臺灣師範大學 柯皓仁館長
11:00~11:20	臺灣學術電子資源永續 發展計畫 104 年執行成效 及 105 年重點工作說明	臺灣師範大學 柯皓仁館長	高雄應用科技大學 林榮顯館長
11:20~12:00	推動小組工作報告	行政/採購小組 徵集小組 彙整小組 推廣小組	成功大學 王健文館長
12:00~13:40	午餐時間		
13:40~14:40	Q & A	電子書廠商	臺灣大學 陳雪華館長
14:40~15:10	提案與問題討論		中興大學 蘇小鳳館長
15:10~15:30	茶敘時間		
15:30~16:30	問卷調查意見回覆及 綜合座談	聯盟成員館	臺灣師範大學 柯皓仁館長 高雄應用科技大學 林榮顯館長
16:30	賦歸		

貳、會議內容摘要暨心得

本會乃臺灣學術電子書暨資料庫聯盟年度例會，開幕有請臺灣師範大學張國恩校長簡短致詞，隨即由章忠信主任為我們演講「圖書館面對數位發行時代的幾項思考」，帶領大家一起從著作權法制立法之原意進行思考，說明著作權法裡重要的權利與規定，再釐清著作、著作物、著作權的關係與意義。並探討思考電子書的相關議題，如其定價、所有權、授權、科技保護措施等，再談到著作權法裡對圖書館合理使用的規範，及目前修法草案的調整與影響。最後結論強調電子書授權取代所有權移轉乃數位出版趨勢，圖書館取得資訊成本必然日益增加，而著作權法應給予圖書館更大合理使用空間。Q&A 時強調了電子書使用的重要概念：未規範等同未授權，即雙方未於契約中合意者，最好不要任意加以運用。

柯皓仁館長接著報告臺灣學術電子資源永續發展計畫 104 年執行成效，104 年成員館達 97 館為歷年之冠，並簡述 105 年重點工作，計畫建立電子書 Dark Archives 系統，並要求廠商全面提供 per title 使用統計。而後分別由臺師大說明行政、採購小組工作報告；臺灣大學說明徵集小組工作報告；成功大學說明彙整小組工作報告；高應大與中興大學說明推廣小組工作報告。其 104 年工作成果與 105 年工作計畫摘要如下：

一、104 年工作成果摘要

(一)103 年結案報告：104 年 3 月 12 日提報教育部審查。

(二)104 年計畫申請：104 年 3 月 13 日提報教育部審查，6 月 24 日教育部回覆審查意見並核定補助金額新台幣一億一千萬元(資本門 7,525 萬，經常門 3,475 萬)。

(三)成員館滿意度調查：針對 97 所成員館進行調查，回收率達 97.93%，各項滿意度高於去年，尤其採購中文電子書自 73.63% 提升為 90.53%，PDA 的採購模式亦由 82.42% 提升為 92.64%。

(四)機讀檔滿意度調查：西文書滿意度除 IGP 為 76.38%，其他產品滿意度均在 80% 以上；中文書滿意度均達 85% 以上。

(五)電子書採購作業：完成 16 項電子書產品採購案，及 3 次小額增購，共採購 11,650 筆(11,721 冊)，採購經費 173,416,000 元。

(六)成員館自辦教育訓練共 312 場，約 1 萬 4 千人參與。

(七)舉辦電子書使用統計平台說明會，105 年 3 月 10 日開放查詢聯盟歷年採購電子書使用統計。

(八)e 書傳情--跨校電子書推廣：有 91 所成員館共 1,488 人報名，審核後發出 1,125 封傳情郵件。

二、105 年工作計畫摘要

(一)成員館招募：至 105 年 3 月 18 日止共 93 所。

(二)成員滿意度問卷調查。

(三)結案報告及年度計畫書。

(四)協助開發書目整合系統。

(五)Dark Archives 系統規劃。

(六)電子資源使用情況與滿意度調查。

(七)使用統計成效分析與操作功能調查。

三、下午為提案與問題討論時間，摘要如下

(一)出版年不符：廠商回覆係出版社提供，未來會先在 NBINet 聯合目錄確認。

(二)Springer 會刪除已提供的書目：廠商回覆由於版權關係，會儘量避免。

(三)要求廠商需提供 BR2 統計資料，多數廠商回覆已提供。

(四)URL 變動：柯館長說可以用 DOI 永久網址解決，廠商回覆在 DOI 未開通前先用 OpenURL，變動會再提供新清單與新書目可直接覆蓋。

(五)中文書複本：廠商訂有換書辦法，依各館狀況個別處理。

(六)補償或增購時，書目清單盼與原書單格式統一：廠商回覆會加以改善。
書目註記年度產品資訊：再調查整合各館需求。

(七)各電子書平台下載及列印規則：詳見聯盟網站裡的電子書資料庫操作功能一覽。

(八)聯盟網站搜尋結果，未依發佈時間排序：查詢結果已調整由新到舊排序。

(九)聯盟統計平台的使用統計係針對電子書聯盟採購的資源，未涵括各館自己採購的部分，各館如需該平台全部使用統計，必須分別向廠商索取，未來可考慮另立計畫納入功能需求。

中華圖書資訊館際合作協會第十三屆第一次會員大會心得報告

參考組 彭莉茶

會議時間：2016 年 5 月 11 日 9:00-16:50

會議地點：國立臺灣大學圖書館 B1 國際會議廳

中華圖書資訊館際合作協會於此次會員大會，邀請加拿大多倫多大學圖書館總館長 Larry P. Alford 以「Cooperation and Collaboration: Is There a Choice?」為題進行專題演講。內容談及圖書館際間協作的原則與北美圖書館數個館際合作的機制，例如：北卡大學和杜克大學互享其亞洲區域研究的館藏資源和服務；DOWNSVIEWS 校外存儲五校聯盟則是加拿大 5 所大學所進行的合作典藏計畫；OCLC 的 WorldCat 為全球館員合作的成果。另外，還有 OCUL 安大略省大學圖書館協會、OLRC 安大略省圖書館學術研究雲端服務、CRKN 加拿大研究知識系統、CANADIANA 加拿大文化遺產數位平臺等等。由這些館際合作成功的範例，可以得知其多元和國內未來發展的可能性。



「館際合作聯盟面對面」專題座談的部分，邀請國內臺灣博碩士論文雲端書庫全國聯盟、臺灣學術電子書暨資料庫聯盟、臺灣 OCLC 管理成員館聯盟和全國學術電子資訊資源共享聯盟，分享其運作現況和未來發展方向。之前因為個人業務範圍的關係，對部分聯盟並不熟悉，透過此次的座談，對國內這些聯盟所進行的業務有進一步的了解，其中尚有許多資源是值得利用的，例如：CONCERT 於網頁中提供「焦點+觀點」的圖書館相關新知。

此次亦安排參觀臺灣大學社會科學院辜振甫先生紀念圖書館，導覽人員詳細介紹其獨特的建築設計理念與空間規劃，包括森林的氛圍、竹製書架和新潮的座椅。當代新建的圖書館無不費盡心思，除了充實館藏內容外，更是打造一個個引人入勝的閱讀環境。



館內一隅



竹製書架



從閱覽桌向外看



可坐可躺的座椅

貳、圖書館 105 年 5 月份各項統計

流通組 2016 年 5 月各項流通量統計

流通組 羅問津

5 月借還書人次冊數統計

日期	借+續		還書		預約		小計	
	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數
5 月 1 日	105	314	34	67	21	26	160	407
5 月 2 日	407	1013	257	500	46	64	710	1577
5 月 3 日	371	844	231	448	39	58	641	1350
5 月 4 日	442	1171	248	495	32	40	722	1706
5 月 5 日	425	1089	259	544	31	45	715	1678
5 月 6 日	346	883	197	454	25	33	568	1370
5 月 7 日	88	297	36	124	6	10	130	431
5 月 8 日	100	407	32	94	11	15	143	516
5 月 9 日	477	1387	282	576	36	42	795	2005
5 月 10 日	414	1074	290	663	44	62	748	1799
5 月 11 日	398	921	239	466	37	47	674	1434
5 月 12 日	422	1005	289	585	38	60	749	1650
5 月 13 日	367	1052	209	497	29	38	605	1587
5 月 14 日	104	414	50	140	10	16	164	570
5 月 15 日	103	447	34	93	16	22	153	562
5 月 16 日	445	1243	267	612	41	56	753	1911
5 月 17 日	428	1216	278	599	42	66	748	1881
5 月 18 日	434	1334	257	673	25	40	716	2047
5 月 19 日	407	941	262	551	32	46	701	1538
5 月 20 日	330	805	219	424	19	26	568	1255
5 月 21 日	103	272	46	140	13	15	162	427
5 月 22 日	104	298	30	88	11	15	145	401
5 月 23 日	346	861	224	463	35	48	605	1372
5 月 24 日	429	921	268	537	39	44	736	1502
5 月 25 日	377	863	263	574	35	48	675	1485

5月26日	388	852	238	447	26	42	652	1341
5月27日	292	670	199	436	13	20	504	1126
5月28日	95	305	75	260	5	10	175	575
5月29日	38	96	3	9	7	9	48	114
5月30日	402	919	252	556	26	39	680	1514
5月31日	327	780	256	547	22	26	605	1353
總計	9514	24694	5824	12662	812	1128	16150	38484

2016年5月資料類型冊次統計

特藏代碼	借+續		還書		預約		小計	
	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數
附件	146	257	112	197	12	17	270	471
圖書	7567	19393	3982	8750	633	865	12182	29008
CD	14	18	11	13	1	1	26	32
張學良贈本	2	2	0	0	0	0	2	2
徐復觀贈本	3	3	1	1	0	0	4	4
教具	1	2	0	0	0	0	1	2
李田意贈本	3	4	1	1	0	0	4	5
樂譜	8	44	9	28	0	0	17	72
大陸出版品	1157	2411	583	1061	39	47	1779	3519
大陸出版品(參考)	6	6	7	7	0	0	13	13
光碟	5	5	3	3	0	0	8	8
參考書	3	6	3	5	0	0	6	11
戴君仁贈本	2	2	0	0	0	0	2	2
博士論文	1	1	3	3	0	0	4	4
碩士論文	42	71	32	54	0	0	74	125
影音光碟	2	3	2	3	0	0	4	6

2016年5月讀者借還書身份別統計

讀者身份	借+續		還書		預約		小計	
	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數
專任教師	507	2739	218	997	30	45	755	3781

助教	6	18	3	27	0	0	9	45
職員	411	1382	211	505	64	123	686	2010
兼任教師	84	330	45	180	2	2	131	512
附設.實習. 計劃人員	53	134	24	67	7	13	84	214
退休人員	30	81	18	37	0	0	48	118
博士班學生	135	569	73	267	3	3	211	839
碩士班學生	1467	5031	729	2051	115	154	2311	7236
學士班學生 (日)	6190	13095	4071	7694	548	737	10809	21526
學士班學生 (進修部)	256	600	194	406	26	34	476	1040
特別生	155	260	93	150	8	8	256	418
中部聯盟館 師生甲組	3	5	5	6	0	0	8	11
中部聯盟館 師生丙組	2	6	2	5	0	0	4	11
校友	3	5	2	5	0	0	5	10
大學館合 圖書館	0	0	1	3	0	0	1	3
準研究生	1	3	2	6	0	0	3	9
中部聯盟館 師生乙組	8	21	6	21	0	0	14	42
交換生	203	415	127	235	9	9	339	659

2016 年 5 月單位借還書排行榜

序號	讀者單位	借+續		還書		預約		小計	
		人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數
1	中國文學系	1043	3170	565	1426	58	82	1666	4678
2	歷史學系	687	1844	376	903	29	52	1092	2799
3	法律學院系	611	1577	407	917	44	74	1062	2568
4	哲學系	434	1376	244	667	11	12	689	2055
5	政治學系	387	919	256	534	42	52	685	1505
6	社會學系	434	1122	269	609	35	39	738	1770
7	社會工作學系	400	1110	245	519	39	53	684	1682
8	美術學系	354	1072	240	536	49	65	643	1673

9	外國文學系	334	729	208	418	28	33	570	1180
10	經濟學系	330	746	235	450	46	64	611	1260

2016年5月圖書借閱排行榜

名次	條碼號	書名	借閱次數
1	C564158	深夜食堂	27
2	W313956	Gesamtausgabe	15
3	C496899	龍族	14
4	C390746	大唐雙龍傳[修訂版]	12
5	C596567	日月當空	12
6	C495958	一代軍師	11
7	C630592	燎越追凶	10
8	C610472	噩盡島	9
9	C561008	正義：一場思辨之旅	9
10	C536692	國富論	9

管院分館 2016年5月各項統計表

流通組 李光臨

2016年5月流通量統計(館藏地)

館藏地	借書+續借		還書		預約		取消預約		小計	
	人數	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數
管院分館	750	1585	405	707	97	109	10	11	1252	2401

2016年5月借還書人次/冊次統計(以二校區各系為主)

日期	借閱+續借		還書		預約		取消預約		小計	
	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數
5月1日	4	8	2	2	1	1	0	0	7	11
5月2日	33	61	26	46	5	5	1	1	64	112
5月3日	26	45	19	36	6	7	0	0	51	88
5月4日	31	64	19	34	3	3	1	1	53	101
5月5日	39	98	20	30	1	1	0	0	60	129
5月6日	31	63	9	14	2	2	0	0	42	79

5月7日	12	36	3	6	1	1	0	0	16	43
5月8日	4	6	5	8	2	2	1	1	11	16
5月9日	38	85	12	22	6	6	1	1	56	113
5月10日	44	64	24	49	2	2	0	0	70	115
5月11日	31	67	11	17	8	9	0	0	50	93
5月12日	39	69	19	27	5	5	0	0	63	101
5月13日	27	73	13	18	4	5	0	0	44	96
5月14日	15	35	8	15	1	1	0	0	24	51
5月15日	5	9	2	9	1	2	0	0	8	20
5月16日	34	78	13	33	7	7	2	2	54	119
5月17日	34	93	13	22	6	8	1	1	53	123
5月18日	32	107	16	34	5	7	3	4	53	148
5月19日	38	76	23	35	1	1	0	0	62	112
5月20日	21	52	14	19	2	3	0	0	37	74
5月21日	10	22	7	14	0	0	0	0	17	36
5月22日	6	14	2	4	0	0	0	0	8	18
5月23日	23	50	19	31	7	9	0	0	49	90
5月24日	39	70	19	34	6	7	0	0	64	111
5月25日	19	34	16	20	5	5	0	0	40	59
5月26日	32	55	19	34	2	2	0	0	53	91
5月27日	19	25	12	21	3	3	0	0	34	39
5月28日	8	17	3	9	0	0	0	0	11	26
5月29日	4	6	1	1	1	1	0	0	6	8
5月30日	26	50	16	26	3	3	0	0	45	79
5月31日	26	53	20	37	1	1	0	0	47	91
總計	525	950	405	707	97	109	10	11	1027	1766

2016年5月館藏借閱資料類型人次/冊次統計

特藏號代碼	借書+續借		還書		預約		取消預約		小計	
	人數	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數
附件	21	47	17	38	2	2	0	0	40	87

圖書	726	1472	379	620	89	101	10	11	1094	2193
CD	4	4	4	4	0	0	0	0	8	8
數位影碟	6	6	8	11	4	4	0	0	18	21
樂譜	8	44	9	28	0	0	0	0	17	72
大陸出版品	6	7	4	4	2	2	0	0	12	13
光碟	3	3	2	2	0	0	0	0	5	5
合計	774	1583	423	707	97	109	10	11	1294	2399

2016年5月流通量依讀者單位人次/冊次統計(以二校區各系為主)

館藏地(室)	借閱+續借		還書		預約		取消預約		小計	
	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數
音樂系	13	25	9	21	1	1	0	0	23	47
美術系	14	16	6	12	4	4	0	0	26	32
企業管理系	141	264	82	134	10	12	0	0	233	410
國際經營與貿易系	84	165	55	81	6	6	1	1	145	252
會計系	72	139	28	51	2	2	0	0	102	192
統計學系	33	68	15	28	1	1	1	1	49	97
財務金融系	75	151	38	76	4	5	0	0	117	232
資訊管理系	15	24	6	7	0	0	0	0	21	31
高階管理經營碩士專班職專班	8	31	5	6	0	0	0	0	13	37
餐旅管理系	24	70	17	24	1	1	0	0	42	95
總計	479	953	261	440	29	32	2	2	769	1425

2016年5月借還書讀者身分別人次/冊次統計(以二校區各系為主)

讀者身份	借閱+續借		還書		預約		小計	
	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數
專任教師	48	205	17	34	6	7	71	246
助教	0	0	0	0	0	0	0	0
數學系專任教師	0	0	0	0	0	0	0	0
職員	29	67	13	23	5	6	47	96
兼任教師	3	5	3	5	0	0	6	10

附設.實習.計劃人員	7	12	4	6	2	2	13	20
退休人員	4	5	1	1	0	0	5	6
博士班學生	5	16	3	12	0	0	8	28
碩士班學生	104	260	47	78	15	17	166	255
學士班學生(日)	505	895	291	480	61	69	857	1444
學士班學生(進修部)	25	53	11	29	4	4	40	86
特別生	7	13	5	8	1	1	14	22
交換生	10	48	6	22	3	3	19	73
合計	747	1579	401	698	97	109	1235	2386

2016 年 5 月流通量依圖書登錄號借閱排行榜統計(以二校區各系為主)

排行前 10 名	書刊名	索書號	登錄號
1	Too big to fail ; 大到不能倒 : 金融海嘯真相/	DVD 791.4372 T617 2012	N084011
2	財務管理：原則與應用	BOOK 494.7 0722 2004	C547613
3	如何在 50 歲後投資 ETF 月入 20 萬/張凱文著		N089381
4	Piano concerto, C major = ; Do mayor, op. 15	M M1010 .B41 op.15 1943	W205786
5	Cadenzas to the piano concertos/	M M1004 .B44 1979	W255190
6	企業評價：個案實證分析/吳啟銘著		C618812
7	鋼琴教本	M 917.3 5080	C433501
8	零秒思考力：全世界最簡單的腦力鍛鍊	494.35 4014 2015	C570673
9	如何分析一家公司法院 e 經濟學人教你評估企業價值	BOOK 494.73 5010 2010	C522410
10	日本/周恆宇譯	BOOK 719.85 4017 v.5	C297587

2016 年 5 月進館人次依門禁系統統計

年-月-日	08:00~12:00	12:01~17:00	17:01~19:00	19:01~21:30	總計	校外換證
2016/5/1	閉館	閉館	閉館	閉館	0	0
2016/5/2	121	130	69	53	373	5

館内工作

2016/5/3	85	182	99	40	406	4
2016/5/4	92	253	98	40	483	8
2016/5/5	168	284	53	20	525	2
2016/5/6	93	146	39	48	326	3
2016/5/7	40	67	閉館	閉館	107	14
2016/5/8	閉館	閉館	閉館	閉館	0	0
2016/5/9	138	103	88	26	355	6
2016/5/10	111	245	109	40	505	4
2016/5/11	101	303	80	40	524	4
2016/5/12	152	251	82	42	527	5
2016/5/13	115	67	137	13	332	3
2016/5/14	49	104	閉館	閉館	153	6
2016/5/15	閉館	閉館	閉館	閉館	0	0
2016/5/16	137	243	100	57	537	6
2016/5/17	77	259	136	40	512	4
2016/5/18	139	276	133	70	618	6
2016/5/19	135	323	86	25	569	6
2016/5/20	93	142	45	23	303	5
2016/5/21	48	71	閉館	閉館	119	1
2016/5/22	閉館	閉館	閉館	閉館	0	0
2016/5/23	101	130	65	119	415	5
2016/5/24	107	250	136	70	563	4
2016/5/25	82	264	101	50	497	3
2016/5/26	157	344	60	40	601	3
2016/5/27	138	168	57	50	413	8
2016/5/28	61	95	閉館	閉館	156	10
2016/5/29	閉館	閉館	閉館	閉館	0	0
2016/5/30	215	165	100	60	540	3
2016/5/31	148	277	117	50	592	7
總計(含校外換證)	2903	5142	1990	1016	11051	135

2016 年 5 月電子資源整合查詢系統使用者統計(以二校區各系為主)

系所	登入次數	百分比
音樂系	153	1.09%
美術系	52	0.37%
企管系	335	2.38%
國貿系	102	0.72%
會計系	423	3.00%
統計系	21	0.15%
資管系	64	0.45%
財金系	393	2.79%
餐旅系	1895	13.45%
高階管理經營碩士專班職專班	86	0.61%
合計	3524	19.93%

流通組 104 學年下學期(2-5 月)各項統計

流通組 陳健忠

下學期(2-5 月)非 IC 式證卡辦證統計

	單位	02 月	03 月	04 月	05 月	06 月	07 月	小計
中部 館合 聯盟	01 中興		1	2				3
	02 逢甲	1		2				3
	03 靜宜	1	1	2				4
	04 彰師	1	1	1				3
	05 暨南							
	06 臺中教大		1					1
	07 大葉							
	08 朝陽							
	09 亞洲			1				1
	10 中山醫大			1				1
	11 嶺東							
	12 弘光		1		2			3
	13 台中技大							

	14 中國醫大							
	15 勤益		1					
	16 聯合							
	17 建國							
	18 中臺							
	19 明道							
	20 健康							
	21 南開			1				
	36 修平							
	43 育達							
	53 僑光科大							
	小計	3	6	10	2			21
東海 非專 任人 員	22 東大附中		1					1
	23 圖書館閱覽 證							
	24 兼任老師	2	6	1				8
	25 附設/計劃助 理/研究人員							
	27 客座/訪問		2					2
	28 校友		1					1
	29 眷屬	1	2		2			3
	30 特別生		1	2				1
	31 退休人員	1	1	1				2
	32 捐贈者							
	33 志工							
	34 準入學生			1				
	35 其他							
	37 屏東科大							
38 管院分館外 賓閱覽證								
39 台中女中								
40 成功大學								

	41 臺大館合證							
	42 雲林科大							
	44 良鑑廳							
	46 立人高中館合證							
	47 台中一中館合證							
	48 自修室校友閱覽證							
	49 清華大學館合證							
	50 清水高中閱覽證							
	51 中正大學館合證							
	52 東華大學館合證							
	54 精誠中學閱覽證							
	55 交通大學館合證							
	56 推廣部閱覽證							
		4	14	5	2			25
合 計		7	20	15	4			46

非 IC 式證卡新辦建檔人數 104 學年第二學期共 46 人。中區館盟共有 21 人辦證，校內使用 25 人。

105 年 5 月，開館 30 天，共 4 人來館辦證，佔第二學期總額之 8.69%。

中區館盟有 2 人辦證，佔 5 月之 50%，總額之 4.35%；

東海校內人員 2 人辦證，佔 5 月之 50%，總額之 4.35%。

104 年 5 月中區館盟申請使用新增辦理人數為 2 人。

校內使用共 2 人：兼任老師 0 人、客座訪問學者 0 人、計劃 0 人、眷屬 2 人、特別生 0 人(推廣部)、退休 0 人、校友 0 人、准入學生 0 人、附中 0 人。

PS1.圖書館自 101 年 11 月 19 日開始進行改建工程，自 101 年 11 月 19 日後系統停止電腦建檔與統計。102 年 2 月 18 日重新開放系統。

下學期(2-5月)非 IC 式證卡刷卡入館人數統計表

104 上	105/02	105/03	105/05	105/05	105/06	105/07	小 計
	2,314	3,367	4,853	4,680	3,837	2,190	21,241
104 下	105/02	105/03	105/04	105/05	105/06	105/07	小 計
	1,173	3,331	2,673	4,267			11,444
104 全							32,685

PS1.統計單位包括圖書總館、管院分館、自修閱覽室三處人次加總。

104 全學年自 104 年 8 月-105 年 7 月累計共 32,685 人次。

104/08-105/01 刷卡人數累計為 21,241 人次，105/02-105/07 累計為 7,177 人次。

(最多人數統計為 10 月之 4,853 人次，最少為 2 月之 1,173 人次)

下學期(2-5月)用館暨外賓人次統計

年/月份 項 目	105 02	105 03	105 04	105 05	105 06	105 07	小計
出館 人次	總人次	16,744	37,681	39,462	41,675		135,562
	開館天數	14	30	26	30		100
		11	23	18	22		
		3	7	8	8		
單日出館 最多人次 /日	2/16 (二) 1,983	3/28 (一) 1,752	4/11 (一) 2,798	5/30 (一) 2,029			
日平均人 次	1,196	1,256	1,461	1,389			1,355
入館 登記 人次	外賓最多 人次/日	618 2/17. 2/22 55	1,567 3/7 78	1,398 4/21 73	1,831 5/31 77		5,414
	日平均人 次	44	52	52	61		54

PS1.圖書館改建工程自 11/19 開始進行，即日起人工統計外賓登錄。

PS2.自 2013/02/18 起恢復系統統計

105 年 5 月份用館人次，共計 30 日 41,675 人次。

5 月用館人數平時約 37,529 人次，平時開放 22 日；假日約 4,146 人次，假日開 8 日。

5 月外賓進館人數 1,831 人次，平時約 1,345 人次；假日 486 人次。

下學期(2-5月)用館人次登記尖、離峰使用分列表

月份 項目	105 02	105 03	105 04	105 05	105 06	105 07	合 計
出館人次 (全月總計)	16,744	37,681	39,462	41,675			135,562
出館人次 (週一至週 五小計)	15,727 93.93%	34,114 90.53%	32,476 82.30%	37,529 90.05%			119,846 88.41%
出館人次 (週六至週 日小計)	1,017 6.07%	3,567 9.47%	6,986 17.70%	4,146 9.95%			15,716 11.59%
備 註	寒假假 日閉館				暑假假 日閉館	暑假假 日閉館	

下學期(2-5月)外賓登記尖、離峰使用分列表

月份 項目	105 02	105 03	105 04	105 05	105 06	105 07	合 計
外賓換證 (全月總計)	618	1,567	1,398	1,831			5,414
外賓換證 (週一至週 五小計)	505 81.72%	1,219 77.79%	1000 71.53%	1,345 73.46%			4,069 75.16%
外賓換證 (週六至週 日小計)	113 18.28%	348 22.21%	398 28.47%	486 26.54%			1345 24.84%
備 註	寒假假 日閉館				暑假假 日閉館	暑假假 日閉館	

下學期(2-5月)自修閱覽室進出人數統計

門名	2月	3月	4月	5月	6月	7月	合計
二教學區圖 書館分館	3,130	8,194	8,272	8,662			28258
圖書館右 側入口	3,962	11,774	9,771	9,787			35297
圖書館左 側入口	7,671	16,671	20,365	21,037			65744
圖書館總 館 B1F_出	12	30	46	38			126
圖書館總 館 B1F_進	2,776	6394	10,223	7,223			16616
圖書館總 館合計	14,421	34,869	40,405	38,085			127780

總計	17551	43,063	48,677	46,747			156038
----	-------	--------	--------	--------	--	--	--------

PS1.圖書館因工程改建，自 101 年 11 月 19 日起系統暫停刷卡計數統計功能。

PS2.自 102 年 2 月 18 日起恢復系統統計。

104 學年下學期(2-5 月)討論室登記使用統計

流通組 陳健忠

月份 系所	2	3	4	5	6	7	小計	說 明
工工系	2	15	18	6				
工設系				1				
中文系	2	6	6	13				
化材系		9	21	24				5 月借閱第 2 位
化學系		1	3	10				
日文系	1	6	10	12				
外文系		5	3	3				
生科系		2	1	1				
企管系		9	7	11				
行政系	3	18	10	23				5 月借閱第 3 位
法律系	2	14	20	24				5 月借閱第 2 位
物理系			6	4				
社工系	1	11	11	26				5 月借閱第 1 位
社會系		6	7	26				5 月借閱第 1 位
建築系	4	1	2	1				
政治系	2	15	11	21				5 月借閱第 4 位
美術系			1	1				
音樂系								
哲學系		1		4				
食科系	3	53	22	14				
畜產系				5				

財金系		1	5					
國貿系	3	5	11	10				
統計系	1	1	1					
景觀系	3	9	16	3				
教研所								
會計系		2	2	3				
經濟系	3	9	10	16				5 月借閱第 5 位
資工系		1	2	1				
數學系								
歷史系		2	14	4				4 月借閱第 5 位
資管系			2					
電機系			1	1				
餐旅系	1	1	2	1				
環工系	1	7	7	14				
圖書館				3				
通識中心								
奈米中心								
國際處								
華語中心		1	2	1				
教資中心				4				
公行專班								
就友室		1						
秘書室			1					
	$32/(8*5+9*12)=2$ 1.62%	$212/(12*23)+(8*7)=$ 63.86%	$235/(8*6)+(12*21)$ =78.33%	$291/(22*12)+(8*8)=$ 88.72%				
合 計	15 單位 32 房次 179 人次	28 單位 212 房次 965 人次	31 單位 235 房次 1147 人次	32 單位 291 房次 1485 人次				

PS.排列順序依系別筆劃多寡

說明：5 月份使用系所單位共計 32 系所單位 291 房次借用 1,485 人次使用。

- M1(4 人房)--- 80 次使用(27.49%)，借用次數第 1 位 *293 人次使用(19.74%)，
使用人數第 4 位
- M2(5 人房)--- 78 次使用(26.81%)，借用次數第 2 位 * 368 人次使用(24.78%)，
使用人數第 3 位
- M3(10 人房 A)---72 次使用(24.74%)，借用次數第 3 位 *438 人次使用(29.49%)，
使用人數第 1 位
- M4(10 人房 B)---61 次使用(20.96%)，借用次數第 4 位 * 386 人次使用(25.99%)，
使用人數第 2 位
- 102 年 5 月 29 日之圖書委員會已通過管理事項要點，往後將按規範管理。

流通組 2016 年 5 月份新書移送統計暨分析

流通組 羅問津

一、5 月份各館新書移送的資料暨分析

5 月份流通組經手處理的新書統計暨分析，仍以總館(含總館的各組室、寫作中心區、暢銷書區、兒童文學區)的新書移送、各系所單位圖書室回送圖書館、各館遺失報賠、國科會專案借書的新書移送(借還)等，分新書移送表與新書上架撤架表等二種表格統計，並略為分析各表所呈現的狀況，以為採購與典藏的參考。

各館新書移送表(2016.5.01~2016.5.31)

	書籍	附件	總計	
總館	一般書庫	1185 ¹	35	1220
	特藏室	267 ²	0	267
	參考室	9 ³	0	9
	兒童文學區	0	0	0
	寫作中心	112	0	112
	暢銷書區	67	0	67
	管院分館	92 ⁴	3	95

¹ 總館進書，中文書 867 本，西文書 318 本，共 1185 本。其中中文展示書 482 本，不展示書 385 本。西文展示書 115 本，不展示書 203 本。

² 特藏室進書 267 本，包含大陸書 260 本，線裝書 4 本，教職員著作 2 本，校友著作 1 本，校史文獻 0 本，碩博士論文 0 本。

³ 參考組進書 9 本，包含中文參考書 8 本，西文參考書 1 本。

⁴ 管院分館進書 92 本，包含中文書 89 本，西文書 3 本。

專案借書	哲學系蔡偉鼎老師 10 哲學系姜文斌老師 16 日文系工藤節子老師 6	0 1	33
			總館 書 1732 附件 38 專案借書 33 總計 1803

5 月份總館(包括各系所單位回送總館及兒童文學書區)共進新書 1732 本，附件 38 件，專案借書 33 件，總計 1803 本。總館書籍(含一般書庫、特藏室、參考室、兒童文學區、寫作中心、暢銷書區、管院分館、系圖回送總館)共進 1732 本，佔全部的 96.06%。「附件」有 38 片，佔全部的 2.11%。專案借書 33 件，佔全部的 1.83%。

分別從「一般書庫」、「特藏室」、「參考組」、「兒童文學區」、「寫作中心」、「暢銷書區」等組室進書來看(多媒體資料室的新書已由採編組自行通知)，「一般書庫」1185 本，佔全數的 65.72%。「特藏室」267 本，佔全數的 14.81%。「參考組」9 本，佔全數的 0.50%。「寫作中心區」112 本，佔全數的 6.21%。「兒童文學區」0 本，佔全數的 0%。「暢銷書區」67 本，佔全數的 3.72%。「管院分館」92 本，佔全數的 5.10%。可見本月份以「一般書庫」的書居首位，「特藏室」的書居次，「寫作中心」的書居第三。

5 月份專案借書共 33 件，以哲學系姜文斌老師的 16 件居冠，其次為哲學系蔡偉鼎老師的 10 件，第三為日文系工藤節子老師的 7 件。

光碟附件移送分類表(2015.5.01~2015.5.31)

日期	分類	總類	分類									合計
			一百類	二百類	三百類	四百類	五百類	六百類	七百類	八百類	九百類	
光碟	5.01	0	0	0	1	0	0	0	1	5	1	8
	5.10	0	1	0	3	0	0	2	1	5	0	12
	5.17	0	0	0	2	4	1	0	0	1	1	9
	5.26	0	0	0	3	0	1	0	0	2	0	6
	總計	0	1	0	9	4	2	2	2	13	2	35

總館新進光碟，分別有 4 次，合計 35 片，全為「流通櫃檯」附件。以八百類的 13 片為最多，其次是三百類的 9 片，第三是四百類的 4 片。

二、5 月份新書移送分類統計

圖書館整建後，「新書展示區」設於入口處的正前方，與「暢銷書區」及「主題展示區」並列。茲將採編組移送至流通組的中、西文書籍，逐次進行分類統計的登記後，表列於下，藉以瞭解新書移送與展示的真實狀況。

5 月中文新書移送分類表(2016.5.01~2016.5.31)

月份	5/1	5/10	5/12	5/19	5/1	5/10	5/12	展示	不展示	小計
總類	2	2	0	0	2	3	0	4	5	9
一百類	15	16	4	13	3	12	14	48	29	77
二百類	2	6	11	1	3	7	3	20	13	33
三百類	11	10	1	15	6	3	7	37	16	53
四百類	9	10	3	18	10	14	10	40	34	74
五百類	21	30	14	14	31	35	43	79	109	188
六百類	1	17	1	6	12	8	7	25	27	52
七百類	7	12	3	7	3	6	10	29	19	48
八百類	25	65	57	27	66	24	23	174	113	287
九百類	5	12	1	8	2	13	5	26	20	46
小計	98	180	95	109	138	125	122	482	385	867

從上列可知，5 月份的中文新書移送，共有 7 次。展示書有 4 次，共 482 本；未展示書 3 次，共 385 本；合計 867 本。

中文書的進書量，以八百類的 287 本最高，佔中文書的 33.10%；其次為五百類的 188 本，佔中文書的 21.63%；第三為一百類的 77 本，佔中文書的 8.88%。

5 月西文新書移送分類表(2016.5.01~2016.5.31)

月份	5/3	5/10		5/17	5/26	展示	不展示	小計
總類	5	1		0	2	6	2	8
一百類	1	4		16	24	5	40	45
二百類	2	0		4	2	2	6	8
三百類	7	25		12	79	32	91	123
四百類	0	0		2	3	0	5	5
五百類	8	2		6	4	10	10	20
六百類	6	5		3	3	11	6	17

七百類	21	9			7	2		30	9	39
八百類	0	13			17	11		13	28	41
九百類	4	2			3	3		6	6	12
小計	54	61			70	133		115	203	318

從上列可知，5 月份的西文新書移送，共有 4 次。展示書 2 次，計 115 本；不展示書 2 次，計 203 本；合計 318 本。

西文書的進書量，以三百類的 123 本最高，佔西文書的 38.68%；其次為一百類的 45 本，佔西文書的 14.15%；第三為八百類的 41 本，佔西文書的 12.89%。

三、5 月份新書上架撤架表暨分析

2016 年 5 月放置在總館的中、西文新書，於分類後即陳列於前廳入口的「新書展示區」，每批新書展示與撤架的日期、數量，使用(或外借)的數量及比例，表列如下：

5 月份新書上架撤架一覽表(2016.5.01~2016.5.31)

日期	分類	總類	一百類	二百類	三百類	四百類	五百類	六百類	七百類	八百類	九百類	合計	
中文書	展示期間 5/1 5/1	上架	4	48	20	37	40	79	25	29	174	26	482 ⁵
		撤架	2	16	15	27	16	31	11	11	72	14	215
		使用	2	32	5	10	24	48	14	18	102	12	267
		%	50%	67%	25%	27%	60%	61%	56%	62%	59%	46%	55%
西展	上	6	5	2	32	0	10	11	30	13	6	115 ⁶	

⁵ 此次展示日期從 5 月 1 日算起，第一次 5 月 1 日，中文書 98 本：總類 2 本，一百類 15 本，二百類 2 本，三百類 11 本，四百類 9 本，五百類 21 本，六百類 1 本，七百類 7 本，八百類 25 本，九百類 5 本。第二次 5 月 10 日，中文書 180 本：總類 2 本，一百類 16 本，二百類 6 本，三百類 10 本，四百類 10 本，五百類 30 本，六百類 17 本，七百類 12 本，八百類 65 本，九百類 12 本。第三次 5 月 12 日，中文書 95 本：總類 0 本，一百類 4 本，二百類 11 本，三百類 1 本，四百類 3 本，五百類 14 本，六百類 1 本，七百類 3 本，八百類 57 本，九百類 1 本。

⁶ 此次展示日期從 5 月 3 日算起，第一次 5 月 3 日，西文書 54 本：總類 5 本，一百類 1 本，二百類 2 本，三百類 7 本，四百類 0 本，五百類 8 本，六百類 6 本，七百類 21 本，八百類 0 本，九百類 4 本。第二次 5 月 10 日，西文書 61 本：總類 1 本，一百類 4 本，二百類 0 本，三百類 25 本，四百類 0 本，五百類 2 本，六百類 5 本，七百類 9

文 書	示 期 間	架											
		撤 架	5	4	2	32	0	10	9	30	13	4	109
	53 531	使 用	1	1	0	0	0	0	2	0	0	2	6
	%	17 %	20 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	18 %	0 %	0 %	33 %	5 %

由上列表格可以明顯看出，五月份中文新書展示陳列共上架 482 本。撤架剩 215 本，使用(或外借)267 本，比率為 55%。

五月份的西文書展示陳列共上架 115 本。撤架剩 109 本，使用(或外借)6 本，比率為 5%。

中文新書各大類的借書比率：總類 4 本，使用(或外借)2 本，比率為 50%；一百類 48 本，使用(或外借)32 本，比率為 67%；二百類 20 本，使用(或外借)5 本，比率為 25%；三百類 37 本，使用(或外借)10 本，比率為 27%；四百類 40 本，使用(或外借)24 本，比率為 60%；五百類 79 本，使用(或外借)48 本，比率為 61%；六百類 25 本，使用(或外借)14 本，比率為 56%；七百類 29 本，使用(或外借)18 本，比率為 62%；八百類 174 本，使用(或外借)102 本，比率為 59%；九百類 26 本，使用(或外借)12 本，比率為 46%。

西文新書各大類的借書比率：總類 6 本，使用(或外借)1 本。比率為 17%；一百類 5 本，使用(或外借)1 本，比率為 20%；二百類 2 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；三百類 32 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；四百類 0 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；五百類 10 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；六百類 11 本，使用(或外借)2 本，比率為 18%；七百類 30 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；八百類 13 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；九百類 6 本，使用(或外借)2 本，比率為 33%。

就展示的中文書採購來看，八百類的 174 本居冠，佔展示中文書的 36.10%(使用或外借為 59%)；其次為五百類的 79 本，佔展示中文書的 16.39%(使用或外借為 61%)；一百類的 48 本則居第三，佔展示中文書的 9.96%(使用或外借為 67%)。

就展示的西文書採購來看，三百類的 32 本居冠，佔展示西文書的 27.83%(使用或外借為 0%)；其次為七百類的 30 本，佔展示西文書的 26.09%(使用或外借為 0%)；八百類的 13 本則居第三，佔展示西文書的 11.30%(使用或外借為 0%)。

本，八百類 13 本，九百類 2 本。

2016 年 5 月份的中文書使用比率為 55%，同於 4 月份的中文書使用比率的 55%，低於 3 月份中文書使用比率的 59%。

2016 年 5 月份的西文書使用比率為 5%，高於 4 月份的西文書使用比率的 2%，低於 3 月份西文書使用比率的 8%。

四、結語

2016 年 5 月份的中、西文書籍進書量共有 1732 本(含大陸書、參考書、暢銷書區、兒童文學區、寫作中心、管院分館，不含系圖回送總館)，高於 4 月份的中、西文書籍進書量共有 1196 本(含大陸書、參考書、暢銷書區、兒童文學區、寫作中心、管院分館，不含系圖回送總館)，亦高於 3 月份中、西文書籍進書量的 894 本，明顯地呈現 5 月份進書量與 4 月份及 3 月份進書量差異。

從 2016 年 5 月份中文書展示的 482 本(實際進書量 867 本)來看，低於 4 月份中文書展示的 774 本(實際進書量 975 本)，高於 3 月份中文書展示的 258 本(實際進書量 340 本)。而 2016 年 5 月份西文書展示的 115 本(實際進書量 318 本)來看，高於 4 月份西文書展示的 43 本(實際進書量 43 本)，低於 3 月份西文書展示的 241 本(實際進書量 241 本)。

就 2016 年 5 月份單類的進書量來看，以中文書八百類的 287 本居冠，其於低 4 月份單類進書量的中文書八百類 288 本，高於 3 月份單類的進書量中文書八百類的 108 本。可知 2016 年 5 月份的進書量以中文書居多，而單類的進書量以中文書的八百類為多。

105 年 1~5 月的中、西文書籍進書量及展示量對照表

	中文書		西文書	
	展示量	進書量	展示量	進書量
105/一月	610	878	29	29
105/二月	226	445	33	33
105/三月	258	340	241	241
105/四月	774	975	43	43
105/五月	482	867	115	318

參、圖書館大事記

東海大學圖書館大事記

民國 105 年 5 月 1 日至 5 月 31 日

05.04下午2時，玄奘大學學務長朱美珍教授，偕同社會福利與社會工作學系段盛華教授與查重傳教授蒞館訪問。



05.05中午12時20分至1時30分，在良鑑廳舉行「105年度大學學習生態系統創新計畫--圖書館第一場焦點座談會：期待的圖書館樣貌」，由建築系陳格理教授主持。



05.05至6日，館長黃皇男教授參加「104學年度全國大專校院圖書館館長聯席會」。

05.06期刊組完作2016年科技部補助25%經費購置「Datastream」、「S & P Capital IQ Research Insight」、「台灣經濟新報」等三個資料庫請採購作業流程。

05.10本館出版《東海大學圖書館特藏文獻整理研究》、《東海大學圖書館藏

方師鐸先生贈線裝書目重編附書影索引》二書。

即日起，開始辦理本校教職員及研究生暑假借書，教職員還書到期日為9月21日，研究生為9月19日。

05.11參考組彭莉棻組長參加在臺灣大學圖書館B1國際會議廳舉辦的「中華圖書資訊國際合作協會第十三屆第一次會員大會」。

05.12在良鑑廳舉行「圖書館第二場焦點座談會：期待的圖書館樣貌」，由黃皇男館長主持，透過面對面意見交流，收集讀者需求以做為未來空間改造及服務規劃的參考。



05.16至31日止，參考組將已註銷中西文參考書乙批，置於圖書總館一樓資訊檢索區外開放索閱。

採編組吳淑雲組長參加「台灣電子書合作社105年度社員大會」。

05.17數位資訊組李佩珊小姐參加逢甲大學圖書館舉行的「滑世代資訊素養推廣課程設計工作坊」。

東大附幼一行30人參觀圖書總館。

05.20參考組蘇秀華小姐參加「105年博碩士論文知識加值系統中區教育訓練」。

05.31沙鹿國中一行56人參觀圖書總館。

即日起，開始辦理本校大學部的暑假借書，還書到期日為9月13日。



東海大學圖書館館刊稿約

- 第一條：本刊提供圖書資訊學（圖書館學、圖書館史、圖書館管理學）、圖書文獻學、書評學、閱讀學、出版學、漢學、人文學科等領域學者的中文專業論述之交流與刊登。歡迎青年學子從事上述各類學術研究的中文論文、書評、讀書心得。來稿（學術論文）請附「註釋」、「參考書目」、中英文「提要」及「關鍵詞」。
- 第二條：歡迎國內外各圖書館從業人員惠賜館藏資源介紹，含工具書與各類資料庫的使用心得或成果。
- 第三條：惠賜「論文」之格式，請參考中央研究院各所集刊格式。
- 第四條：本刊採匿名委外審查，凡經審查合格者，將個別通知刊載，並請填寫「授權書」，本刊擁有重製、傳播與其它型式之發行權，投稿者不得有任何報償的要求。遵照「個資法」維護賜稿者隱私，填寫的「授權書」，從授權日起，五年後即進行銷毀。
- 第五條：來稿一經同意刊載，若欲改投他處者，請先告知，以便撤稿作業。
- 第六條：本刊限於經費，一律無稿酬，稿件一經採用，即贈當期館刊一本及作者該篇的PDF檔。
- 第七條：本刊採月刊發行，同時發行紙本與電子版兩種，電子版連結方式：由「東海大學圖書館網頁」連結「本館館刊」。

東海大學圖書館館刊 【第六期】

二〇一六年六月十五日發行

發行人：黃皇男

執行編輯：謝鶯興（校內分機：28760）

出版者：東海大學圖書館

地址：40704 臺中市西屯區臺灣大道四段 1727 號

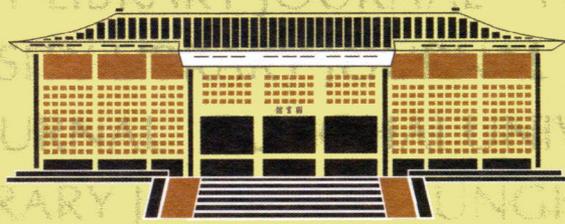
E-mail: libjournal@thu.edu.tw

二〇一六年元月十五日創刊

ISSN 2414-7443

本刊於東海大學圖書館網頁同步刊載





月刊

2016年1月15日创刊